

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Освітня програма	<b>22927 Чеська мова та література</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>282</b>
Повна назва ЗВО	<b>Львівський національний університет імені Івана Франка</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02070987</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Мельник Володимир Петрович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b>www.lnu.edu.ua</b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/282>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>22927</b>
Назва ОП	<b>Чеська мова та література</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>філологічний факультет, кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>кафедра теорії літератури та порівняльного літературознавства, кафедра загального мовознавства, кафедра інтелектуальної власності, інформаційного та корпоративного права, кафедра загальної педагогіки та педагогіки вищої школи, кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>м. Львів, вул. Університетська, 1</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, чеська, частково англійська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>56064</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Лобур Надія Володимирівна</b>
Посада гаранта ОП	<b>Доцент</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b>nadiya.lobur@lnu.edu.ua</b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(067)-286-17-67</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

<b>Форми здобуття освіти на ОП</b>	<b>Термін навчання</b>
очна денна	1 р. 4 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

ОП “Чеська мова та література” у Франковому університеті має тривалу традицію: богемістичні студії розпочато на кафедрі слов’янської філології у кінці XIX ст. (тоді кафедра функціонувала як «Zakład porównawczy filologii języków słowiańskich, literatury i sztuki».) Навчання мало переважно теоретичний характер. У післявоєнний період богемістика отримала статус спеціальності. Відтоді чеська мова, історія літератури, історія чеської мови тощо стали основним формантом славістичного напрямку. Традиційно набір на спеціалізацію здійснювався раз на два роки. Доробок львівської славістичної школи, науково-педагогічний досвід викладачів, підготовка кваліфікованих славістів, важливі геополітичні зміни кінця XX ст. на карті Європи, утворення самостійної Чеської держави у 1993 році, вступ Чеської Республіки до ЄС у 2004 році - фактори, які інспірували запровадити щорічний набір на спеціальність “Чеська мова та література”. Навчально-освітні здобутки спеціальності було підсумовано, узагальнено у освітню програму, шляхом синхронізації із законодавчою базою МОН України.

Робоча група ОП активно працювала над вдосконаленням ОП упродовж 2018-2020 рр., у 2020 році ОП було оновлено (протокол №86/7 Вченої ради Університету від 3 липня 2020 р.) відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (затверджений і введений у дію Наказом Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06. 2019 року).

Критично проаналізувавши зміст та наповнення освітніх програм попередніх років, ОП 2023/2024 року було оновлено. Сучасна редакція ОП реагує на виклики сучасного ринку праці, враховує рекомендації стейкхолдерів: Генерального консула ЧР у Львові (Д. Нового), д-ра бюро перекладів “Поліглот” (М. Маляр) та завідувачки відділу літератури іноземними мовами ЛОУБ (О. Лук’яненко), випускників, здобувачів, академічної спільноти. Відповідно до їхніх пропозицій уведено нові дисципліни: «Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності», «Чеське лінгвокультурознавство», «Практична стилістика чеської мови», удосконалено структурно-логічну схему, оновлено матрицю відповідностей загальних та спеціальних програмних компетентностей до компонентів програми та забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	8	8	0
2 курс	2022 - 2023	5	5	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	<p>22725 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська</p> <p>37165 Романські мови та літератури (переклад включно)</p> <p>12165 українська мова та література</p> <p>17525 Англійська мова та література</p> <p>17527 Англійська мова та література</p> <p>22904 Французька та англійська мови і літератури</p> <p>22905 Іспанська та англійська мови і літератури</p> <p>22906 Англійська та друга іноземні мови і літератури</p> <p>22907 Переклад (англійська та друга іноземні мови)</p> <p>22920 Китайська мова та література</p> <p>22922 Японська мова та література</p> <p>22923 Фольклористика</p> <p>22924 Прикладна лінгвістика</p> <p>29711 Переклад двох іноземних мов та міжкультурна комунікація</p> <p>30263 Словенська мова та література</p> <p>48769 Українська мова та література, українська мова як іноземна</p>

48777 Арабська мова та література, українська мова та література  
 48778 Перська мова та література, українська мова та література  
 48779 Турецька мова та література, українська мова та література  
 48780 Японська мова та література, українська мова та література  
 9021 латинська-старогрецька, грецька мова і література  
 9024 англійська мова і література  
 9126 хорватська мова та література  
 9344 Переклад (німецька мова)  
 10422 китайська мова і література  
 10963 французька мова та література  
 11739 японська мова і література  
 12162 чеська мова і література  
 14285 німецька мова і література  
 14286 арабська мова та література  
 16579 Переклад (англійська мова)  
 16974 польська мова та література  
 17096 іспанська мова та література  
 17530 Німецька і англійська мови та літератури  
 17531 Іспанська мова та література (на базі іспанської мови)  
 17532 Іспанська мова та література (на базі англійської мови)  
 18018 словацька мова та література  
 18019 сербська мова та література  
 18020 турецька мова та література  
 18021 перська мова та література  
 22908 Німецька та англійська мови і літератури  
 22909 Переклад (німецька та друга іноземні мови)  
 22910 Латинська-старогрецька, грецька мови і літератури  
 28064 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словенська  
 30225 Турецька мова та література  
 30478 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська: англійська та друга іноземні мови і літератури  
 61856 Українська мова і література  
 22915 Болгарська мова та література  
 22916 Польська мова та література  
 22917 Хорватська мова та література  
 22918 Чеська мова та література  
 22919 Арабська мова та література  
 22921 Перська мова та література  
 29263 Класична філологія і англійська мова  
 29566 Літературна творчість  
 30220 Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)  
 30226 Словацька мова та література  
 30227 Сербська мова та література  
 52722 Переклад (німецька і друга іноземна мови, міжкультурна комунікація)  
 52732 Китайська мова та література, українська мова та література  
 56617 Іспанська та друга іноземні мови і літератури

другий (магістерський) рівень

9346 прикладна лінгвістика  
 10756 фольклористика  
 16581 українська мова та література  
 22925 Польська мова та література  
 22926 Сербська мова та література  
 22927 Чеська мова та література  
 22928 Арабська мова та література  
 22930 Перська мова та література  
 29712 Переклад двох іноземних мов та міжкультурні німецькі студії  
 30264 Німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)  
 31011 Словацька мова та література  
 56618 Класична філологія і англійська мова  
 57788 Усний переклад двох іноземних мов  
 22898 Французька та друга іноземні мови і літератури  
 22899 Іспанська та друга іноземні мови і літератури  
 22900 Англійська та друга іноземні мови і літератури  
 22902 Переклад (англійська та друга іноземні мови)  
 22931 Японська мова та література  
 29629 Латинська-старогрецька та друга іноземна мови і літератури  
 31005 Китайська мова та література  
 31014 Болгарська мова та література  
 39554 Хорватська мова та література

	48816 Літературна творчість 52723 Переклад (німецька і друга іноземна мови, міжкультурні німецькі студії) 57789 Близькосхідні студії: перська і турецька мови та літератури (переклад включно) 57790 Японістичні студії 61545 Словенська мова та література 9345 японська мова і література 9732 латинська-старогрецька, грецька мова і література 10114 сербська мова та література 10117 арабська мова та література 10505 польська мова та література 10631 мова і література (англійська) 10961 російська мова та література 11195 мова і література (французька) 11738 Переклад (німецька мова) 11828 мова і література (німецька) 11859 перська мова та література 11916 Переклад (англійська мова) 11917 чеська мова і література 17047 іспанська мова та література 17660 літературна творчість 17682 хорватська мова та література 17695 словацька мова та література 17714 Англійська мова та література 17718 Французька мова та література 17723 Німецька і англійська мова та література 22901 Німецька та друга іноземні мови і літератури 22903 Переклад (німецька та друга іноземні мови) 22911 Латинська-старогрецька, грецька мови і літератури 22929 Турецька мова та література 28065 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словенська 31072 Російська мова та література
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	36786 Філологія

## 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	177379	74067
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	177379	74067
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	698	435
Приміщення, здані в оренду	1879	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>OP_Cheska_mova_2023.pdf</i>	AqfuofUl4MwVuQu/iKGYedyYb2Mfb8eGYWeJfwdzkGE= =
Навчальний план за ОП	<i>NP_magistr_cheska_mova_2023.pdf</i>	Zq1wMN1/DxzoAVWD+ULWZgFeo3NiUw3TuHLXVPBE Zs4=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Retsenziia_Biblioteka.pdf</i>	CMnjxuGtjPdXn4fnzrRIh/EEoGzf8o9JWoIwBgdP1yE=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Retsenziia_Davyd_Novy.pdf</i>	o85iykuXkR32/1o+KkzAhd/WaCaBsvzE2demiS6wdos=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Retsenziia_Poliglot.pdf</i>	Ru+I7oR4+IRFGSnbLPk2oZ/AtKalKaMQQQJhiOfpk6I=

## 1. Проектування та цілі освітньої програми

### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

ОП покликана сформулювати особистість фахівця, здатного кваліфіковано реалізовувати завдання в галузі філології і перекладу, знаходити творчі й інноваційні підходи до розв'язання проблем в процесі здійснення професійної діяльності, підготувати магістрів-філологів з ґрунтовними знаннями, критичним мисленням та розвиненими практичними навичками ведення наукових філологічних досліджень, викладачів чеської мови та літератури, а також перекладачів з теоретичними та практичними знаннями.

ОП дає змогу поглибити та закріпити знання з чеського мов-ва, літ-ва, перекладознавства, готує магістра з широким спектром філологічних знань і навичок, який буде не лише використовувати їх, але й генерувати нові, базуючись на досягненнях сучасної науки. ОП передбачає удосконалення навичок ведення філологічного дослідження й здійснення фахового перекладу, пропонує до вивчення ще одну слов'янську мову (ДВВ), що розширить славістичні знання й конкурентну спроможність майбутнього фахівця. Виробнича та асистентська практики дають змогу практично застосувати набуті теоретичні знання. В ОП урахувано можливості академічної мобільності, особливо в університетах Чехії, з якими львівська славістика активно співпрацює, з метою поглиблення практичних навичок використання чеської мови та здійснення перекладу, а також із залучення студентів до інтеграції чеської культури в українське середовище. В рамках освітньої програми до читання лекцій запрошуються гостьові лектори, носії чеської мови, знавці літератури та культури Чехії, а також відомі перекладачі.

### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Основні цілі ОП відповідають місії та стратегії Львівського національного університету імені Івана Франка: <https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/03/strategy-2021-2025.pdf>. Цілі ОП щодо підготовки висококваліфікованих богемістів, які готові творчо нестандартно й креативно вирішувати складні завдання та проблеми науково-дослідницького формату, узгоджуються з місією Університету насамперед у частині "встановлення та реалізація освітніх і наукових стандартів" та співзвучні з частиною "формування особистості – носія інтелектуального та інноваційного потенціалу". ОП передбачає оволодіння на високому рівні знаннями і навичками використання чеської та інших іноземних мов за фахом та створення можливостей для академічної мобільності та навчання за кордоном, що співзвучно з цілями університетської стратегії розвитку спрямованої на "поглиблення інтеграції університету в світовий освітній та науковий простір". ОП передбачає активне використання програм міжнародної співпраці, підписання договорів між європейськими університетами-партнерами, а також договорів Еразмус+, що корелює зі Стратегією університету в частині міжнародної співпраці "збільшити кількість учасників освітнього процесу, що братимуть участь у програмах міжнародної академічної мобільності" та "сприяти стажуванню наукових та науково-педагогічних працівників за кордоном", а також "розширити практику залучення викладачів і представників закордонних установ до освітнього процесу й проведення публічних лекцій".

### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:

#### - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Здобувачі вищої освіти за ОП "Чеська мова та література" перебувають у постійному діалозі з викладачами під час занять, практик, що дає змогу виявляти та враховувати пропозиції здобувачів щодо вдосконалення ОП. Розробники ОП проводять зустрічі, на які запрошують здобувачів та випускників, аби при формуванні цілей та програмних результатів навчання ОП максимально врахувати їхні міркування щодо покращення ОП. Зокрема, 28.10.2022 року відбулася зустріч робочої групи розробників ОП «Чеська мова та література» зі стейкхолдерами (Протокол № 3 від 28.10.2022 р.). У складі робочої групи (редакція 2023 р.) є здобувачка Ширель О. На зустрічі вона мала змогу висловити свої зауваження та пропозиції щодо оновлення ОП. Зокрема йшлося про вилучення дисципліни «Філософія мови», а замість дисципліни "Загальне мовознавство" введено дисципліну «Теоретичне та прикладне мовознавство» з метою розширення практичної складової. На зустрічі робоча група розглянула відгук від випускниці Шклярської О.В. (асистент львівського офісу Чеського центру Київ), яка запропонувала ввести курс «Чеське лінгвокультурознавство» для поглиблення знань з країнознавства, лінгвокультурознавства, які вкрай необхідні перекладачеві. Було також заслухано схвальний відгук від випускниці Ковтун Н.В. (кандидат філологічних наук, доцент Інституту слов'янських мов і літератур Університету Берна (Швейцарія).

#### - роботодавці

До обговорення ОП залучаються зовнішні стейкхолдери, потенційні роботодавці, які надсилають відгуки та рецензії на проєкт ОП, а також зустрічаються з робочою групою ОП і академічною спільнотою факультету для того, аби висловити пропозиції щодо вдосконалення ОП. Зокрема така зустріч відбулася 28.10.2022 року; на ній були висловлені такі міркування:

- стейкхолдер Давід Нови, Генеральний консул Чеської Республіки) зазначив, що до пропонованих дисциплін варто було б увести предмети, які би поглиблювали знання з історії та культури Чехії;
- стейкхолдер Лук'яненко О.В., завідувач відділу літератури іноземними мовами ім. Омеляна Масляка КЗ ЛЮР ЛОУНБ запропонувала урівноважити кількість мовознавчих і літературознавчих предметів;
- стейкхолдер Маляр М. М., директор бюро перекладів "Поліглот" наголосила, що для майбутніх філологів

(викладачів, перекладачів, редакторів тощо) було б важливо слухати курс практичної стилістики, який допоможе вдосконалити навички роботи з різножанровими текстами. Також вона запропонувала конкретизувати мову у дисциплінах з усного та письмового перекладу.

Висловлені на зустрічі міркування враховано під час внесення змін і доповнень до ОП.

#### **- академічна спільнота**

Академічна спільнота долучається до обговорення змісту ОП.

На зустрічі за стейкхолдерами 28.10.2022 року гарант ОП Лобур Н.В. зазначила, що в сучасних умовах щораз актуальніше звучить питання інтелектуальної власності й авторського права, використання якого, зокрема, регламентує нормативно-правова база ЛНУ та запропонувала ввести нову нормативну дисципліну «Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності».

Завідувач кафедри слов'янської кафедри ЛНУ доц. Сорока О.Б. запропонувала увести в цикл вибіркових дисциплін курс «Перекладознавча славістика», обґрунтувавши це поглибленням контактів між українською та іншими слов'янськими літературами.

#### **- інші стейкхолдери**

Свої зауваження та пропозиції стосовно ОП могли подавати всі охочі. З цією метою на інтернет-сторінці філологічного факультету (<https://philology.lnu.edu.ua/academics/master/curriculum-cheska-mova-ta-literatura>) розміщено текст освітньої програми, корпоративну скриньку гаранта ОП та опитувальник щодо проекту ОП "Чеська мова та література" на 2024/2025 н.р.

### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Суспільні зміни, зумовлені повномасштабною війною, вимушена еміграція українців до Чехії, невідкладна матеріально-технічна, військова, медична допомога з боку Чеської держави внесли корективи у підготовку богемістів. Прогнозовано, що на українському та європейському ринку праці буде потреба у висококваліфікованих конкурентноспроможних богемістах (викладачах, перекладачах), здатних упевнено володіти державною та іноземними мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування (ПРН2), здатних володіти на високому рівні чеською мовою для здійснення професійної діяльності (ПРН18), здатних володіти технікою письмового та усного перекладу, вміти обирати оптимальні перекладацькі стратегії та рішення, організувати процес перекладу відповідно до типу, тематики, стилю та жанру тексту мовою оригіналу і способу його оформлення мовою перекладу (ПРН19), здатних організувати освітній процес у вищій школі; планувати та здійснювати викладацьку роботу у ЗВО; оцінювати й упроваджувати методичні інновації та розробки в галузі вищої освіти (ПРН20). Це стосується наукової, освітньої та перекладацької сфери ОП.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Навчально-освітні напрями, які розвиває ОП, мають сформовану традицію на теренах Львівщини. Навчальний контекст спроектовано через введення низки дисциплін (ОК 10-16), що допомагають майбутнім славістам орієнтуватися в науково-освітніх взаєминах українців із західними слов'янами. У Львові працює Генеральне консульство Чеської Республіки, довготривалу традицію має культурне товариство «Чеська бесіда», працюють перекладацькі агенції та бібліотеки з відділами іноземними мовами. При підготовці майбутніх філологів враховано регіональний контекст, у тому числі роль Львова як туристичного і культурного центру, а з часу повномасштабної війни - як центру допомоги вимушено переміщеним особам та пораненим бійцям, які прямують до Чехії. Західний регіон потребує фахівців зі знаннями чеської мови та навичками перекладу. Враховуючи сучасні тенденції розвитку галузі автори ОП ввели до спеціалізації майбутніх славістів перекладознавчу підготовку, що має сформовану школу на кафедрі слов'янської філології імені проф. Іларіона Свенціцького. Викладачі кафедри підготували переладки кращих зразків чеської публіцистичної, наукової та художньої літератури українською мовою. Регіональний контекст враховано в ОП також через введення дисциплін вільного вибору "Польський мовленнєвий етикет на тлі інших культур", "Польське медійне мовлення", "Перекладознавча славістика" та ін., які допомагають фахівцям-славістам ознайомитися з етнічними, літературними, мовними особливостями регіону.

### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм. Зокрема враховано досвід Київського національного університету імені Тараса Шевченка, ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська мова та література» і обґрунтовано введення курсу «Чеське лінгвокультурознавство». Також використано досвід подібних програм, що діють в іноземних університетах. Передусім автори ОП взорувалися на здобутки тих зарубіжних навчальних закладів, де функціонують славістичні програми підготовки та з якими Університет співпрацює, зокрема, в програмах академічної мобільності Еразмус+. Йдеться про Університет Масарика в Брно (Чеська Республіка), магістерська програма "Чеська мова як іноземна" та Університет Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка), магістерська програма "Українська філологія". Перебування на програмі Еразмус+ викладачів-богемістів ЛНУ та зустрічі з колегами-богемістами та українцями з чеських університетів дозволили ґрунтовно

вивчити та обговорити програми партнерських університетів й на базі їхнього досвіду увести до дисциплін вільного вибору курс «Перекладознавча славістика».

**Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

ОП розроблено відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06. 2019 року. Досягнення результатів навчання, визначених Стандартом, забезпечується нормативними освітніми компонентами циклів загальної і професійної та практичної підготовки (відповідними навчальними дисциплінами та практиками), зокрема ПРН1 – Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення досягається набуттям ЗК 2, 4, 5, 7-10 та ФК 1-3,6 шляхом поєднання ОК3, ОК 6-9, ОК 13-16; ПРН11 – Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних досягається набуттям ЗК 3,4,7,8, та ФК1-4,6,7, шляхом поєднання ОК4, ОК5, ОК8, ОК9, ОК10, ОК11, ОК12, ОК14; ПРН 14 – Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів досягається набуттям ЗК 1, 6-8, 12 ФК 6, шляхом поєднання ОК 2, ОК8, ОК9, ОК13-16. ОК 9 – Кваліфікаційна робота, що є підсумковою атестацією для магістрів-богемістів, забезпечує більшість ПРН (1-4, 7-19). ОК забезпечують кваліфіковані викладачі, які мають великий досвід науково-педагогічної роботи, теоретичні та методичні здобутки. Для досягнення визначених цілей і ПРН викладачі кафедри застосовують відповідні методи та засоби навчання.

**Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти був затверджений і введений в дію наказом Міністерства освіти і науки України № 871 від 20.06. 2019 року.  
<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>

## 2. Структура та зміст освітньої програми

**Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

**Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

66

**Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

24

**Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

Зміст ОП відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія, за спеціалізацією 035.036 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська, яка визначена у Стандарті вищої освіти через об'єкт вивчення, цілі навчання, теоретичний зміст предметної галузі. Зміст ОП передбачає, що об'єктом вивчення богемістів другого (магістерського) рівня є чеська мова в синхронному, діахронному, лінгвокультурологічному аспектах. Нормативні навчальні дисципліни "Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності", "Іноземна мова за професійним спрямуванням", "Педагогіка та психологія вищої школи" формують цикл загальної теоретичної підготовки. Курс "Іноземної мови за професійним спрямуванням" має на меті розвинути важливу компетентність володіння іноземною мовою в професійній діяльності. Цикл професійної та практичної підготовки передбачає засвоєння теоретико-методологічних аспектів мовознавства та літературознавства: "Теоретичне і прикладне мовознавство" та "Теорія літератури" (курс читається англійською мовою, що вдосконалює практичні навички володіння фаховою лексикою). "Методика викладання фахових дисциплін" логічно підкріплена практичною реалізацією та вдосконаленням набутих знань під час проходження практики ("Педагогічна (асистентська) практика"). Підсумкова "Кваліфікаційна робота" забезпечує більшість програмних результатів навчання та тісно пов'язана із "Виробничою (переддипломною) практикою". Дисципліни спеціалізації складають "Чеське лінгвокультурознавство", "Новітні тенденції у розвитку чеської літератури", "Новітні тенденції у розвитку чеської мови", "Практична стилістика чеської мови", "Магістерський науковий семінар з богемістики", а також курси зацентровані на вдосконалення перекладознавчих навичок майбутніх богемістів "Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)" та "Проблеми усного перекладу (чеська мова)". Отже



теоретико-практичну підготовку магістрів-богемістів формує система дисциплін, які пояснюють наукові теорії, концепції, принципи, категорії, методи і поняття філології, описують методи, методика та технології, загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу, інформаційно-комунікаційні технології. Таким чином зміст ОП визначає цілі навчання, які зосереджені на підготовці фахівців-богемістів здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) та оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів та стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.

### **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Студенти – магістри мають беззаперечну можливість обрати індивідуальну освітню траєкторію, що реалізується регламентом вибору дисциплін, напрямків досліджень та тем магістерських робіт, а також процедурою академічної мобільності. Відповідно до нормативних документів, формування індивідуальної освітньої траєкторії висвітлено в "Положенні про організацію освітнього процесу" <https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>, "Положенні про порядок реалізації права на академічну мобільність" [https://international.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/11/ifnul\\_academic\\_mobility\\_2022.pdf](https://international.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/11/ifnul_academic_mobility_2022.pdf), "Положенні про визнання та перезарахування результатів навчання учасників академічної мобільності у Львівському національному університеті імені Івана Франка" <https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/09/reg-academic-mobility.pdf>, "Положенні про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами навчальних дисциплін" [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg\\_free-choice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg_free-choice.pdf).

### **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

На основі "Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" <https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf> та "Положення про порядок забезпечення вільного вибору здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у Львівському національному університеті імені Івана Франка" [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg\\_free-choice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/09/reg_free-choice.pdf), здобувачі вищої освіти мають право на вибір навчальних дисциплін обсягом не менше як 25% загальної кількості кредитів ЄКТС. Вибір цих дисциплін студент здійснює індивідуально, з урахуванням власних потреб та інтересів щодо майбутньої фахової діяльності. ОП містить вибіркові освітні компоненти обсягом 24 кредити, що становить 26,7% від загальної кількості кредитів ЄКТС (90 кредитів ЄКТС) і створює можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти. Впродовж навчання студенти обирають 7 дисциплін для підсилення своїх освітніх і культурних потреб. Зокрема, у 1 семестрі студенти обирають 2 дисципліни з циклу професійної та практичної підготовки обсягом 4 та 3 кредити кожна; у 2 семестрі студенти обирають 1 дисципліну обсягом 3 кредити з циклу загальної підготовки та 2 дисципліни по 4 кредити кожна з циклу професійної та практичної підготовки; у 3 семестрі – 2 дисципліни з циклу професійної та практичної підготовки по 3 кредити кожна. Перелік вибіркових дисциплін циклу професійної та практичної підготовки ОП формують й оновлюють на основі аналізу побажань здобувачів вищої освіти, рекомендацій роботодавців, пропозицій академічної спільноти щороку, їх обговорюють і затверджують на засіданні кафедри та Вченій раді факультету. Деканат ознайомлює здобувачів вищої освіти з порядком, термінами й особливостями запису та формування груп для вивчення вибіркових дисциплін. Здобувачі перед тим, як зробити вибір, можуть ознайомитися з силабусами вибіркових дисциплін на веб-сайті факультету та отримати консультації у викладачів, що забезпечують викладання цих дисциплін. Дисципліни вільного вибору розподілено у 6 блоків, відповідно здобувач може обрати з кожного блоку по одній дисципліні у відповідному семестрі.

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Практичну підготовку здобувачів, насамперед, забезпечують практики, які є обов'язковими компонентами ОП. Порядок проходження практик регулюється "Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg\\_practice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg_practice.pdf)). ОП і навчальний план передбачає 2 практики у 3 семестрі: педагогічну (асистентську) та виробничу (переддипломну). Педагогічна (асистентська) практика (6 кредитів) триває 4 тижні і завершується диференційованим заліком. Магістри-богемісти проходять цю практику на кафедрі слов'янської філології імені Іларіона Свенціцького. Мета проведення педагогічної (асистентської) практики полягає в тому, щоб магістранти здобули практичні навички та досвід викладацької роботи, необхідні для викладання дисципліни за профілем отриманої спеціальності. Наприклад, ЗК 1, 4, 5, 8, 9, 13-15, ФК 6, 8, 9. Виробнича (переддипломна) практика (3 кредити) триває 2 тижні і завершується диференційованим заліком та є завершальним етапом підготовки магістрів філології, що передбачає аналіз зібраного фактичного матеріалу та узагальнення результатів кваліфікаційної роботи, яку вони розпочали писати на першому курсі. Під час проходження виробничої (переддипломної) практики студенти набувають ЗК 1, 3-12, ФК 1-7, 10.

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Види діяльності магістрів впродовж навчання передбачають набуття відповідних соціальних навичок (soft skills). Ці навички відповідають результатам навчання за складниками загальних та фахових компетентностей: здатність бути критичним і самокритичним, здатність працювати в команді та автономно, здатність до адаптації та дії в новій ситуації, здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня, здатність діяти на основі

етичних міркувань (мотивів), проявляти емпатію, толерантність та повагу до культурної різноманітності, діяти соціально відповідально та свідомо, застосовувати принципи тайм-менеджменту, вміння самопрезентуватися, вміння презентувати результати своїх досліджень та відповідають цілям та результатам навчання, через викладання дисциплін: "Проблеми усного перекладу", "Актуальні проблеми письмового перекладу", "Практична стилістика чеської мови", "Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності", "Іноземна мова за професійним спрямуванням", "Нові тенденції розвитку чеської літератури" тощо. Удосконаленню цих навичок сприяють проходження асистентської та виробничої (переддипломної) практики, написання кваліфікаційної роботи та використання відповідних форм та методик (робота в команді, захист індивідуальних робіт/проектів, підготовка доповідей, презентацій тощо).

### **Яким чином зміст ОП урахує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Професійний стандарт відсутній

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Відповідно до "Положення про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) із застосуванням принципів пропорційності визначено співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП і фактичного навчального навантаження здобувачів вищої освіти, що включає аудиторні заняття і самостійну роботу та становить 2700 год. (90 кредитів ЄКТС), з яких 720 годин відведено на аудиторну роботу (з них 40% - на лекції, 60% - на практичні заняття), 1980 годин – на самостійну роботу. Тижневе аудиторне навантаження – 18 год. Співвідношення обсягів аудиторної та самостійної роботи (на самостійну роботу обсяг варіюється в межах від 1/3 до 2/3 загального навчального часу). Вважаємо такий розподіл годин раціональним, і його враховано у плануванні навчального навантаження студентів ОП «Чеська мова і література». Самостійна робота охоплює увесь зміст навчальної дисципліни й передбачає підготовку до аудиторних занять; виконання завдань із навчальної дисципліни протягом семестру; роботу над окремими темами навчальних дисциплін; підготовку до всіх видів контрольних зрізів тощо. В навчальному процесі результати самостійної роботи студентів репрезентовано у формі тестування, підготовки презентацій, виконанні індивідуальних завдань та інших форм. З метою визначення ефективності часу, виділеного на самостійну роботу часу викладачі проводять різні форми контролю.

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

За ОП не здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти.

## **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

### **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://admission.lnu.edu.ua/guide/guidelines-for-admission/>  
<https://admission.lnu.edu.ua/for-undergraduate-students/admission-requirements-for-the-master-degree/>  
<https://admission.lnu.edu.ua/for-undergraduate-students/programs-of-entrance-examinations/philology/>

### **Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

На навчання для здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти за ОП приймаються особи, які здобули освітній ступінь бакалавра, магістра або освітньо- кваліфікаційний рівень спеціаліста. Для конкурсного відбору осіб зараховуються результати ЄВІ та вступного іспиту зі спеціальності.

"Програма фахового вступного випробування" ([https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Filolohichnyu\\_038\\_cheska\\_prohrama.pdf](https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Filolohichnyu_038_cheska_prohrama.pdf)) рекомендована Вченою радою філологічного факультету, затверджена приймальною комісією та Ректором Університету, враховує особливості ОП, містить перелік питань, що відображають рівень сформованості компетентностей та набуття знань з нормативних дисциплін першого (бакалаврського) рівня спеціалізації 035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська, зокрема, питання з чеської мови, історичної граматики чеської мови, історії чеської літератури, вступу до слов'янської філології, теорії та практики перекладу.

### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Нормативно-правові акти, які регулюють правила визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, є у вільному доступі на сайті Львівського національного університету. Це "Положення про визнання та перезарахування результатів навчання учасників академічної мобільності у Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/09/reg-academic-mobility.pdf>), "Положення про порядок

визнання у Львівському національному університеті імені Івана Франка здобутих в іноземних вищих навчальних закладах документів про вищу освіту" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_others\\_docs.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_others_docs.pdf)), а також регламентована процедура поновлення та переведення відповідно до «Порядку розгляду заяв про поновлення до складу студентів та переведення з інших закладів вищої освіти у Львівський національний університет імені Івана Франка» ([https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/ponovlennia-lito2022\\_20220526\\_153313.pdf](https://admission.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/05/ponovlennia-lito2022_20220526_153313.pdf))

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

Вказані правила не застосовували щодо ОП «Чеська мова та література».

**Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, регламентуються "Порядком визнання у Львівському національному університеті імені Івана Франка результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg\\_inf-educations-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/reg_inf-educations-results.pdf)). Для магістерського рівня можна визнати, як правило, не більше 10% від загального обсягу кредитів ОП, але не більше 4,5 кредитів в межах навчального року. Відповідно до цього «Порядку...» передбачено створення предметної комісії, яка визначає метод оцінювання результатів навчання відповідно до робочої навчальної програми (силабуса). Здобувача ознайомлюють з програмою навчальної дисципліни (силабусом) та переліком питань, які виносяться на підсумкове оцінювання. Предметна комісія виставляє підсумкову оцінку за шкалою ЄКТС, яка визначена у «Положенні про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>).

**Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

На ОП «Чеська мова та література» відсутній досвід застосування вказаних правил.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

**Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу Львівського національного університету імені Івана Франка» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) навчання на ОП здійснюється за очною (денною) формою. Освітній процес здійснюється у формі навчальних (аудиторних) занять, самостійної роботи, практичної підготовки та контрольних заходів. Основними видами навчальних занять є лекція, практичне, семінарське. Лекція є основним видом проведення навчальних занять. Тематику лекцій та практичних визначено у навчальній програмі дисципліни та силабусі. Процес викладання відбувається як традиційно, так і з використанням інноваційних методик: пояснювально-ілюстративних, дослідницьких, з використанням застосунків Google, наукових диспутів тощо. Наприклад, при викладанні ОК 12 «Новітні тенденції у розвитку чеської мови» на лекціях є практика запрошення для проведення лекції гостьового лектора, з наступною дискусією студентів щодо проблем, які були анонсовані на лекції і зацікавили студента з метою подальшої підготовки презентацій, які розкривають нові тенденції у розвитку чеської мови на сучасному етапі розвитку, що дозволяє студентам в повному обсязі набути ПРН 3, 9, 11, 13, 15, 18.

На сьогодні критично осмислено та вдосконалено досвід та методику проведення лекцій для магістрів у дистанційному форматі. Саме так відбуваються лекції із запрошеними ученими з університетів-партнерів.

**Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

«Положення про організацію освітнього процесу» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) передбачає навчання здобувачів за індивідуальним планом, який складається з усіх нормативних та вибіркового дисциплін. Студентоцентрований підхід у підготовці фахівців є пріоритетним і полягає не лише в можливості вибору навчальних дисциплін, а й можливості самостійно пропонувати теми магістерської роботи, брати участь у робочій групі з оновлення та вдосконалення ОП. Також проводяться опитування здобувачів щодо рівня та якості викладання навчальних дисциплін, які проводяться Центром забезпечення якості освіти спільно з Центром моніторингу наприкінці кожного семестру. Здобувачі ОП висловлюють задоволення рівнем якості методів і форм навчання (радіше задоволені 20%, цілком задоволені формами і методами проведення лекцій 80%, семінарських/практичних занять – цілком задоволені 100%) (<https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/10/Zovnish.-CHeska-mova-ta-literatra.pdf>).

**Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП**

## **принципам академічної свободи**

Принципи академічної свободи для учасників освітнього процесу передбачають самостійність і незалежність учасників освітнього процесу під час провадження науково-педагогічної, наукової та/або інноваційної діяльності, що здійснюється на принципах свободи слова і творчості, поширення знань та інформації, проведення наукових досліджень і використання їх результатів та реалізується з урахуванням обмежень, встановлених законом. Згідно з "Положенням про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка" викладачі мають право самостійно визначати методи і форми викладання та контролю, змінювати (розширювати, доповнювати) робочі програми, впроваджуючи у зміст навчальних дисциплін, результати своїх наукових студій, проводити заняття із застосуванням сучасних навчальних технологій. Здобувачі реалізують принципи академічної свободи через обрання індивідуальної освітньої траєкторії, у програмах академічної мобільності, беручи участь у наукових семінарах, конференціях, де апробовують свої наукові дослідження. На кафедрі слов'янської філології ЛНУ панує атмосфера взаємоповаги, взаєморозуміння між усіма учасниками навчально-освітнього процесу.

## **Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

На сайті факультету розміщено інформацію про навчальні дисципліни, програми, що їх регламентують, та силабуси (<https://philology.lnu.edu.ua/academics/master/curriculum-cheska-mova-ta-literatura>). У силабусах навчальних дисциплін подана інформація про зміст, цілі дисциплін, очікувані результати навчання, обсяг, форми контролю, зміст та терміни виконання завдань, критерії оцінювання. Силабуси нормативних і вибіркового дисциплін розміщують на сайті до початку навчального року. Викладач, який розробив та читає курс, зобов'язаний на першому занятті ознайомити студентів із змістом та обсягом курсу, пояснити основні вимоги та систему оцінювання. Для налагодження взаємодії, студенти мають контакти викладача: адресу корпоративної скриньки, призначений час для консультацій.

## **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

При написанні магістерських робіт студенти готують наукове дослідження під керівництвом викладача. Як правило, на початку навчання на 1 курсі магістерського рівня зі студентами обговорюються теми для кваліфікаційної роботи. Ці теми мають відзначитися актуальністю та новизною. При формулюванні теми керівники кваліфікаційних робіт враховують побажання та пропозиції здобувачів. Результати наукових досліджень студенти апробовують на наукових семінарах, конференціях, круглих столах тощо. Зокрема, студентка-магістрантка Хмілецька Василина ОП "Чеська мова та література" 11 травня 2023 року взяла участь у Всеукраїнській студентській науково-практичній конференції "Актуальні проблеми лінгвістики та лінгводидактики" (онлайн), яку проводив Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, з доповіддю на тему «Семантика чеських фразеологізмів із флористичним компонентом та їх класифікація» (науковий керівник доц. Любов Остап) (<https://philology.lnu.edu.ua/news/studentky-op-cheska-mova-ta-literatura-vzialy-uchast-u-vseukrainskiy-studentskiy-naukovo-praktychniy-konferentsii-aktualni-problemy-linhvistyky-ta-linhvodydaktyky>). Студенти Ширель Олександра, Кучминда Соломія, Янко Юрій, Хмілецька Василина взяли участь у XXI Всеукраїнській науковій конференції молодих філологів «Vivat Academia» 23 квітня 2023 р. та подали свої наукові статті до друку. Викладачі ОП проходять наукові стажування, беруть участь у міжнародних наукових проєктах, які впроваджують у навчальний процес. Зокрема, доцент кафедри, к.ф.н. Надія Лобур виконала програму науково-педагогічного стажування «Дистанційна освіта в кризових умовах: інноваційні методи та технології підвищення якості застосування е-лірінгових програм» (термін стажування від 22.05.2023 до 30.06.2023, 180 годин, 6 кредитів ECTS, аудиторно-дистанційна форма, Оломоуцький університет Й.Палацького, Чехія). Доцент кафедри Остап Л.Р. взяла участь у науково-практичних семінарах "Výuka čtení v češtině jako cizím jazyce (webinář)" (акредитований у рамках системи підвищення кваліфікації Міністерством освіти, молоді та фізичного виховання Чеської Республіки), 13.10.2021; "Výuka poslechu v češtině jako cizím jazyce (webinář)" (акредитований у рамках системи підвищення кваліфікації Міністерством освіти, молоді та фізичного виховання Чеської Республіки), 20.10.2021; пройшла наукові стажування в Інституті чеської мови Академії наук Чеської Республіки (вересень 2022 – червень 2023 та серпень 2023 – грудень 2023).

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Зміст освітніх компонентів оновлюють на основі наукових досягнень і сучасних практик викладання, зокрема, впроваджених у вітчизняних та закордонних університетах у галузі богемістики (славістики загалом) шляхом удосконалення змісту навчальних дисциплін.

Гарант ОП Лобур Н.В. стажувалася в Оломоуцькому університеті Й.Палацького, Чехія. В результаті було наповнено новими чеськомовними матеріалами, зокрема працями видатного чеського ученого Ї. Гасіла – професора Інституту богемістичних студій Карлового університету у Празі, силабус з ОК «Чеське лінгвокультурознавство».

Важливим фактором для оновлення є здобутки, наукові напрацювання, практичний досвід викладачів кафедри. Н.В. Лобур як професійний перекладач оновлює зміст своїх ОК, завдяки великому практичному досвіду у сному та письмовому перекладі. Зокрема тема «Характеристика окремих комунікативних ситуацій. Мова політиків» у силабусі з дисципліни «Новітні тенденції розвитку слов'янських мов» була доповнена практичними ілюстраціями з книги перекладу «Гавел В. Прошу коротко: розмова з Карелом Гвіждялою, примітки, документи». Пер. Надія Лобур, Надія Брилинська, Наталія Ємчура. Львів: Паїс, 2016., який вона здійснила разом із зазначеними випускниками кафедри.

Усі курси – авторські, їх систематично оновлюють, попередньо обговорюючи на засіданнях кафедри.

## **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Інтернаціоналізація діяльності ЛНУ регламентована текстом «Положення про порядок реалізації міжнародних проектів, грантів та договорів» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/04/reg\\_int-projects.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/04/reg_int-projects.pdf)) і пов'язана з навчанням, викладанням, науковими дослідженнями випускової кафедри. Відповідно до міжнародних Угод про співпрацю та програм мобільності (Еразмус+) (Університет Масарика в Брно, Університет Палацького в Оломоуці (ЧР) доц. Н.Лобур (березень 2019) і доц. Л. Остах (жовтень 2019) читали лекції для славистів Університету Палацького в Оломоуці (ЧР), доц. Лобур Н.В. перебувала на стажуванні в Університеті Палацького в Оломоуці (червень 2023). Доц. Л. Остах брала участь у конференціях (Чехія, Польща, Словаччина), опублікувала статті у закордонних фахових часописах і виданнях («Namenkundliche Informationen» (Німеччина), «Acta onomastica» (ЧР), «Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska, sectio FF – Philologiae» (Польща) та ін.), рецензувала статті для «Acta onomastica», «Acta Universitatis Lodziensis Folia Linguistica», «Onomastica», «Studia Ucrainica Varsoviensia», є членом редакційної колегії «Acta onomastica» (ЧР). Доц. Лобур Н.В. є співавтором українсько-чеського проекту, завдяки якому видано оновлений, допрацьований підручник «Чеська мова для українців» (Львів, 2023); у співавторстві з Албул О.А. опублікувала статтю у часописі «Алманах Българска украинистика». Здобувачі мають змогу слухати іноземних лекторів з університетів-партнерів.

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Добре продумана та обґрунтована система оцінювання є одним з важливих факторів мотивації студентів до навчання. У «Положенні про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)) визначено форми контрольних заходів. Здобувача вищої освіти допускають до семестрового контролю, після виконання усіх видів робіт, передбачених навчальним планом та робочою програмою з цієї навчальної дисципліни. Семестровий контроль проводиться у формі іспиту, заліку, диференційованого заліку (усно або тестування) за накопичувальною системою (100-бальна шкала) в строки, які визначено у навчальному розкладі. Семестровий іспит, як форма підсумкового контролю, є обов'язковим для усіх здобувачів. Загальна підсумкова оцінка з дисципліни, у якій передбачено іспит, складається з суми балів за поточний контроль, проміжний (модульний) контроль упродовж семестру (50 балів) та суми балів за семестровий контроль (іспит – 50 балів). Форми проведення іспиту можуть бути різними – усна відповідь, тести, виконання письмових завдань. Залік підсумовують за результатами поточної успішності – виставляють як суму всіх балів, отриманих здобувачем в процесі вивчення дисципліни. Максимально можлива кількість балів за семестровий залік здобувача вищої освіти становить 100 балів. Що стосується підсумку (захисту) педагогічної (асистентської) практики на ОП, то магістри готують звіт практики за встановленою формою (готують відповідні документи, зразки конспектів проведених занять з чеської мови та літератури тощо). Формою звітності практики є диференційований залік. Порядок оцінювання практики здобувачів визначено «Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg\\_practice.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/05/reg_practice.pdf)) та розписано в програмі та силабусі.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Нормативно-правова база навчального процесу регламентована «Положенням про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) та «Положенням про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)). Обґрунтована та логічна система оцінювання є значимою мотивацією до системного, наполегливого навчання та результативної самостійної роботи. Аби процес навчання та контрольні оцінювання були максимально об'єктивними, у Львівському національному університеті запроваджено різні форми контролю, за допомогою яких можна системно врахувати всі види навчальної роботи студента: від усних відповідей і доповідей-презентацій на практичних і семінарських заняттях до самостійних письмових робіт, контрольних тестів тощо. Саме такий логічний процес оцінювання уможлиблює максимальну реалізацію вмінь та знань, набутих під час навчання. Оцінювання результатів навчання здійснюється за накопичувальною 100-бальною системою. В межах дисципліни застосовуються контрольні заходи у формі поточного, проміжного (модульного) та підсумкового контролю знань. Викладач інформує студентів про плановані форми контролю на початку семестру. Усі види контролю та критерії оцінювання є зафіксовані в силабусі і робочій програмі.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Форми контрольних заходів та критерії оцінювання рівня знань здобувачів вищої освіти визначено в «Положенні про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)). Терміни залікової та

екзаменаційної сесії на навчальний рік визначено в робочих навчальних планах, у графіках навчального процесу студентів. Розклад іспитів розміщено на сайті факультету (<https://philology.lnu.edu.ua/students/schedule>), та у соціальних мережах за місяць до початку відповідної сесії. Форми проведення контролю та критерії оцінювання контрольних завдань зазначено у робочих навчальних програмах та силабусах навчальних дисциплін. Інформацію про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводять до здобувачів вищої освіти завчасно, як правило, лектор на першому занятті ознайомлює студентів з формами контролю з дисципліни (модульний контроль, написання тестів, письмових робіт, підготовка презентацій).

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Стандарт вищої освіти України для другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 “Гуманітарні науки” спеціальності 035 “Філологія” затверджений і введений в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871. ОП передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи. Темі кваліфікаційних робіт затверджують на засіданні кафедри слов'янської філології та Вченої ради філологічного факультету. Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційну роботу розміщують на сайті факультету в репозитарії.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів визначена у «Положенні про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>), «Положенні про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)), у документі про «Тимчасовий порядок організації та проведення заліково-екзаменаційної сесії і атестації здобувачів вищої освіти із застосуванням дистанційних технологій у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/reg\\_online-exams.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/reg_online-exams.pdf)). «Положення про екзаменаційну комісію у Львівському національному університеті імені Івана Франка» регламентує організацію та проведення екзаменаційної комісії в Університеті ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_examining\\_board.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_examining_board.pdf)). Процедура апеляції визначена у «Положенні про апеляцію результатів контрольних заходів здобувачів вищої освіти» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg\\_appeal.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg_appeal.pdf)). Порядок повторного вивчення окремих предметів висвітлено у «Положенні про порядок повторного вивчення окремих дисциплін» ([https://intrel.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/reg\\_repeated\\_courses.pdf](https://intrel.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/reg_repeated_courses.pdf)). Документи розміщені на веб-сайті Університету (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/>).

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність екзаменаторів на іспиті забезпечено однаковими умовами для студентів (тривалість іспиту, зміст та кількість питань, визначення результатів тощо) доступністю екзаменаційних питань та єдиними критеріями оцінювання. Викладачі та студенти дотримуються Кодексу академічної доброчесності; Декларацію про дотримання академічної доброчесності підписують і викладачі, і здобувачі ОП. Можливий конфлікт інтересів регулюється «Положенням про організацію освітнього процесу у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>) та «Положенням про екзаменаційну комісію» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_exam-comission.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_exam-comission.pdf)).

Для врегулювання конфліктних ситуацій в Університеті створено Комісію з питань етики та професійної діяльності ([http://council.lnu.edu.ua/committees/ethics\\_committee](http://council.lnu.edu.ua/committees/ethics_committee)), яка реалізує свої повноваження відповідно до Положення ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg\\_ethics-comission.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg_ethics-comission.pdf)).

У разі виникнення непорозумінь або конфліктної ситуації студент має право звернутися з клопотанням на кафедру та до деканату.

За час існування ОП не було випадків, які б потребували врегулювання конфліктів між здобувачами ВО та екзаменаторами.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Якщо здобувач отримав незадовільну оцінку за результатами підсумкового семестрового контролю і має академічну заборгованість з певної дисципліни, то він має право скласти іспит чи залік за талоном. У випадку, якщо здобувач не склав семестрового контролю, то він має право прослухати курс повторно («Положення про організацію освітнього процесу у ЛНУ імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)) та «Порядку повторного вивчення окремих дисциплін» ([https://intrel.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/reg\\_repeated\\_courses.pdf](https://intrel.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/reg_repeated_courses.pdf))). Студенти можуть скористатися цим правом, якщо вони не ліквідували академічну заборгованість не більше ніж з трьох навчальних дисциплін впродовж семестрового контролю. Цим студент може скористатися один раз впродовж періоду навчання і не більше як з трьох дисциплін за винятком останнього семестру, що припадає на випусковий навчальний рік. Згідно з «Положенням про організацію

освітнього процесу...» та «Положенням про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)), повторне складання екзаменів можливе не більше двох разів з кожної дисципліни: перший раз викладачеві, другий – комісії. Здобувач, що отримав оцінку незадовільно під час захисту кваліфікаційної роботи, відраховується з Університету як такий, що не пройшов атестації.

### **Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

«Положення про апеляцію результатів контрольних заходів здобувачів вищої освіти ЛНУ імені І. Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg\\_appeal.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/02/reg_appeal.pdf)) регулює право здобувачів вищої освіти подати апеляцію на будь-яку підсумкову оцінку за шкалою ECTS (від «FX» до «B» або «A»), або за національною шкалою (від «незадовільно» до «відмінно»), що виставлена з дисципліни, формою контролю з якої є екзамен (семестрова підсумкова атестація, підсумковий модульний контроль тощо). Апеляційну заяву подає особисто здобувач у письмовому вигляді в день оголошення результатів, але не пізніше 16:00 наступного робочого дня після проведення контрольного заходу.

Склади апеляційних комісій факультетського та загальноуніверситетського рівнів для апеляції результатів контрольних заходів доступні в інтернет-мережі на сайті ЛНУ ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Sklad-apeliatsiyni-komisii\\_2022\\_na-sayt.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Sklad-apeliatsiyni-komisii_2022_na-sayt.pdf)). У "Положенні про забезпечення академічної доброчесності" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) визначено порядок апеляції у випадку незгоди з результатами перевірки наукових публікацій і текстів (курсівих, кваліфікаційних робіт) на текстові збіги. Автор (автори) роботи подає апеляцію на ім'я ректора впродовж 3 робочих днів після оголошення результатів перевірки. Комісія питань етики і професійної діяльності Вченої ради Університету за дорученням ректора впродовж 10 днів розглядає апеляцію.

Застосування відповідних правил на ОП не було.

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка чітко окреслено у «Положенні про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) та «Кодексі академічної доброчесності Львівського національного університету імені Івана Франка» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/code\\_academic\\_virtue.docx](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/code_academic_virtue.docx)). Усі учасники освітнього процесу підписують Декларацію про дотримання академічної доброчесності, яка зберігається на випусковій кафедрі впродовж навчання здобувача на ОП та роботи викладача на кафедрі. ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/virtue\\_declaration\\_employer.docx](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/virtue_declaration_employer.docx) [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/virtue\\_declaration\\_applicant.docx](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/virtue_declaration_applicant.docx)).

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

«Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)) зокрема регламентує процедуру перевірки робіт (монографій, підручників, посібників, статей, дисертацій, магістерських, курсових робіт, звітів з практик, рефератів тощо) учасників освітнього процесу на наявність плагіату. Університет забезпечує доступ до платформ з наданням відповідних сервісів. З цією метою залучено сервіси Unicheck, StrikePlagiarism. Для технічного забезпечення діяльності вищезгаданої платформи призначають відповідальну особу в Університеті, яка безпосередньо взаємодіє з надавачем вищезазначених послуг, створює відповідні профілі для відповідальних осіб на факультетах, проводить консультації, навчання тощо. На філологічному факультеті є відповідальні особи, які забезпечують технічну перевірку кваліфікаційних робіт на наявність плагіату.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

З метою дотримання культури та популяризації академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти на ОП «Чеська мова та література»:

- гарант програми ознайомлює здобувачів зі змістом «Положення про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)),
- розповідає про процедуру перевірки на наявність плагіату монографій, підручників, посібників, статей, дисертацій, магістерських, курсових робіт, звітів з практик, рефератів тощо учасників освітнього процесу. Університет забезпечує доступ до платформ з наданням відповідних сервісів. З цією метою залучено сервіси Unicheck, StrikePlagiarism;
- учасників освітнього процесу ознайомлюють з заходами, які стосуються питань академічної доброчесності (на прикладі дотримання цих процедур у вищих Європейських країнах, із залученням відповідних фахівців із цих питань, та запрошенням на вебінари про дотримання відповідних положень академічної доброчесності). (<https://lnu.edu.ua/forum-akademichnoi-chesnosti-v-kyievi/>, <https://lnu.edu.ua/vebinar-akademichna-dobrochesnist-i-pidhotovka-navchalno-metodychnykh-materialiv/>, <https://lnu.edu.ua/zustrich-seminar-z-chlenom-natsionalnoho-ahentstva-iz-zabezpechennia-iakosti-vyshchoi-osvity-artemom-artiukhovym/>).

## **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

За порушення академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти встановлюється академічна відповідальність. Основні види академічної відповідальності здобувачів вищої освіти прописані у «Положенні про забезпечення академічної доброчесності у Львівському національному університеті імені Івана Франка»

([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg\\_academic\\_virtue.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/06/reg_academic_virtue.pdf)):

- повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо);
- повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми;
- відрахування із закладу вищої освіти;
- позбавлення академічної стипендії;
- позбавлення наданих закладом вищої освіти пільг з оплати за навчання;
- призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, додаткові контрольні роботи, тести тощо);
- повідомлення батькам чи іншим особам (фізичним або юридичним), які здійснюють оплату за навчання;
- внесення до реєстру порушників академічної доброчесності.

Таких випадків на ОП досі не було.

## **6. Людські ресурси**

### **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

З метою забезпечення необхідного рівня професіоналізму під час проведення конкурсного добору науково-педагогічних працівників у ЛНУ діє «Порядок проведення конкурсного відбору на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників...» визначений нормативно-правовими документами [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Poriadok\\_provedennia\\_konkursnoho\\_vidboru.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/04/Poriadok_provedennia_konkursnoho_vidboru.pdf). Згідно з наказом діє процедура відкритого конкурсного відбору викладачів ОП. Оголошення про конкурс на заміщення посад науково-педагогічних працівників публікується у медіа не пізніше ніж за два місяці і розміщується на офіційному вебсайті Університету (<https://lnu.edu.ua/vacancies/>). В оголошенні зазначається строк подання документів та їхній перелік. На усіх етапах конкурсу обговорення кандидатур здійснюється в їхній присутності. Їхню відповідність перевіряють конкурсні комісії. Кандидати на посади доцента та професора мають прочитати відкриту лекцію. Претенденти проходять процедуру обговорення на засіданні трудового колективу, конкурсна комісія факультет, ознайомлюється результатами обговорення на кафедрі та супровідними документами. Шляхом таємного голосування Вчена рада факультету, а потім Вчена рада Університету обирають доцентів, професорів. Враховуючи “Положення про оцінювання роботи та визначення рейтингів науково-педагогічних працівників ...” [https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_rating.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_rating.pdf) процедура відкритого конкурсу дозволяє якісно сформувати науково-педагогічний колектив для реалізації ОП.

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

Роботодавці беруть активну участь в обговоренні змісту ОП на засіданнях, зустрічах, надають відгуки, рецензії, пропозиції, беруть участь в реалізації освітнього процесу. Так 29. 11. 2022 року Генеральний консул Чеської Республіки Давід Нови зустрівся зі студентами богемістами та провів лекцію на тему “Європейська освіта для українських студентів”, де розповів львівським богемістам про особливості освіти у Чеській Республіці та тенденції європейського ринку праці. Також після лекції було обговорено наповнення ОП Чеська мова та література та пообіцяв студентам провести ще кілька лекцій та зустрічей (<https://www.facebook.com/100076343133430/posts/pfbidoLDPzEoMPQF24o63cMyfrbxtqBsATR4dnaG7XLMvTnmq2T4eU5Mw4hAer3FbAWBpBl/>). Вже 21.02. 2023 за підтримки Генерального консула Давіда Нового та консула Генерального консульства ЧР у Львові Владіміра Кадлеца було відкрито виставку “Спадок Я.А. Коменського для світу” за участі керівництва та академічної спільноти університету, яка стала своєрідним лекторієм про відомого чеського вченого до якого долучилась доц. кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи Н. Заячківська. ([https://lnu.edu.ua/u-lvivskomu-universityeti-vidkryly-vystavku-spadok-yana-amosa-komenskoho-dlia-svitu/?fbclid=IwAR2Qx8dsGaKfqtjNe2Ix-FBko3oEGu7IdIZpUexyKC87zKjqpG4APo-GNU](https://lnu.edu.ua/u-lvivskomu-universityeti-vidkryly-vystavku-spadok-yana-amosa-komenskoho-dlia-svitu/?fbclid=IwAR2Qx8dsGaKfqtjNe2Ix-FBko3oEGu7IdIZpUexyKC87zKjqpG4APo-GNU))).

### **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

Професіоналі-практики, гостьові професори залучаються до проведення занять. 20.09.2023 відбулася онлайн-лекція д-ра Божани Нішевої, викл. Карлового університету у Празі, наук. співроб. Слов'янського Інституту у Празі, Голови лексиколого-лексикографічної секції ТМ ЧР на тему “Динаміка сучасної комунікації та словотворча конкуренція” для богемістів

(<https://www.facebook.com/100076343133430/posts/pfbido35FqhSikmhUWayP8kYYz3GbGE46JjkhzFZaffNGqrzrazvNrPv2KBNvDWf6a3uv1/>), 27.09. 2023 в дистанційному форматі відбулась лекція “Мистецтво перекладу” д-ра Єлени Крейчової, викладачки Масарикова університету, відомої перекладачки при Міністерстві юстиції ЧР (<https://www.facebook.com/100076343133430/posts/pfbido2GF548SoEWy67k5QVuu9PyunDxiqjygyZMrN5rXiYfyORfXRGy9Eej1Q4pZSxE7El/>). Лекція була особливо корисною, адже була спроектована на практичний досвід відомої



перекладачки та містила конкретні поради майбутнім перекладачам.

10. 10. 2023, відбулася перша онлайн-лекція з циклу занять проф. Їржі Гасіла з Карлового університету для українських богемістів. Лекція була присвячена мовним та екстралінгвістичним реаліям та їх рецепції у сучасному чеському і європейському мовознавстві. На лекції були присутні викладачі та студенти з різних закладів освіти Чехії та України, в тому числі з кафедри слов'янської філології імені проф. Іларіона Свенціцького ЛНУ імені Івана Франка (<https://philology.lnu.edu.ua/news/lektsiia-prof-yirzhi-hasila-pro-cheski-realii-dlia-ukrainskykh-bohemistiv>).

### **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

ЛНУ ім. І. Франка сприяє професійному розвитку науково-педагогічних працівників, що регулюється “Положенням про підвищення кваліфікації ...” [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg\\_prof\\_development.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg_prof_development.pdf). Професійні навички, науково-педагогічні здібності викладачі ОП вдосконалюють, як у науково-освітніх установах, України, так і закордоном: доц. Остап Л. проходила підвищення кваліфікації в Україні: в Ін-ті Івана Франка НАНУ (2.11.2020 – 28.12.2020): “Інноваційні методи викладання слов'янських дисциплін”; програма “Вдосконалення викладацької майстерності” (27.01.2022 – 4.06.2022, ЛНУ); закордонні підвищення кваліфікації: в Університеті Палацького в Оломоуці (ЧР) в рамках Еразмус+ (07.10.–11.10.2019); семінар “Výuka čtení v češtině jako cizím jazyce (webinář)”, 13.10.2021; семінар “Výuka poslechu v češtině jako cizím jazyce (webinář)”, 20.10.2021; стажування в Інституті чеської мови АН ЧР (09.2022 – 06.2023); наукове стажування в Ін-ті чеської мови АН ЧР (08.2023 – 12.2023). Доц. Лобур Н. Читання лекцій в рамках Еразмус+ в Університеті Палацького (Оломоуц, ЧР, 25.03.2019 – 29.03.2019); стажування “Дистанційна освіта в кризових умовах: інноваційні методи та технології підвищення якості застосування е-лірінгових програм (22.05.2023–30.06.2023)”.

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

Система заохочення викладачів прописана у “Положенні про преміювання працівників, аспірантів і студентів Університету за наукові здобутки (нова редакція)” [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg\\_premium.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/01/reg_premium.pdf), “Положенні про преміювання науково-педагогічних працівників за використання інноваційних технологій в навчальному процесі” [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/reg\\_premium-innovations.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/reg_premium-innovations.pdf) “Положення про мотиваційний фонд Львівського національного університету (нова редакція)” [https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/04/reg\\_motivation.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/04/reg_motivation.pdf), кошти якого можуть бути спрямовані і на матеріальне стимулювання працівників факультету, (за впровадження нових методів і форм навчання, англійських навчальних курсів, наукові досягнення, за написання і видання монографій, підручників, посібників, наукових статей в наукометричних виданнях тощо).

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Філологічний факультет, у структурі якого реалізується ОП “Чеська мова”, знаходиться в головному корпусі Університету, має відповідні матеріально-технічні засоби та інфраструктуру для навчання здобувачів. У навчальному корпусі забезпечено доступ до університетської мережі LNU-WIFI (eduroam). Богемісти займаються в ауд. з мультимедійним забезпеченням (ауд. 123, 226б, 231, 246б, 305, 308, 311, 312). Для здобувачів організовано науково-інформаційне забезпечення освітнього процесу, з використанням ресурсів Наукової бібліотеки Університету (<https://www.lnulibrary.lviv.ua/>, вул. Драгоманова, 5. У бібліотеці налагоджено зручний сервіс користування: електронний каталог, мережа WI-FI. Студенти та викладачі можуть користуватися фондами інших книгозбірень (наукової бібліотеки імені В. Стефаніка, Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського, The British Library (<https://www.bl.uk>), відкритий доступ до наукових баз даних Scopus і Web of Science, онлайн-доступ до електронної бібліотеки CulOnline тощо. На платформі Moodle (<https://e-learning.lnu.edu.ua/>) розміщено електронні курси, на веб-сайті факультету- електронні версії методичних посібників.

Студенти користуються розвиненою соціально-побутовою інфраструктурою: їдальні, кафе, гуртожитки, університетський Спорткомплекс, студентський Центр культури і дозвілля, музеї, Ботанічний сад. На кафедрі є бібліотека з необхідною літературою, студентський мистецький простір, де відбуваються виставки та зустрічі (ауд.324)

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Для студентів створено сприятливі умови, як для навчання, так і для організації дозвілля. Розвинена соціально-побутова структура максимально забезпечує комфорт для студентів (їдальня, гуртожитки, «Центр культури та дозвілля» <http://centres.lnu.edu.ua/culture-and-leisure/>, творчі колективи, спортивні секції, басейн <https://lnu.edu.ua/leisure/sports-groups-swimming-pool>, студентське самоврядування та студентський профком. У структурі університету функціонують мовні курси, сертифіковані інститути, де є можливість вивчити ту чи іншу іноземну мову та скласти іспит на відповідний рівень. Для відпочинку та оздоровлення студентів у Закарпатті діє спортивно-оздоровчий табір «Карпати». На філологічному факультеті діє наукове студентське товариство та

літературна студія. Студентське самоврядування та профком студентів філологічного факультету за сприяння адміністрації організують наукові та мистецькі заходи.

Університет надає безоплатний доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до університетських бібліотек, навчальних лабораторій, комп'ютерних, мультимедійних класів, актових залів, глядацьких залів, відповідно до потреб навчання.

Центр моніторингу проводить електронні опитування з метою врахування потреб та інтересів здобувачів вищої освіти.

### **Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Приміщення ЛНУ ім. І. Франка відповідають чинним санітарним нормам, нормам безпеки праці та протипожежним вимогам. Аудиторії постійно оновлюються. В університеті облаштовано безпечні укриття в разі повітряної тривоги (окремі приміщення, декілька виходів, там є доступ до Інтернет мережі, облаштовано аудиторії, є необхідний запас води). У кожному структурному підрозділі знаходиться аптечка для надання першої медичної допомоги. В університеті працює психологічна служба, яка пропонує індивідуальні психологічні консультації, пізнавальні зустрічі на психологічну тематику, соціально-психологічні тренінги, тестування особистісних якостей, співпрацю з порадиниками академічних груп.

Кафедри факультету, які забезпечують ОП, співпрацюють з відділом охорони праці ЛНУ ім. І. Франка, здобувачі вищої освіти проходять інструктажі з основ безпеки життя. Інструктаж з охорони праці є обов'язковою умовою проходження виробничих та педагогічних практик.

### **Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

З метою забезпечення підтримки та допомоги здобувачам вищої освіти, створення комфортних умов для навчання, дозвілля, консультацій працюють структурні підрозділи Університету (організаційно-методичний центр електронного навчання <https://itcentres.lnu.edu.ua/e-learning/> та центр маркетингу і розвитку <http://marketingcenter.lnu.edu.ua/>), відділ міжнародних зв'язків для допомоги і сприяння у реалізації програм академічної мобільності (<https://international.lnu.edu.ua/>), студентський відділ, який розповсюджує інформацію про студентські олімпіади, конференції, форуми, круглі столи, лекції, дебати та вносить додаткові бали студентів за успіхи студентів у навчанні, науково-дослідній і громадській роботі, за мистецькі та спортивні досягнення (<http://studviddil.lnu.edu.ua/>), Психологічна служба Університету, яка готова надати психологічну підтримку (<https://lnu.edu.ua/structure/subdivisions/general-university-units/psychological-service/>), відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом з метою допомоги у працевлаштуванні (<http://work.lnu.edu.ua/>). Студенти ОП беруть участь у роботі студентського самоврядування, яке діє відповідно до «Положення про студентське самоврядування Львівського національного університету імені Івана Франка» (<http://studentgovernment.lnu.edu.ua/#about>). Через самоврядні органи студенти висловлюють свої пропозиції та ідеї щодо вдосконалення навчального процесу. Підтримку у вирішенні індивідуальних проблем нададуть порадиники груп, декан і його заступники з навчально-методичної, виховної та наукової роботи. Здобувачі можуть звернутися в деканат з метою отримання різних довідок. Уся необхідна інформація розміщена на сайті Університету. Окрім цього, для зручності студенти та викладачі створюють відповідні групи на інформаційних каналах та у соціальних мережах. Відповідно до результатів опитувань, рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою є високим.

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту осіб з особливими освітніми потребами, які регламентовані документами:

1. Статут ЛНУ (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>): здобувачі, мають право на: академічну відпустку (за станом здоров'я, призовом на військову строкову службу в разі втрати права на відстрочку від неї, сімейними обставинами) або перерву в навчанні (пов'язану з призовом на військову службу у зв'язку з оголошенням мобілізації; навчанням чи стажуванням в освітніх та наукових установах, а також на поновлення навчання. Здобувачам з особливими потребами забезпечено спеціальний навчально-реабілітаційний супровід та вільний доступ до інфраструктури Університету відповідно до медико-соціальних показань, зумовлених станом здоров'я;

2) Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>): здобувач вищої освіти має право на перерву у навчанні у зв'язку з обставинами, які унеможливають виконання освітньої програми. Таким особам надають академічну відпустку. Студенти, які не можуть відвідувати аудиторні заняття, можуть навчатися за індивід-м. планом після відповідного рішення Вченої ради факультету.

Питання забезпечення освіти осіб з особливими потребами координує «Ресурсний центр з інклюзивної освіти» (<http://centres.lnu.edu.ua/inclusive-education/>). Для доступу до аудиторій здобувачів з особливими освітніми потребами є мобільний сходовий підйомник PTR-130 та працює ліфт.

### **Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу?**

## **Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Відповідно до Статуту ЛНУ (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>): 10.19. Особи, які навчаються в Університеті, мають право на захист від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства.

Правила внутрішнього розпорядку Львівського національного університету імені Івана Франка ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office\\_regulations.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/08/office_regulations.pdf)) передбачають для здобувачів вищої освіти захист від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства.

Усі конфліктні ситуації на ОП вирішуються на рівні кафедр з порадиниками, у разі потреби – в деканаті із залученням декана чи заступника декана із виховної роботи або на вченій раді філологічного факультету. У разі не вирішення конфліктної ситуації в межах факультету, справа передається у Комісію з питань етики та професійної діяльності ЛНУ ім. І.Франка ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg\\_ethics-comission.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg_ethics-comission.pdf)), яка діє відповідно до Положення ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg\\_ethics-comission.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/02/reg_ethics-comission.pdf)).

В університеті діє гаряча лінія з питань запобігання та протидії корупції. А також працює Уповноважена особа з питань запобігання та протидії корупції - <https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/fighting-corruption/>.

Конфліктних ситуацій на ОП, пов'язаних з сексуальним домаганням та корупцією, не було.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

### **Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП в Університеті висвітлено в «Методичних рекомендаціях щодо розроблення, затвердження, моніторингу, перегляду та закриття освітніх програм у Львівському національному університеті імені Івана Франка» (<https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/education-programs-rec.pdf>).

### **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Зміни у нормативно-правовій базі МОН України, рекомендації та пропозиції викладачів, випускників, роботодавців, здобувачів ОП є передумовою та обґрунтованою підставою для критичного аналізу та оновлення ОП. Тож перегляд, оновлення ОП відбувається регулярно. Насамперед рекомендації та пропозиції до зміни в ОП обговорює робоча група на своєму засіданні, потім вони обговорюються на засіданні випускової кафедри, далі пропозиції та рекомендації виносяться на засідання факультетської методичної ради та Вченої ради факультету. Ухвалу Вченої ради розглядає методична комісія при Вченій раді університету. Рішенням комісії та Вченої Ради затверджується нова редакція ОП. Остання редакція ОП Чеська мова та література 2023/2024 р.н. враховує пропозиції здобувачів освіти, побажання стейкхолдерів (роботодавців, здобувачів, випускників, академічної спільноти). У циклі загальної підготовки відбулися такі зміни: введено дисципліну «Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності». У циклі професійної та практичної підготовки вилучено дисципліну «Філософія мови», замість дисципліни «Загальне мовознавство» введено предмет «Теоретичне та прикладне мовознавство». У циклі професійної та практичної підготовки дисциплін спеціалізації запроваджено такі зміни: замість ОК «Поетика фольклору» введено курс «Чеське лінгвокультурознавство». Замість ОК «Культура чеської мови» введено курс «Практична стилістика чеської мови». Це нововведення спрямоване для підсилення та поглиблення перекладознавчих дисциплін «Актуальні питання письмового перекладу» та «Проблеми усного перекладу». Також в останніх розширено назву шляхом уточнення мови: (чеська мова). Удосконалено структурно-логічну схему ОП, оновлено перерозподіл кредитів, оновлено ФК 11, додано ЗК13-15, оновлено ПРН 20.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Оновлення ОП відбувається із залученням до обговорення її змісту та якості викладання здобувачів вищої освіти. Гарант ОП, члени робочої групи, викладачі регулярно на зустрічах з магістрами презентують освітню програму, обговорюють та мотивують її складові, відповідають на запитання здобувачів вищого рівня освіти. Відбуваються консультації з деканатом. До складу попередньої робочої групи було запрошено Дубінську В., (магістрантка, розробник ОП «Чеська мова та література» 2022/2023 н.р.) до складу цієї робочої групи входить Ширель О. (магістрантка, розробник ОП «Чеська мова та література» 2023/2024 н.р.).

Участь здобувачів забезпечується через органи студентського самоврядування, через представництво у складі Вченої ради філологічного факультету на партнерських правах. Студенти залучені до моніторингу ОП шляхом участі в опитуваннях, спільних зустрічах, присвячених виробленню пропозицій щодо можливих змін у формах, методах навчання, оцінювання, беруть участь у засіданнях робочої групи та засіданнях кафедри, присвячених обговоренню ОП. Їхні пропозиції та побажання враховуються під час оновлення ОП: наприклад в ОП 2023 року за пропозицією здобувачки вилучено дисципліну «Філософія мови», замість дисципліни «Загальне мовознавство» введено «Теоретичне і прикладне мовознавство».

## **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

Представники студентського самоврядування (Положення про студентське самоврядування Львівського національного університету імені Івана Франка) (<http://studentgovernment.lnu.edu.ua/#about>), беруть активну участь у підготовці освітніх програм Виконавчим органом студентського самоврядування є Студентський уряд. Ці структури сприяють комунікації між студентами та викладачами, представляють інтереси студентства на Вченій раді факультету та університету. Зокрема, свої рекомендації щодо якості навчального процесу чи щодо наповнення навчальних планів та програм студенти подають через представників на засідання Вченої ради факультету та університету.

## **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

З метою забезпечення якості освітньої програми кафедра слов'янської філології активно співпрацює з бюро перекладів "Поліглот" (директор Маляр М.), завідувачкою відділу літератури іноземними мовами імені Омеляна Масляка КЗ ЛОР ЛОУНБ Лук'яненко О. та Генеральним консулом Чеської Республіки у Львові Давідом Нови. На зустрічах з робочою групою ОП, викладачами випускової кафедри на фоні досвіду спілкування з нашими випускниками роботодавці висловлюють свої побажання, рекомендації, ідеї, своє бачення щодо тієї чи іншої ОК в програмі, а також надсилають відгуки та рецензії на ОП. Наприклад, Генеральний консул ЧР Давід Нови запропонував увести предмети, які б поглиблювали знання з історії та культури. Стейкхолдер Лук'яненко О.В., завідувач відділу літератури іноземними мовами ім. Омеляна Масляка КЗ ЛОР ЛОУНБ запропонувала урівноважити кількість мовознавчих і літературознавчих предметів. Маляр М., директор бюро перекладів "Поліглот" порекомендувала увести для майбутніх філологів (викладачів, перекладачів, редакторів тощо) курс «Практичної стилістики чеської мови», який допоможе удосконалити навички роботи з різножанровими текстами, адже висококваліфіковані богемісти мають володіти чеською мовою на різних стилістичних рівнях. Також вона запропонувала конкретизувати мову у дисциплінах з усного та письмового перекладу. Пропозиції стейкхолдерів було враховано під час затвердження ОП 2023 року.

## **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

З метою збирання та аналізу інформації про випускників в університеті створено Відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом <http://work.lnu.edu.ua/>, який проводить щорічні опитування випускників, активно організовує різні події в університеті: тренінги, зустрічі, презентації, на яких здобувачі вищої освіти мають можливість безпосередньо зустрітися та поспілкуватися з представниками, як українських так і міжнародних компаній. Відділ кар'єрного розвитку та співпраці з бізнесом проводить такі заходи: організація таких цікавих заходів, як: Дні кар'єри ЄС, Форуми кар'єри, Майстерня кар'єри 2023 (<http://work.lnu.edu.ua/kar-ierni-podii-2023/>). Зазначений відділ, зокрема, проводить збір інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторії працевлаштування випускників університету, здійснює їх опитування. Кафедра слов'янської філології щорічно випускає 5-9 магістрів-богемістів, тому і викладачі кафедри і гарант ОП добре володіють інформацією про наших випускників, про їх працевлаштування, перебувають з ними у контакті.

## **Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

Внутрішнє забезпечення якості ОП у Львівському національному університеті імені І. Франка відбувається відповідно до вимог «Положення про систему внутрішнього забезпечення якості у Львівському національному університеті імені Івана Франка» ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf)). У запропонованій системі забезпечення якості освіти закладу передбачено реагування на виявлені недоліки в освітній програмі та навчально-освітній діяльності. На засіданнях кафедри, методичній раді та вченій раді філологічного факультету розглядаються питання забезпечення якості ОП. Під час моніторингу виявлено недоліки в освітній діяльності з реалізації ОП, які стосувалися навчально-методичного забезпечення відповідних ОК, активнішого залучення здобувачів вищого рівня освіти до програм академічної мобільності, дієвішої популяризації та презентації ОП серед здобувачів, більшого залучення гостей лекторів до читання лекцій для магістрів-богемістів. Цьогорічна діяльність гаранта програми та робочої групи була зосереджена на подолання цих недоліків. Зокрема, на початку навчального року була проведена презентація ОП на 1 курсі магістерського навчання із залученням викладача кафедри україністики Університету Палацького Холод У. Гарант програми Лобур Н. підготувала спільно з відділом міжнародних зв'язків, зокрема, відповідальною за Еразмус+ програми Краєвською О. і надіслала листи клопотання до університетів партнерів, які мають богемістичні студії (Ягеллонський університет, Університет імені Масарика в Брно) про розширення Угод про співпрацю та включення додаткових місць для наших студентів на програму Еразмус+. У результаті 30 вересня було оголошено конкурс за програмою академічної мобільності в Університет імені Масарика (Брно). Протягом вересня було організовано дві лекції гостей учених для магістрів 1 та 2 курсу навчання (20.09.2023 лекція на тему "Динаміка сучасної комунікації та словотворча конкуренція" провела д-р Божана Нішева, наукова співробітниця Слов'янського інституту у Празі, викладач Карлового університету; 27.09.2023 лекцію "Мистецтво перекладу" прочитала доц. Елена Крейчова, перекладачка при Міністерстві юстиції Чеської Республіки, 10.10.2023 можна було послухати лекцію проф. Їржі Гасіла з Карлового університету у Празі про чеські реалії для українських богемістів. Плануємо активізувати роботу по методичному забезпеченню деяких курсів на ОП: зокрема підготувати рекомендації щодо написання кваліфікаційної роботи.

**Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

Акредитація ОП "Чеська мова та література другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська відбувається вперше.

**Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Залучення учасників академічної спільноти до процедури внутрішнього забезпечення якості ОП відбувається згідно з "Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ЛНУ" <https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/03/Projekt-Polozhennya-pro-zabezpechennya-yakosti.pdf>

Учасники академічної спільноти залучені до перегляду ОП:

- обговорення ОП на випусковій кафедрі. Викладачі перевіряють, чи програма є збалансованою, чи раціонально розподілено кредити, чи студенти здатні засвоїти окремі дисципліни та завершити всю освітню програму. розглядають відповідність ОП Стандарту вищої освіти;

- обговорення та погодження ОП на засіданні Вченої ради ф-ту. До складу Вченої ради ф-ту входять представники професорсько-викладацького складу ф-у, представники студентського самоврядування. Позитивне рішення Вченої ради є підставою для передачі проекту ОП на розгляд Вченої ради Університету.

- обговорення та затвердження ОП на засіданні Вченої ради Університету.

При коригуванні ОП враховуються результати заінтересованих осіб стосовно якості освітнього процесу, що регламентовано «Положенням про організацію опитування студентів, викладачів, випускників та роботодавців стосовно якості освітнього процесу» ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg\\_survey\\_quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg_survey_quality.pdf)). Проект нової редакції ОП на 2024/2025 н.р. розміщено на сайті філологічного ф-ту для отримання відгуків та пропозицій усіх зацікавлених (<https://philology.lnu.edu.ua/academics/master/curriculum-cheska-mova-ta-literatura>).

**Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Система внутрішнього забезпечення якості освіти передбачає факультетський та університетський рівні залучення відповідальних за цей напрям роботи підрозділів.

Університетський рівень контролю за якістю освіти здійснюється ректором Університету, проректорами, Вченою радою Університету, Центром забезпечення якості освіти.

Структурними підрозділами, що відповідають за внутрішню систему забезпечення якості є Центр забезпечення якості освіти, Відділ менеджменту організації освітнього процесу, Навчально-методичний відділ, Відділ ліцензування та акредитації. Структурними підрозділами, що залучені до реалізації внутрішньої системи забезпечення якості є Студентський відділ, Інформаційно-аналітичний і профорієнтаційний центр, Центр забезпечення якості освіти, Відділ розвитку кар'єри та співпраці з бізнесом, Відділ інформаційного забезпечення, а також інші університетські служби.

Факультетський рівень організації та контролю за якістю вищої освіти реалізується відповідною Вченою радою, деканом факультету, його заступниками, завідувачами кафедрами та науково-педагогічними працівниками, навчально-методичною комісією. Це передбачено "Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти у ЛНУ ім. Івана Франка" ([https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf))

## 9. Прозорість і публічність

**Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу в Університеті регулюються Статутом Університету (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/01/StatLNU.pdf>), "Правилами внутрішнього розпорядку" (<https://profkom.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/02/Pravyla-vr.pdf>), "Положенням про організацію освітнього процесу в Львівському національному університеті імені Івана Франка" (<http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/06/S22C-6e18062115060-1.pdf>); "Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg\\_internal-quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/reg_internal-quality.pdf)), "Положенням про оцінювання роботи та визначення рейтингів наукових, науково-педагогічних та педагогічних працівників" ([http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg\\_rating.pdf](http://www.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2017/05/reg_rating.pdf)), "Положенням про організацію опитувань студентів, викладачів, випускників та роботодавців щодо якості освітнього процесу" ([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg\\_survey\\_quality.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/01/reg_survey_quality.pdf)); "Положенням про контроль та оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти"

([https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg\\_education-results.pdf](https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/reg_education-results.pdf)) та іншими документами, розміщеними у вільному доступі на сайті Університету у розділі

Документи Університету (<https://lnu.edu.ua/about/university-today-and-tomorrow/documents/>).

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-**

сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

<https://philology.lnu.edu.ua/academics/master/curriculum-cheska-mova-ta-literatura>

**Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

<https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/10/OP-2023-CHeska-mova.pdf>

## 11. Перспективи подальшого розвитку ОП

**Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Сильні сторони:

- ОП займає важливе місце у підготовці богемістів в Україні, які здатні забезпечити компетентне викладання чеської мови та літератури у ЗВО, здійснювати різножанровий переклад як усний, так і письмовий;
- залучення запрошених лекторів, практикуючих перекладачів до освітнього процесу;
- висококваліфікований викладацький склад;

Слабкі сторони:

- Недостатнє використання англійської мови в освітньому процесі;
- Низький рівень академічної мобільності серед здобувачів вищої освіти другого магістерського рівня освіти.

**Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Для забезпечення успішного функціонування ОП заплановано такі заходи:

- вдосконалення програми шляхом залучення до лекцій більшої кількості висококваліфікованих фахівців галузі, стейкхолдерів;
- більша увага до практичного навчання не тільки за рахунок практик, але й через залучення працівників гуманітарної сфери до ведення занять, проведення майстер-класів і тренінгів;
- запровадження практики перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній освіті.

## Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Мельник Володимир Петрович**

Дата: 17.10.2023 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Виробнича (переддипломна) практика	практика	<i>OK8_Peredyplomna_praktyka_syl.pdf</i>	B3Js1FjRrXuFdDtjEhlz125BI7savGaAcLhBQ5LuOjE=	Комп'ютер
Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	навчальна дисципліна	<i>OK1_nauk_syl.pdf.pdf</i>	6hHnrOD52UAhcRG9NRGV/BtOqCHNqM8fgjmQY9dV+Fs=	Проектор (за умови роботи офлайн), мобільний телефон, планшет чи ноутбук.
Проблеми усного перекладу (чеська мова)	навчальна дисципліна	<i>OK16_Problemy_usnoho_perekladu-ches_syl.pdf</i>	N7ArQj+xm1NrNxOI049TpgSkbNHY+WV4EWKvWylYOVg=	Проектор, ноутбук
Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	навчальна дисципліна	<i>OK15_Aktualni_problemy_ches_pysmovoho_perekladu_syl_fin.pdf</i>	jT6n1LAXgtRU2l+3e3OFkGSO2JLAES1T2C4ayryuGYg=	Проектор, ноутбук
Педагогіка та психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>OK3_pedahoh_syl.pdf</i>	66mBbwzpTK5UwlOi9C93/DvI79rioWA01R6ZKCMs5Dc=	Комп'ютер, мультимедійний проектор, фліпчарт, маркери, власні мобільні пристрої.
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	навчальна дисципліна	<i>OK6_Metod_fahovyh_dyisc_syl.pdf</i>	Tc2FoOTm+sxzqcolxh9JAosexBn9P9IneiW1B41nj0U=	Проектор, комп'ютер
Магістерський науковий семінар з богемістики	навчальна дисципліна	<i>OK14_Mag_seminar_bohemistyka_syl.pdf</i>	9sFkte1aGXUfanRAMPtC/2TefSKNqLC3DcwdqeQrJm8=	Проектор, комп'ютер
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	навчальна дисципліна	<i>OK12_Novitni_tendentsii_ches_mova_syl.pdf</i>	HRkUAToMaPreP8aViYHJoMdUM67C1CdlQ7SkUqq3hxU=	Ноутбук, проектор
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	навчальна дисципліна	<i>OK11_Novitni_tendentsii_ches_literat_syl.pdf</i>	Oo9G265iSJS0+RdR3YzpqFV5xlC21dcifi+kHfJJVsg=	Ноутбук, проектор
Практична стилістика чеської мови	навчальна дисципліна	<i>OK13_Praktychna_s_tylistyka_syl.pdf</i>	Ecf3h2qT85rUtb3mIvUmi6DLyLo+aYpGRB3xNSqrAU=	Ноутбук, проектор
Кваліфікаційна (магістерська) робота	підсумкова атестація	<i>OK9_Mag_rob_metod_rekomend.pdf</i>	9sEmslyJ6DvQal5lwiMaE1Ai1gx1vq9mF+WnXLS4io=	Персональний комп'ютер або ноутбук, планшет, загальнонавчальні комп'ютерні програми, проектор, екран, доступ до інтернету
Чеське лінгвокультурознавство	навчальна дисципліна	<i>OK10_Cheske_lingvokulturoznavstvo_syl.pdf</i>	CNSFAYH/ratz37vpjyAQ5uoGGaiqoFTgw6H+JhU+dZc=	Проектор, ноутбук
Теорія літератури (англійською мовою)	навчальна дисципліна	<i>OK5_teor_lit_syl.pdf</i>	Up4eCt8x3Pq7V+3c4S5tiVY7qj/e644E2XXQBdNpw2c=	Комп'ютер з проектором
Теоретичне і прикладне мовознавство	навчальна дисципліна	<i>OK4_movoznavstvo_syl.pdf</i>	bJGLcgKFJAmDGJM2t8DtslTBkMriHI3Gtj3Xon3eTvE=	Проектор, екран, ноутбук, доступ до інтернету
Іноземна мова за професійним спрямуванням	навчальна дисципліна	<i>OK2_inoz_syl.pdf</i>	HXSvIo+L/yTiCwGAXeXQ1oZEGtQoCxBVR1v6ZqVvuC4=	Комп'ютер, доступ до мережі Інтернет; мультимедійні засоби.
Педагогічна (асистентська) практика	практика	<i>OK7_Asystentska_praktyka_syl.pdf</i>	h9SDHQeVmlYS3IqQnnEoqwCXQIABIHjpSCuaBVDB6bk=	Проектор, комп'ютер, мультимедійна дошка, індивідуальні мобільні пристрої



\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ID викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
56064	Лобур Надія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1987, спеціальність: 7.02030302 слов'янські мови і література, Диплом кандидата наук КН 014681, виданий 17.06.1997, Атестат доцента ДЦ 005100, виданий 20.06.2002</p>	31	Новітні тенденції у розвитку чеської мови	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 3, 4, 6, 8, 10, 12, 13, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.3. І.Гасіл, Н. Лобур, О.Паламарчук, Г. Гасілова Чеська мова для українців : підручник. – Київ : Фірма "Інкос", 2023. – 420 с.</p> <p>П.4. Практична стилістика чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf</a></p> <p>2. Новітні тенденції у розвитку чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_pdf-1.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_pdf-1.pdf</a></p> <p>3. Магістерський науковий семінар з богемістики <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf</a></p> <p>П.6. 1. Кобилецька Людмила Володимирівна. Часові та просторові відношення у сучасній чеській фразеології автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.03 / Кобилецька</p>

Людмила  
Володимирівна ;  
Львів, 2020.  
2. Кость Соломія  
Степанівна.  
Романтична  
концепція  
національної  
ідентичності у  
слов'янських  
літературах  
30–60-х років XIX  
століття (на прикладі  
творчості Карела  
Запа) 10.01.05 –  
порівняльне  
літературознавство. /  
Кость Соломія  
Степанівна, Львів,  
2021.  
П.8. Член редакційної  
колегії наукового  
видання «Проблеми  
слов'янознавства»,  
включеного до  
переліку фахових  
видань України  
П.10.  
1. Лектор з української  
мови у міжнародній  
Літній українсько-  
австрійській школі  
(Інститут славістики  
Віденського  
університету та  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка) (з 2002  
– по 2020)  
2. Читання лекцій в  
рамках програми  
Еразмус+ в  
Університеті  
Палацького в  
Оломоуці (Чеська  
Республіка)  
(Університет  
Палацького (м.  
Оломоуц, Чеська  
Республіка),  
25.03.2019 –  
29.03.2019)  
П.12.  
1. Лобур Н., Албул О.  
Львівська славістика в  
загальноєвропейсько  
му контексті//  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов і  
літератур. Пам'яті  
академіка Л. А.  
Булаховського. Київ,  
Освіта України, 2017,  
с.3 –11.  
stattja\_lobur.jpg  
stattja\_lobur2.jpg  
2. Лобур Н.,  
Паламарчук О.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні  
та виклики  
сьогодення //  
Слов'янські обрії.  
Випуск 9. XVI  
Міжнародний з'їзд  
славістів (м. Белград,  
Сербія, 20-27 серпня  
2018 року). Доповіді

української делегації.  
Київ, 2018.- с. 345-355.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні і  
виклики  
сьогодення.pdf  
3. Ольга Албул, Надія  
Лобур. Слов'янська  
ідентичність в  
українських  
перекладах та чинний  
український правопис  
і його нова редакція  
(власні назви) //  
Алманах Българска  
украинистика. Брой 8.  
София. Софийски  
университет «Св.  
Климент Охридски»  
2019. с. 8-16  
[http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al\\_8.pdf](http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al_8.pdf)  
4. Н. В. Лобур (у  
співавторстві) XXVII  
Міжнародний  
славістичний  
колоквіум (Львів, 16–  
18 травня 2019 року /  
І. Є. Шпик, О. Г.  
Лозинська, Х. М.  
Ніколайчук, О. Т.  
Сливинський, А. Л.  
Татаренко // ЛНУ  
імені Івана Франка.  
Львів. – 2020. – вип.  
69. – С. 224-231.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/slavonic/issue/view/227>  
5. Лобур Н.В.,  
Паламарчук О.Л.  
Основні напрями  
мовознавчої  
славістики в сучасній  
Україні / Вісник  
Міжнародного  
гуманітарного  
університету. Серія  
“Філологія” № 62.  
2023 р – прийнято до  
друку (15 стор.). Буде  
розміщено на сайті  
видання після 30  
листопада 2023 року.  
П.13.  
Новітні тенденції у  
розвитку чеської мови  
(32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/novitni-tendencii-u-rozvytku-cheskoi-movy>  
Практична стилістика  
чеської мови (48  
ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/paktychna-stylistyka-cheskoi-movy>  
Чеське  
лінгвокультурознавство  
(32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/cheske-linhvokulturoznavstvo>  
П.19. Членство у  
громадській

						<p>організації «Чеська бесіда»</p> <p>П.20. Оpubліковані переклади з чеської мови:</p> <p>1. Томаш Галік. Ніч сповідника. Парадокси малої віри в постоптимістичну епоху (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Місіонер, 2010. 285С.</p> <p>2. Томаш Галік. Терпеливість із Богом : зустріч віри з невірою (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Львів, Свічадо, 2012, 192С.</p> <p>3. Томаш Галік. Європа між секуляризмом і християнством. (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Університетські діалоги. № 19, 2014, 20С.</p> <p>4. Вацлав Гавел. Прошу коротко. Розмова з карелом Гвіждялою, примітки, документи. (переклад з чеської Надії Лобур, Надії Брилинської, Наталії Ємчури) Львів, 2016, 288С</p> <p>5. Карл Пруха. Теренові ігри. (переклад з чеської Надії Лобур). Івано-Франківськ, Лілея-НВ, 2022, 192С.</p> <p>Стажування: Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка), 25.03.2019 – 29.03.2019, наказ № 1067 від 21.03.2019 р.) Інститут Івана Франка НАН України (Інноваційні методи викладання фахових дисциплін, наказ 902 від 02.03.2020; тривалість 16.03.2020 - 10.05.2020; довідка № 21, видана 26 травня 2020 р.; 8 кредитів)</p>	
317733	Суханов Максим Олександрович	Асистент, Суміщення	Юридичний факультет	<p>Диплом бакалавра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 6.030401 правознавство, Диплом магістра, Львівський національний</p>	4	<p>Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності</p>	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 5, 12, 14, 15, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету</p>

університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2018, спеціальність: 081 Право, Диплом доктора філософії Н23 000031, виданий 09.01.2023

Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).  
П.1  
1. Суханов М.О. Переважні права учасника Товариства з обмеженою відповідальністю: окремі аспекти їх реалізації та захисту. Knowledge, Education, Law, Management. № 8 (36). 2021. С. 126-133.  
2. Суханов М.О. Аналіз практики Верховного суду щодо судового захисту корпоративних прав учасників товариства з обмеженою відповідальністю. Право і суспільство. 2021. №1. С. 56-61.  
3. Суханов М.О. Право на участь в управлінні товариством з обмеженою відповідальністю. Науковий Вісник Чернівецького юридичного інституту Одеської юридичної академії. Випуск №1. 2020. С.43-46. (внесено до Міжнародної наукометричної бази «Index Copernicus International» (Польща).  
4. Суханов М.О. Характеристика підстав набуття корпоративних прав та обов'язків учасника товариства з обмеженою відповідальністю в порядку правонаступництва. Підприємництво, господарство і право. 2020. №4. С.48-53.  
5. Суханов М.О. Роль статуту в механізмі правового регулювання корпоративних прав та обов'язків учасника товариства з обмеженою відповідальністю. Право і суспільство. 2019. №6. С. 111-116.  
6. Суханов М.О. Сутність і зміст корпоративного договору як підстави набуття корпоративних прав та обов'язків учасника товариства з обмеженою відповідальністю. Прикарпатський юридичний вісник. 2019. №1. С. 70-73.  
7. Суханов М.О. Характеристика

правового регулювання діяльності товариств з обмеженою відповідальністю та корпоративних прав їхніх учасників за правом країн ЄС та США. Науковий Вісник Ужгородського національного університету. Серія «Право». Випуск №57. Том №1. 2019. С.88-91.

П.3  
Корпоративне право / за заг. ред. проф. О.С.Яворської. – Дрогобич: Коло, 2019 р. – 639 с. (автор розділів «Корпоративні права та обов'язки. Товариство з обмеженою відповідальністю. Товариство з додатковою відповідальністю. Корпоративний договір.»)

П.5  
Захист дисертації на здобуття ступеня доктора філософії в галузі права на тему “Корпоративні права та обов'язки учасника товариства з обмеженою відповідальністю” (дата захисту 23.12.2022).

П.12  
1. Суханов М.О. Особливості захисту корпоративних прав учасника товариства з обмеженою відповідальністю. Проблеми державотворення і захисту прав людини в Україні : матеріали XXVIII звітної науково-практичної конференції (Львів, 3-4 лютого 2022 р.) : у 2-ох ч. Ч. 1. Львів : Юридичний факультет Львівського національного університету імені Івана Франка, 2022. С. 208-210.

2. Суханов М.О. Класифікація корпоративних обов'язків учасників товариства з обмеженою відповідальністю. Проблеми державотворення і захисту прав людини в Україні : матеріали XXVII звітної науковопрактичної конференції (Львів, 6-7 лютого 2021 р.) : у 2-

ох ч. Ч. 1. Львів :  
Юридичний  
факультет Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка, 2021. С.  
223-226.

3. Суханов М.О. До  
питання про сферу дії  
корпоративних  
договорів у  
Великобританії та  
Сполучених Штатах  
Америци. Тези XIX  
Міжнародної  
студентськоаспірантсь  
кої наукової  
конференції  
«Актуальні проблеми  
прав людини,  
держави та правової  
системи». 24 квітня  
2020 року. Львів.  
С.103-105.

4. Суханов М.О. До  
питання про генезу  
розвитку правового  
регулювання  
корпоративних прав  
та обов'язків учасника  
товариства з  
обмеженою  
відповідальністю в  
Україні. Проблеми  
державотворення і  
захисту прав людини  
в Україні: матеріали  
XXVI звітної  
науковопрактичної  
конференції (Львів, 6-  
7 лютого 2020 р.): у 2-  
ох ч. Ч. 1. Львів:  
Юридичний  
факультет Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка, 2020. С.  
208-212.

5. Суханов М.О. Щодо  
ролі локальних актів  
товариства з  
обмеженою  
відповідальністю в  
механізмі правового  
регулювання  
корпоративних прав  
та обов'язків учасника  
товариства. Збірник  
наукових праць за  
матеріалами XVII  
Міжнародної  
науковопрактичної  
конференції  
«Правовий захист  
корпоративних прав  
за законодавством  
України та країн  
Європейського  
Союзу». м.  
ІваноФранківськ,  
2019. С. 222-226.

6. Суханов М.О.  
Інформаційні права  
учасника товариства з  
обмеженою  
відповідальністю.  
Збірник матеріалів  
Третьої Всеукраїнської  
науково-практичної  
конференції  
«Актуальні проблеми

інтелектуального, інформаційного та ІТ права», м. Львів. 2019. С.150-156.

7. Суханов М.О. Зловживання корпоративними правами та їх попередження в контексті оновлення законодавства про ТОВ з обмеженою відповідальністю. Тези XVIII Міжнародної студентсько-аспірантської наукової конференції «Актуальні проблеми прав людини, держави та правової системи». 18-19 квітня 2019 року. Львів, С.89-91

8. Суханов М.О. Особливості виходу учасника товариства з обмеженою відповідальністю. Збірник матеріалів XVII науково-практичної конференції «Актуальні проблеми приватного права» (Харків, 22 лютого 2019 р.). Харків: Нац. Юрид. Ун-т ім. Я. Мудрого. С. 379-383.

П.14  
2021 рік – Горохівська Ірина I місце (II етап Всеукраїнського конкурсу наукових робіт з права, Одеса).  
2020 рік – Грицай Діана II місце (II етап Всеукраїнського конкурсу наукових робіт з права, Одеса)  
3. 2020 рік – Косович Володимир III місце (II етап Всеукраїнського конкурсу наукових робіт з права, Одеса).

П.15  
Участь у журі III етапу Всеукраїнських учнівських олімпіад з базових навчальних предметів (Олімпіада з правознавства, лютий 2022 року, III етап).

П. 19  
Член ГО «Львівська правнича школа»,  
Член «Асоціації правників України».

П.20  
Юрист АО «Космеда, Куксов і Партнери» (2016-2020 рік), співзасновник та партнер Юридичної компанії «ТМН».



56064	Лобур Надія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1987, спеціальність: 7.02030302 слов'янські мови і література, Диплом кандидата наук КН 014681, виданий 17.06.1997, Атестат доцента ДЦ 005100, виданий 20.06.2002</p>	31	Практична стилістика чеської мови	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 3, 4, 6, 8, 10, 12, 13, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.3. Ї.Гасіл, Н. Лобур, О.Паламарчук, Г. Гасілова Чеська мова для українців : підручник. – Київ : Фірма "Інкос", 2023. – 420 с.</p> <p>П.4. Практична стилістика чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf</a></p> <p>2. Новітні тенденції у розвитку чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_.pdf-1.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_.pdf-1.pdf</a></p> <p>3. Магістерський науковий семінар з богемістики <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf</a></p> <p>П.6. 1. Кобилецька Людмила Володимирівна. Часові та просторові відношення у сучасній чеській фразеології автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.03 / Кобилецька Людмила Володимирівна ; Львів, 2020.</p> <p>2. Кость Соломія Степанівна. Романтична концепція національної ідентичності у слов'янських літературах 30–60-х років XIX століття (на прикладі творчості Карела Запа) 10.01.05 – порівняльне літературознавство. /</p>
-------	---------------------------	------------------------------	------------------------	---	----	-----------------------------------	--

Кость Соломія  
Степанівна, Львів,  
2021.

П.8. Член редакційної  
колегії наукового  
видання «Проблеми  
слов'янознавства»,  
включеного до  
переліку фахових  
видань України

П.10.

1. Лектор з української  
мови у міжнародній  
Літній українсько-  
австрійській школі  
(Інститут славістики  
Віденського  
університету та  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка) (з 2002  
– по 2020)

2. Читання лекцій в  
рамках програми  
Еразмус+ в  
Університеті  
Палацького в  
Оломоуці (Чеська  
Республіка)  
(Університет  
Палацького (м.  
Оломоуц, Чеська  
Республіка),  
25.03.2019 –  
29.03.2019)

П.12.

1. Лобур Н., Албул О.  
Львівська славістика в  
загальноєвропейсько  
му контексті//  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов і  
літератур. Пам'яті  
академіка Л. А.  
Булаховського. Київ,  
Освіта України, 2017,  
с.3 –11.  
stattja\_lobur.jpg  
stattja\_lobur2.jpg

2. Лобур Н.,  
Паламарчук О.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні  
та виклики  
сьогодення //  
Слов'янські обрії.  
Випуск 9. XVI  
Міжнародний з'їзд  
славістів (м. Белград,  
Сербія, 20-27 серпня  
2018 року). Доповіді  
української делегації.  
Київ, 2018.- с. 345-355.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні і  
виклики  
сьогодення.pdf

3. Ольга Албул, Надія  
Лобур. Слов'янська  
ідентичність в  
українських  
перекладах та чинний  
український правопис  
і його нова редакція  
(власні назви) //  
Алманах Българска  
україністика. Брой 8.

Софія. Софійський університет «Св. Климент Охридський» 2019. с. 8-16  
[http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al\\_8.pdf](http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al_8.pdf)

4. Н. В. Лобур (у співавторстві) XXVII Міжнародний славістичний колоквиум (Львів, 16–18 травня 2019 року / І. Є. Шпик, О. Г. Лозинська, Х. М. Ніколайчук, О. Т. Сливинський, А. Л. Татаренко // ЛНУ імені Івана Франка. Львів. – 2020. – вип. 69. – С. 224-231.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/slavonic/issue/view/227>

5. Лобур Н.В., Паламарчук О.Л. Основні напрями мовознавчої славістики в сучасній Україні / Вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія» № 62. 2023 р – прийнято до друку (15 стор.). Буде розміщено на сайті видання після 30 листопада 2023 року. П.13.

Новітні тенденції у розвитку чеської мови (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/novitni-tendencii-u-rozvytku-cheskoi-movy>

Практична стилістика чеської мови (48 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/paktychna-stylistyka-cheskoi-movy>

Чеське лінгвокультурознавство (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/cheske-linhvokulturoznavstvo>

П.19. Членство у громадській організації «Чеська бесіда»

П.20. Опубліковані переклади з чеської мови:

1. Томаш Галік. Ніч сповідника. Парадокси малої віри в постоптимістичну епоху (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Місіонер, 2010. 285С.

2. Томаш Галік. Терпеливість із Богом : зустріч віри з невірою (переклад з

						<p>чеської Надії Лобур та Любові Федик). Львів, Свічадо, 2012, 192С.</p> <p>3. Томаш Галік. Європа між секуляризмом і християнством. (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Університетські діалоги. № 19, 2014, 20С.</p> <p>4. Вацлав Гавел. Прошу коротко. Розмова з карелом Гвіждялою, примітки, документи. (переклад з чеської Надії Лобур, Надії Брилинської, Наталії Ємчури) Львів, 2016, 288С</p> <p>5. Карл Пруха. Теренові ігри. (переклад з чеської Надії Лобур). Івано-Франківськ, Лілея-НВ, 2022, 192С.</p> <p>Стажування: Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка), 25.03.2019 – 29.03.2019, наказ № 1067 від 21.03.2019 р.) Інститут Івана Франка НАН України (Інноваційні методи викладання фахових дисциплін, наказ 902 від 02.03.2020; тривалість 16.03.2020 - 10.05.2020; довідка № 21, видана 26 травня 2020 р.; 8 кредитів)</p>	
56064	Лобур Надія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1987, спеціальність: 7.02030302 слов'янські мови і література, Диплом кандидата наук КН 014681, виданий 17.06.1997, Атестат доцента ДЦ 005100, виданий 20.06.2002</p>	31	Магістерський науковий семінар з богемістики	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 3, 4, 6, 8, 10, 12, 13, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.3. Ї.Гасіл, Н. Лобур, О.Паламарчук, Г. Гасілова Чеська мова для українців : підручник. – Київ : Фірма "Інкос", 2023. – 420 с.</p> <p>П.4. Практична стилістика чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-">https://philology.lnu.edu.ua/wp-</a></p>

content/uploads/2023/09/RP\_stylistyka\_ceska\_2023-tytulky.pdf

2. Новітні тенденції у розвитку чеської мови  
[https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP\\_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy.\\_2023\\_.pdf](https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_.pdf)

3. Магістерський науковий семінар з богемістики  
[https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP\\_Seminar-z-bohemistyky.pdf](https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf)

П.6. 1. Кобилецька Людмила  
Володимирівна.  
Часові та просторові відношення у сучасній чеській фразеології  
автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.03 / Кобилецька Людмила  
Володимирівна ;  
Львів, 2020.

2. Кость Соломія Степанівна.  
Романтична концепція національної ідентичності у слов'янських літературах 30–60-х років XIX століття (на прикладі творчості Карела Запа) 10.01.05 – порівняльне літературознавство. / Кость Соломія Степанівна, Львів, 2021.

П.8. Член редакційної колегії наукового видання «Проблеми слов'янознавства», включеного до переліку фахових видань України

П.10.

1. Лектор з української мови у міжнародній Літній українсько-австрійській школі (Інститут славістики Віденського університету та Львівський національний університет імені Івана Франка) (з 2002 – по 2020)

2. Читання лекцій в рамках програми Еразмус+ в Університеті Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка) (Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка),

25.03.2019 –  
29.03.2019)  
П.12.  
1. Лобур Н., Албул О.  
Львівська славістика в  
загальноєвропейсько  
му контексті//  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов і  
літератур. Пам'яті  
академіка Л. А.  
Булаховського. Київ,  
Освіта України, 2017,  
с.3 –11.  
stattja\_lobur.jpg  
stattja\_lobur2.jpg  
2. Лобур Н.,  
Паламарчук О.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні  
та виклики  
сьогодення //  
Слов'янські обрії.  
Випуск 9. XVI  
Міжнародний з'їзд  
славистів (м. Белград,  
Сербія, 20-27 серпня  
2018 року). Доповіді  
української делегації.  
Київ, 2018.- с. 345-355.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні і  
виклики  
сьогодення.pdf  
3. Ольга Албул, Надія  
Лобур. Слов'янська  
ідентичність в  
українських  
перекладах та чинний  
український правопис  
і його нова редакція  
(власні назви) //  
Алманах Българска  
украинистика. Брой 8.  
София. Софийски  
университет «Св.  
Климент Охридски»  
2019. с. 8-16  
[http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al\\_8.pdf](http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al_8.pdf)  
4. Н. В. Лобур (у  
співавторстві) XXVII  
Міжнародний  
славистичний  
колоквіум (Львів, 16–  
18 травня 2019 року /  
І. Є. Шпик, О. Г.  
Лозинська, Х. М.  
Ніколайчук, О. Т.  
Сливинський, А. Л.  
Татаренко // ЛНУ  
імені Івана Франка.  
Львів.– 2020. – вип.  
69. – С. 224-231.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/slavonic/issue/view/227>  
5. Лобур Н.В.,  
Паламарчук О.Л.  
Основні напрями  
мовознавчої  
славістики в сучасній  
Україні / Вісник  
Міжнародного  
гуманітарного

університету. Серія  
“Філологія” № 62.  
2023 р – прийнято до  
друку (15 стор.). Буде  
розміщено на сайті  
видання після 30  
листопада 2023 року.  
П.13.  
Новітні тенденції у  
розвитку чеської мови  
(32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/novitni-tendencii-u-rozvytku-cheskoi-movy>  
Практична стилістика  
чеської мови (48  
ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/paktychna-stylistyka-cheskoi-movy>  
Чеське  
лінгвокультурознавство  
(32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/cheskelinhvokulturoznavstvo>

П.19. Членство у  
громадській  
організації «Чеська  
беседа»

П.20. Опубліковані  
переклади з чеської  
мови:

1. Томаш Галік. Ніч  
сповідника.  
Парадокси малої віри  
в постоптимістичну  
епоху (переклад з  
чеської Надії Лобур та  
Любові Федик).  
Місіонер, 2010. 285С.
2. Томаш Галік.  
Терпеливість із Богом  
: зустріч віри з  
невірою (переклад з  
чеської Надії Лобур та  
Любові Федик). Львів,  
Свічадо, 2012, 192С.
3. Томаш Галік.  
Європа між  
секуляризмом і  
християнством.  
(переклад з чеської  
Надії Лобур та Любові  
Федик).  
Університетські  
діалоги. № 19, 2014,  
20С.
4. Вацлав Гавел.  
Прошу коротко.  
Розмова з карелом  
Гвіждялою, примітки,  
документи. (переклад  
з чеської Надії Лобур,  
Надії Брилинської,  
Наталії Ємчури)  
Львів, 2016, 288С
5. Карл Пруха.  
Теренові ігри.  
(переклад з чеської  
Надії Лобур). Івано-  
Франківськ, Лілея-НВ,  
2022, 192С.

Стажування:  
Університет  
Палацького (м.  
Оломоуц, Чеська  
Республіка),  
25.03.2019 –

						29.03.2019, наказ № 1067 від 21.03.2019 р.) Інститут Івана Франка НАН України (Інноваційні методи викладання фахових дисциплін, наказ 902 від 02.03.2020; тривалість 16.03.2020 - 10.05.2020; довідка № 21, видана 26 травня 2020 р.; 8 кредитів)	
56064	Лобур Надія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1987, спеціальність: 7.02030302 слов'янські мови і література, Диплом кандидата наук КН 014681, виданий 17.06.1997, Аттестат доцента ДЦ 005100, виданий 20.06.2002	31	Чеське лінгвокультурознавство	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 3, 4, 6, 8, 10, 12, 13, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.3. І.Гасіл, Н. Лобур, О.Паламарчук, Г. Гасілова Чеська мова для українців : підручник. – Київ : Фірма "Інкос", 2023. – 420 с.</p> <p>П.4. Практична стилістика чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf</a></p> <p>2. Новітні тенденції у розвитку чеської мови <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_pdf-1.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_pdf-1.pdf</a></p> <p>3. Магістерський науковий семінар з богемістики <a href="https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf">https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf</a></p> <p>П.6. 1. Кобилецька Людмила Володимирівна. Часові та просторові відношення у сучасній чеській фразеології автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.03 / Кобилецька Людмила Володимирівна ; Львів, 2020.</p> <p>2. Кость Соломія</p>



Степанівна.  
Романтична  
концепція  
національної  
ідентичності у  
слов'янських  
літературах  
30–60-х років XIX  
століття (на прикладі  
творчості Карела  
Запа) 10.01.05 –  
порівняльне  
літературознавство. /  
Кость Соломія  
Степанівна, Львів,  
2021.

П.8. Член редакційної  
колегії наукового  
видання «Проблеми  
слов'янознавства»,  
включеного до  
переліку фахових  
видань України  
П.10.

1. Лектор з української  
мови у міжнародній  
Літній українсько-  
австрійській школі  
(Інститут славістики  
Віденського  
університету та  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка) (з 2002  
– по 2020)

2. Читання лекцій в  
рамках програми  
Еразмус+ в  
Університеті  
Палацького в  
Оломоуці (Чеська  
Республіка)  
(Університет  
Палацького (м.  
Оломоуц, Чеська  
Республіка),  
25.03.2019 –  
29.03.2019)

П.12.

1. Лобур Н., Албул О.  
Львівська славістика в  
загальноєвропейсько  
му контексті//  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов і  
літератур. Пам'яті  
академіка Л. А.  
Булаховського. Київ,  
Освіта України, 2017,  
с.3 –11.  
stattja\_lobur.jpg  
stattja\_lobur2.jpg

2. Лобур Н.,  
Паламарчук О.  
Традиції  
університетської  
славістики в Україні  
та виклики  
сьогодення //  
Слов'янські обрії.  
Випуск 9. XVI  
Міжнародний з'їзд  
славістів (м. Белград,  
Сербія, 20-27 серпня  
2018 року). Доповіді  
української делегації.  
Київ, 2018.- с. 345-355.  
Традиції  
університетської

славістики в Україні і виклики сьогодення.pdf  
3. Ольга Албул, Надія Лобур. Слов'янська ідентичність в українських перекладах та чинний український правопис і його нова редакція (власні назви) // Алманах Българска україністика. Брой 8. София. Софийски университет «Св. Климент Охридски» 2019. с. 8-16  
[http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al\\_8.pdf](http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/Al_8.pdf)  
4. Н. В. Лобур (у співавторстві) XXVII Міжнародний славістичний колоквиум (Львів, 16–18 травня 2019 року / І. Є. Шпик, О. Г. Лозинська, Х. М. Ніколайчук, О. Т. Сливинський, А. Л. Татаренко // ЛНУ імені Івана Франка. Львів. – 2020. – вип. 69. – С. 224-231.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/slavonic/issue/view/227>  
5. Лобур Н.В., Паламарчук О.Л. Основні напрями мовознавчої славістики в сучасній Україні / Вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія “Філологія” № 62. 2023 р – прийнято до друку (15 стор.). Буде розміщено на сайті видання після 30 листопада 2023 року.  
П.13. Новітні тенденції у розвитку чеської мови (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/novitni-tendencii-u-rozvytku-cheskoi-movy>  
Практична стилістика чеської мови (48 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/paktychna-stylistyka-cheskoi-movy>  
Чеське лінгвокультурознавство (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/cheskelinhvokulturoznavstvo>  
П.19. Членство у громадській організації «Чеська бесіда»  
П.20. Опубліковані переклади з чеської

						<p>мови:</p> <p>1. Томаш Галік. Ніч сповідника. Парадокси малої віри в постоптимістичну епоху (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Місіонер, 2010. 285С.</p> <p>2. Томаш Галік. Терпеливість із Богом : зустріч віри з невірою (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Львів, Свічадо, 2012, 192С.</p> <p>3. Томаш Галік. Європа між секуляризмом і християнством. (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Університетські діалоги. № 19, 2014, 20С.</p> <p>4. Вацлав Гавел. Прошу коротко. Розмова з карелом Гвіждялою, примітки, документи. (переклад з чеської Надії Лобур, Надії Брилинської, Наталії Ємчури) Львів, 2016, 288С</p> <p>5. Карл Пруха. Теренові ігри. (переклад з чеської Надії Лобур). Івано-Франківськ, Лілея-НВ, 2022, 192С.</p> <p>Стажування: Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка), 25.03.2019 – 29.03.2019, наказ № 1067 від 21.03.2019 р.) Інститут Івана Франка НАН України (Інноваційні методи викладання фахових дисциплін, наказ 902 від 02.03.2020; тривалість 16.03.2020 - 10.05.2020; довідка № 21, видана 26 травня 2020 р.; 8 кредитів)</p>	
154822	Осташ Любов Романівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 7.02030302 чеська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 030076, виданий 30.06.2005, Атестат</p>	21	<p>Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі</p>	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 8, 10, 12 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р.</p>

доцента 12/ДЦ  
032102,  
виданий  
26.09.2012

№365).

- П.1.
1. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. I, I' / Любов Осташ, Роман Осташ // Studia Ucrainica Varsoviensia. – 2018. – Т. 6. – С. 249–262. Index Copernicus <https://studiauavar.pl/resources/html/article/details?id=170289>
  2. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 5 (ЗАМАГАТИ – ЗАПАМНІТАТИ) / Любов Осташ, Роман Осташ // Філологічний часопис. – 2018. – Вип. 2 (12). – С. 63–69. Index Copernicus <http://fch.udpu.edu.ua/article/view/151969/150948>
  3. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 3 (ЗАГА – ЗАЇХАТИ) / Любов Осташ, Роман Осташ // Вісник Львівського університету. Серія філологічна. – 2018. – Вип. 68 – С. 184–198. Фахове видання <http://publications.lnu.edu.ua/bulletins/index.php/philology/article/view/8954>
  4. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 6 (зап'яс – запх'ятисі) / Любов Осташ, Роман Осташ // Філологічний часопис. – 2019. – Вип. 1 (13) – С. 89–95. Index Copernicus <http://fch.udpu.edu.ua/article/view/169380/169214>
  5. Осташ Л.Р. Лицар ономастики / Любов Осташ // Вісник Львівського університету. Серія філологічна. – 2019. – Вип. 71. – Ч. I. – С. 128–148. Фахове видання <http://publications.lnu.edu.ua/bulletins/index.php/philology/article/view/10281>
  6. Ostash L. Ukrainian First Names in the Anthroponymic Space

of the Czech Republic /  
Liubov Ostash //  
Annales Universitatis  
Mariae Curie-  
Sklodowska, sectio FF –  
Philologiae. – 2019. –  
Vol. XXXVII, 2. – P.  
133–142. ERIH PLUS  
<https://journals.umcs.pl/ff/article/view/8879>

7. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 7 (ЗАРА – ЗАСУ НУТИ) / Любов Осташ, Роман Осташ // Філологічний часопис. – 2019. – Вип. 2 (14) – С. 61–67. Index Copernicus  
<http://fch.udpu.edu.ua/article/view/192278/192564>

8. Осташ Л.Р. Давні імена в українських прізвищах / Любов Осташ // Studia Ucrainica Varsoviensia. – 2020. – Т. 8. – С. 185–195. Index Copernicus, ERIH PLUS  
<https://studia.uvar.pl/resources/html/article/details?id=207414>

9. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 8 (ЗАТАЄНИЙ – ЗАЧЬИ́ТИ) / Любов Осташ, Роман Осташ // Філологічний часопис. – 2020. – Вип. 2 (16) – С. 61–68. Index Copernicus, Фахове видання (Категорія Б)  
<http://fch.udpu.edu.ua/article/view/220604/220237>

10. Осташ Л. Варіантність власного особового імені Žofie в чеській антропонімії / Любов Осташ // Acta onomastica. – 2021. – LXII/1. – С. 84–98. Scopus  
<https://asjournals.lib.cas.cz/actaonomastica/article/uuid:6b4840ce-0637-4e82-866a-e674a76ef309>

11. Осташ Л.Р., Осташ Р.І. Лексика села Стриганці як об'єкт лексикографічного опрацювання. З. 1.1 (3) / Любов Осташ, Роман Осташ // Філологічний часопис. – 2021. – Вип. 2 (18) – С. 180–188. Index Copernicus, Фахове видання (Категорія Б).  
<http://fch.udpu.edu.ua/article/view/246102/19>

.pdf  
12. Осташ Л. [Рец на:]  
Marcin Kojder:  
Antroponimia  
historyczna wiernych  
chelmskiej diecezji  
grecko-unickiej (1662–  
1810). Lublin:  
Wydawnictwo  
Uniwersytetu Marii  
Curie-Skłodowskiej  
2019, 394 s., ISBN 978-  
83-227-9198-1 / Любов  
Осташ // Acta  
onomastica. – 2022. –  
LXIII/1. – S. 269–273.  
Scopus  
[https://asjournals.lib.ca  
s.cz/actaonomastica/art  
icle/uuid:24be87a2-  
8119-47fo-bf51-  
f81b5a8d4911](https://asjournals.lib.ca.s.cz/actaonomastica/article/uuid:24be87a2-8119-47fo-bf51-f81b5a8d4911)

П.3.  
Осташ Л.Р. Вивчаймо  
чеську мову : збірник  
тестових завдань :  
навчальний посібник  
/ Любов Осташ. –  
Львів : ПАІС, 2018. –  
164 с.

П.8.  
1. Член редакційної  
колегії іноземного  
наукового видання  
“Acta onomastica”  
(Інститут чеської мови  
Академії наук Чеської  
Республіки, м. Прага,  
Чеська Республіка),  
яке індексовано у  
міжнародній  
наукометричній базі  
даних Scopus.  
2. Рецензент  
іноземного наукового  
видання “Acta  
onomastica” (Інститут  
чеської мови Академії  
наук Чеської  
Республіки, м. Прага,  
Чеська Республіка),  
яке індексовано у  
міжнародній  
наукометричній базі  
даних Scopus.  
3. Рецензент  
іноземного наукового  
видання “Slavia”  
(Слов’янський  
інститут Академії наук  
Чеської Республіки, м.  
Прага, Чеська  
Республіка), яке  
індексовано у  
міжнародній  
наукометричній базі  
даних Scopus.  
4. Рецензент  
іноземного наукового  
видання “Onomastica”  
(Інститут польської  
мови Польської  
академії наук, м.  
Краків, Республіка  
Польща), яке  
індексовано у  
міжнародній  
наукометричній базі  
даних Scopus.

5. Рецензент іноземного наукового видання "Studia Ucrainica Varsoviensia" (Варшавський університет, м. Варшава, Республіка Польща), яке індексовано у міжнародних наукометричних базах даних Index Copernicus та ERIN PLUS.

П.10.

1. Прочитала цикл лекцій для студентів та викладачів філософського факультету Університету Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка) в рамках програми Еразмус+ (07.10.-11.10.2019).

(Confirmation of Erasmus+ Teaching/Training Assignment)

2. Прочитала лекцію для студентів та викладачів Варшавського університету, Університету Марії Кюрі-Склодовської в Любліні та Люблінського католицького університету Івана Павла II (Польща) в рамках Міжуніверситетських мовознавчих семінарів "Spotkania opomastyczne" (в рамках проекту „Spotkania opomastyczne. Badania opomastyki pogranicza polsko-wschodniosłowiańskieg o”) на тему "Реєстр Війська Запорозького 1649 року – унікальна пам'ятка української історичної антропонімії" (29.11.2021).

3. Прочитала лекцію для студентів та викладачів Варшавського університету (Польща) в рамках Міжуніверситетських мовознавчих семінарів "Spotkania opomastyczne" (в рамках проекту „Spotkania opomastyczne. Badania opomastyki pogranicza polsko-wschodniosłowiańskieg o”) на тему "Нові реалії в урбанонімії України" (21.03.2023).

4. Прочитала лекцію

“Тенденції розвитку сучасної української урбанонімії” на запрошення Німецько-українського академічного товариства і Посольства України у Федеративній Республіці Німеччина в рамках Лекторію “Наука з перших уст” (25.04.2023).

П.12.

1. Осташ Л.Р. Польська антропонімія на теренах Чеської Республіки в кінці ХХ – на початку ХХІ століття / Любов Осташ // Onomastyka – neohumanistyka – nauki społeczne / pod. red. Urszuli Bijak, Halszki Górny i Małgorzaty Magdy-Czekaj. – Kraków, 2018. – S. 403–411.
2. Осташ Л.Р. Словацькі імена у сучасному чеському антропоніміконі / Любов Осташ // Konvergenzie a divergenzie v propriálnej sfére / Eds. A. Comová, J. Krško, I. Valentová. – Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied v Bratislave, VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2019. – S. 337–342.
3. [Осташ Л.Р.] Осташ Роман Іванович [Біографічна довідка]. Ономастична бібліографія / [Осташ Л.Р.] // Львівська ономастична школа : хрестоматія / [відп. ред. Купчинська З.О.]. – Львів : Растр-7, 2019. – С. 303–310.
4. [Осташ Л.Р.] Осташ Любов Романівна [Біографічна довідка]. Ономастична бібліографія / [Осташ Л.Р.] // Львівська ономастична школа : хрестоматія / [відп. ред. Купчинська З.О.]. – Львів : Растр 7, 2019. – С. 441–446.
5. Осташ Л.Р. Лексика села Стриганці як об’єкт лексикографічного опрацювання. З. 4 (ЗАЙДА – ЗАЛЯ МИТИ) /



Любов Осташ, Роман Осташ // Мова в суспільстві: семантика, синтактика, прагматика. Language in society: semantics, syntax, pragmatics : [колективна монографія] / за ред. Г. Мацюк, І. Митнік, О. Новікової. – Warszawa ; Lwów ; Monachium ; Lublin : Wydawnictwo KUL, 2019. – Ч. I. – С. 221–233.

П.19.  
Член Української ономастичної комісії.

Протягом 2018-2023 рр. доц. Осташ Любов Романівна проходила підвищення кваліфікації (стажування), зокрема в Україні:

- в Інституті Івана Франка НАН України (2 листопада 2020 року – 28 грудня 2020 року, без відриву від виробництва). Тема підвищення кваліфікації (стажування): “Інноваційні методи викладання славистичних дисциплін”;
- програма “Вдосконалення викладацької майстерності” (27 січня 2022 року – 4 червня 2022 року, без відриву від виробництва), яку організовує Львівський національний університет імені Івана Франка; закордонні підвищення кваліфікації (стажування):
- Літня школа слов’янських студій в Університеті Палацького в Оломоуці (м. Оломоуц, Чеська Республіка) (21.07.–05.08.2018);
- стажування в Університеті Палацького в Оломоуці (м. Оломоуц, Чеська Республіка) в рамках програми Еразмус+ (07.10.–11.10.2019);
- семінар “Výuka čtení v češtině jako cizím jazyce (webinář)” (акредитований у рамках системи підвищення

кваліфікації  
Міністерством освіти,  
молоді та фізичного  
виховання Чеської  
Республіки),  
13.10.2021;  
• семінар “Výuka  
poslechu v češtině jako  
cizím jazyce (webinář)”  
(акредитований у  
рамках системи  
підвищення  
кваліфікації  
Міністерством освіти,  
молоді та фізичного  
виховання Чеської  
Республіки),  
20.10.2021;  
• наукове стажування  
в Інституті чеської  
мови Академії наук  
Чеської Республіки  
(вересень 2022 –  
червень 2023);  
• наукове стажування  
в Інституті чеської  
мови Академії наук  
Чеської Республіки  
(серпень 2023 –  
грудень 2023).  
У 2018–2023 рр.  
Осташ Л.Р. взяла  
участь у 15 наукових  
конференціях в  
Україні та за  
кордоном, зокрема у:  
Звітних наукових  
конференціях  
викладачів  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка (2019,  
2020, 2021, 2022 рр.),  
XXI Міжнародній і  
загальнопольській  
ономастичній  
конференції  
“Terminologia  
onomastyczna –  
Nazwotwórstwo” (4–6  
жовтня 2018 р.,  
Університет Марії  
Кюрі-Склодовської в  
Любліні, Республіка  
Польща),  
Міжнародній науковій  
конференції  
“Variantnost v opytii a  
dialektech” з нагоди  
життєвого ювілею  
проф. докт. Рудольфа  
Шрамка (17–18 січня  
2019, Університет  
Масарика в Брно,  
Чеська Республіка),  
XXI Словацькій  
ономастичній  
конференції “Vlastné  
mená v  
interdisciplinárnom  
kontexte” (10–12  
вересня 2019 року,  
Університет  
Костянтина Філософа  
в Нітрі, Словацька  
Республіка),  
XVIII Всеукраїнській  
ономастичній  
конференції (24–25  
жовтня 2019 року,

Львівський національний університет імені Івана Франка), XXVIII Міжнародному славістичному колоквиумі (21–22 травня 2020, Львівський національний університет імені Івана Франка), Міжнародній науковій конференції “Spotkania onomastyczne. Badania onomastyki pogranicza polsko-wschodniosłowiańskiego” (15 березня 2021, Варшавський університет, Університет Марії Кюрі-Склодовської в Любліні, Любельський католицький університет Івана Павла II, Республіка Польща), XIX Всеукраїнській ономастичній конференції з міжнародною участю, присвяченій 100-річчю з дня народження Кирила Галаса (8–9 квітня 2021 року, Ужгородський національний університет, Інститут української мови НАН України, Українська ономастична комісія), XXII Міжнародній і загальнопольській ономастичній конференції “Nazwy własne w przestrzeni wielokulturowej” (14–16 жовтня 2021 року, Жешівський університет, Республіка Польща), XXII Словацькій ономастичній конференції “Produkcia a percercia onymických systémov” (5–7 вересня 2022 року, Трнавський університет у Трnavі, Словацька Республіка), VI Міжнародній інтердисциплінарній науковій конференції “Słowian szczyzna dawniej i dziś – język, literatura, kultura” (23–24 лютого 2023 року, Вроцлавський університет, Республіка Польща), XX Всеукраїнській (з міжнародною участю) ономастичній конференції, присвяченій 90-річчю від дня народження

						члена-кореспондента НАН України Василя Васильовича Німчука, (18–19 травня 2023 року, Житомирський державний університет імені Івана Франка, Інститут української мови НАН України, Українська	
44959	Моторний Олександр Андрійович	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2006, спеціальність: , Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (чеська), Диплом кандидата наук ДК 063423, виданий 10.11.2010, Атестат доцента 12ДЦ 043211, виданий 30.06.2015	14	Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	одномастична комісія). Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 13, 14, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).  П.1. 1. Моторний А., Моторний О. / А. В. Моторний, О. А. Моторний. Метафізична складова поетичного світу Мілана Дежинського // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». – Випуск 1 (69), Ч. 2. – Острог, 2018. – С. 47–50. (наукометрична база «Сорernicus») <a href="https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/1648/1461">https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/1648/1461</a> 2. Моторний О. Містичний світ поезії Роберта Файкуса / Олександр Моторний // Наукові записки Національного університету «Острозька академія» : Серія «Філологічна» : науковий журнал. – Острог : Вид-во НаУОА, 2019. – Вип. 5 (73). – С. 210–213. (наукометрична база «Сорernicus») <a href="https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2278/2051">https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2278/2051</a> 3. Моторний О.А. Міжвоєнне Закарпаття на сторінках видання Клубу чехословацьких туристів / О.А. Моторний, А.В. Моторний // Компаративні дослідження слов'янських мов та літератур. – Київ, 2018. – Вип. 33. – С.

243–247.  
<http://docplayer.net/231753890-Motorniy-a-v-motorniy-o-a-lviv-ukrayina-mizhvoienne-zakarpatya-na-storinkah-vidannya-klubu-chehoslovackih-turistiv.html>

4. Моторний О., Моторний А. Сорабістична спадщина професора Володимира Андрійовича Моторного / Олександр Моторний, Андрій Моторний. // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: Серія «Філологічна»: науковий журнал. – Острог : Вид-во НаУОА, березень, 2019. Вип. 8 (76). – с. 32–36.

<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2668/2438>

5. Моторний О. А. Метафізичні та релігійні мотиви творчості Павла Петра // Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 12(80). С. 113–116.

<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3365/3071>

6. Моторний О.А. Простір та час у поезії Петра Борковця // Султанівські читання : збірник статей. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. – Вип. XI. – с. 85–93. 6054-Article-Text-16933-1-10-20220626.pdf

П.3  
Моторний О. Історія чеської літератури. Від зародження до середини ХХ ст.: збірник тестових завдань / Надія Брилинська, Олександр Моторний. – Львів : ПАІС, 2019. – 320 с.

4.  
1.Актуальні проблеми спеціального письмового перекладу (чеська)

2. Новітні тенденції розвитку чеської літератури

3. Проблеми усного

						<p>перекладу (чеська)</p> <p>П.13. 1. Новітні тенденції у розвитку чеської літератури (16 ауд.год) 2. Актуальні проблеми письмового перекладу (48 ауд.год) 3. Проблеми усного перекладу (32 ауд.год)</p> <p>П.14 Підготував студентів до участі в І мультидисциплінарній інтернет-конференції "Мозаїка наукової комунікації", 21 травня</p> <p>П.19. Членство у товаристві «Чеська бесіда» у Львові</p> <p>П.20 Активна багаторічна співпраця з перекладацькими агентствами, зокрема з фірмами «Поліглот», «Галерея Мов»</p> <p>Стажування в Інституті Івана Франка НАН України наказ № 3777 від 19.10.2020; тривалість 2.11.2020 – 28.12.2020</p>
44959	Моторний Олександр Андрійович	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2006, спеціальність: , Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (чеська), Диплом кандидата наук ДК 063423, виданий 10.11.2010, Атестат доцента 12ДЦ 043211, виданий 30.06.2015</p>	14	<p>Новітні тенденції у розвитку чеської літератури</p> <p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 13, 14, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.1. 1. Моторний А., Моторний О. / А. В. Моторний, О. А. Моторний. Мегафізична складова поетичного світу Мілана Дежинського // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». – Випуск 1 (69), Ч. 2. – Острог, 2018. – С. 47–50. (наукометрична база «Scopernicus») <a href="https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/1648/1461">https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/1648/1461</a></p>

2. Моторний О.  
Містичний світ поезії  
Роберта Файкуса /  
Олександр Моторний  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»  
: Серія «Філологічна»  
: науковий журнал. –  
Острог : Вид-во  
НаУОА, 2019. – Вип. 5  
(73). – С. 210–213.  
(наукометрична база  
«Scopernicus»)  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2278/2051>

3. Моторний О.А.  
Міжвоєнне  
Закарпаття на  
сторінках видання  
Клубу чехословацьких  
туристів / О.А.  
Моторний, А.В.  
Моторний //  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов та  
літератур. – Київ,  
2018. – Вип. 33. – С.  
243–247.  
<http://docplayer.net/231753890-Motorniy-a-v-motorniy-o-a-lviv-ukrayina-mizhvoienne-zakarpattya-na-storinkah-vidannya-klubu-chehoslovackih-turistiv.html>

4. Моторний О.,  
Моторний А.  
Сорабістична  
спадщина професора  
Володимира  
Андрійовича  
Моторного /  
Олександр Моторний,  
Андрій Моторний.  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»:  
Серія «Філологічна»:  
науковий журнал. –  
Острог : Вид-во  
НаУОА, березень,  
2019. Вип. 8 (76). – с.  
32–36.  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2668/2438>

5. Моторний О. А.  
Метафізичні та  
релігійні мотиви  
творчості Павла Петра  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»:  
серія «Філологія».  
Острог : Вид-во  
НаУОА, 2021. Вип.  
12(80). С. 113–116.  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3365/3071>

6. Моторний О.А.  
Простір та час у поезії  
Петра Борковця //  
Султанівські читання :

						<p>збірник статей. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. – Вип. XI. – с. 85–93. 6054-Article Text-16933-1-10-20220626.pdf</p> <p>П.3 Моторний О. Історія чеської літератури. Від зародження до середини ХХ ст.: збірник тестових завдань / Надія Брилинська, Олександр Моторний. – Львів : ПАІС, 2019. – 320 с.</p> <p>4. 1.Актуальні проблеми спеціального письмового перекладу (чеська) 2. Новітні тенденції розвитку чеської літератури 3. Проблеми усного перекладу (чеська)</p> <p>П.13. 1. Новітні тенденції у розвитку чеської літератури (16 ауд.год) 2. Актуальні проблеми письмового перекладу (48 ауд.год) 3. Проблеми усного перекладу (32 ауд.год)</p> <p>П.14 Підготував студентів до участі в I мультидисциплінарній інтернет-конференції "Мозаїка наукової комунікації", 21 травня</p> <p>П.19. Членство у товаристві «Чеська бесіда» у Львові</p> <p>П.20 Активна багаторічна співпраця з перекладацькими агентствами, зокрема з фірмами «Поліглот», «Галерея Мов»</p> <p>Стажування в Інституті Івана Франка НАН України наказ № 3777 від 19.10.2020; тривалість 2.11.2020 – 28.12.2020</p>	
220518	Галета Олена Ігорівна	Професор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана Франка ордена Леніна, рік	23	Теорія літератури (англійською мовою)	Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується



закінчення:  
1997,  
спеціальність:  
7.02030302  
мова і  
література,  
Диплом  
доктора наук  
ДД 005066,  
виданий  
15.12.2015,  
Диплом  
кандидата наук  
ДК 010048,  
виданий  
11.04.2001,  
Атестат  
доцента 02ДЦ  
014554,  
виданий  
16.06.2005,  
Атестат  
професора АП  
003731,  
виданий  
01.02.2022

виконанням  
підпунктів 1, 3, 4, 7, 9,  
10, 12, 13, 14, 19  
п.38 Ліцензійних умов  
«Досягнення у  
професійній  
діяльності»  
(Постанова Кабінету  
Міністрів  
України від 24 березня  
2021 р.  
№365).

П.1.  
1. Ćaleta, Olena. Kanon i zajednica: (re)konceptualizacija ukrajinske knjiŹevnosti razdoblja nezavisnosti // KnjiŹevna smotra: Casopis za svjetsku knjiŹevnost / Urednice Tamara Ćundorova, Olena Ćaleta, Alla tatarenko, Dariya PavleŹen, Uljana Fedoriv. – Godiste LIII/2021 broj 202 (4): Vidieti Ukrajinu: Neovisna knjiŹevnost 1991.-2021. – S. 13-24. (Scopus ta Web of Science)  
2. Ćaleta, Olena. “Joanna the Wife of Chuza” by Lesya Ukrainka as a New Model of Communication in Modern Ukrainian Literature // Przestrzenie Teorii. – Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM, 2021. – Vol 36. – P. 291-309. (Scopus)  
3. A Writer or a Creator of the Textual World: Anthology as a Mirror of the Post-WWII Ukrainian Literature // Porownania – Comparisons: A journal on comparative literature and interdisciplinary studies / red. Boguslaw Bakula. – № 23: Artistic mythologies in Central and Eastern Europe after World War II. – Poznan, 2018. – P. 47-62. (Scopus)  
4. Ćaleta, Olena. Instead of a Novel: Sophia Yablonska’s Travelogues in the History of Modern Ukrainian Literature // Aspasia. – 2020. – Vol. 14. – P. 78-103. (індексується у базі Scopus)  
5. Ćалета, Олена. Поет на другому березі: процесуальність письма у прозі Богдана Ігоря Антонича // Слово і Час. – К., 2021. – Вип. 1 (715). – С. 56-71.

(фахове видання категорії Б)  
6. Галета, Олена. Поет на другому березі: поетика афекту у прозі Богдана Ігоря Антонича // Слово і Час. – К., 2021. – Вип. 2 (716). – С. 53-67.

(фахове видання категорії Б)  
7. Галета, Олена. Українська література inside/out: від вигнання до транскультурності // Сучасні літературознавчі студії. – Київ: Київський національний лінгвістичний університет, 2018. – Вип. 15: У парадигмі наукового пошуку В. І. Фесенко. – С. 58-62.

(фахове видання категорії Б)  
8. Галета, Олена. “Старші й молодші” чи “старі і нові”: поколіннєвий поділ літератури у працях Юрія Меженка // Вісник Львівського університету. – Серія філологічна. – Вип. 67. – Ч. II. – Львів: ЛНУ ім. І. Франка, 2018. – С. 56-67.  
(фахове видання категорії Б)

П. 3.  
1. Галета, Олена. Нова словесність: українська література в антропологічній перспективі. – Львів: видавництво УКУ, 2023. – 248 с.

2. Галета, Олена. Методичні рекомендації до курсу “Антропологія літератури”. – Львів: Паїс, 2019. – 72 с.

3. Галета, Олена. Методичні рекомендації до курсу “Пам’ять і літературні покоління”. – Львів: Паїс, 2019. – 52 с.  
(загальний обсяг – 5 арк.)

4. Галета, Олена. Від антології до онтології: антологія як спосіб репрезентації української літератури кінця XIX – початку XXI століття: монографія. – Київ: Смолоскип, 2015. – 640 с.

П. 4. Електронні курси у системі moodle (ЛНУ ім. І. Франка): “Вступ до літературознавства”

<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3079>  
“Текстологія”  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3028>  
“Пам’ять і покоління в літературі”  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3050>  
“Антропологія літератури”  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3087>  
“Теорія літератури”  
<https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=3119>

П.7.  
Член спеціалізованої вченої ради Д 35.051.13 при Львівському національному університеті імені Івана Франка.  
Член спеціалізованої вченої ради (рецензент) із захисту дисертації Бомко Лілії Олександрівни “Ключ розуміння” Йоаникія Галятовського в контексті українського барокового проповідництва”, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук (доктора філософії) за спеціальністю 035 – філологія.

П.8.  
Рецензент наукового часопису «Зборник Матице српске за славистику» (2022).  
Рецензент наукового часопису «Studia Ucrainica Varsoviensia» (2022).  
Рецензент колективної монографії “Українське слово в гуманітарних дискурсах деіндустріальної епохи” (Вроцлавський університет, Польща, 2020)  
Рецензент наукового часопису “Journal of Soviet and Post-Soviet Politics and Society” (Кембриджський університет, Великобританія)  
Член редакційної колегії фахового видання категорії “Б” “Наукові записки НаУКМА. Літературознавство”.  
Член редакційної колегії міжнародного

рецензованого видання "Comparisons: A journal on comparative literature and interdisciplinary studies", індексованого у базі Scopus. Член редакційної колегії спеціального випуску індексованого у базі Scopus міжнародного наукового видання «Knjizevna smotra» («Літературний огляд»), присвячений 30-літтю Незалежності України (2021). Виконавець держбюджетних тем «Класична і сучасна парадигми літературної теорії і компаративістики» (0112U003251), «Літературознавча думка від класики до сучасності: концепти, теорії, методології» (0115U003695), «Теорія і літературна критика як самосвідомість літератури: співвідношення змінного і константного у художньому пізнанні» (0118U000617).

П.9. Експерт Наукової ради Міністерства освіти і науки України, учасник секції за фаховим напрямком "Мовознавство, літературознавство і мистецтвознавство" (2019-2023).

П.10.  
1. Учасник міжнародного симпозіуму «Ukrainian Studies in Sweden. Methodological challenges and Future Perspectives». Університет Седертерна та Уппсальський університет, Стокгольм, Швеція, 14-17 серпня 2023 року.  
2. Член програмного та відбіркового комітету, Міжнародна літня школа Львівського національного університету імені Івана Франка і Бірмінгемського університету "Unlocking Ukraine: A Journey through Language, Culture, and

History”,  
Бірінгемський  
університет,  
Великобританія, 2023.

3. Координаторка  
академічної співпраці  
кафедри україністики  
Варшавського  
університету і  
кафедри теорії  
літератури та  
порівняльного  
літературознавства  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка за  
темою «Українська  
література і культура в  
антропологічній  
перспективі»,  
керівниця наукової  
сесії магістрів  
Варшавського  
університету та ЛНУ  
ім. І. Франка (2023-  
2026).

4. Гостьовий професор  
кафедри слов'янських  
мов та літератур  
Гарвардського  
університету, США,  
2023.

5. Віртуальна гостьова  
дослідниця  
Бостонського  
коледжу, США, 2022 –  
2023.

6. Експерт  
тематичного  
напряму,  
International  
conference “Between  
Kyiv and Vienna:  
Histories of people,  
ideas, and objects in  
circulation and  
motion”, Vienna, IWM  
– Ukrainian Institute –  
Center for Urban  
History, 2019.

7. Член експертної  
ради (рецензент)  
Українсько-  
американської комісії  
Програми ім.  
Фулбрайта, з 2016.

8. Координаторка  
академічної співпраці  
Інституту славістики  
Гумбольдтського  
університету в Берліні  
і кафедри теорії  
літератури та  
порівняльного  
літературознавства  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка (2022-  
2024).

9. Гостьовий професор  
Варшавського  
університету,  
програма  
міжнародної співпраці  
“Inclusion researchers  
from abroad in teaching  
activities at the  
University of Warsaw”,  
Польща (березень –

травень 2022).

10. Запрошений дослідник, Vector Stiftung / Eberhard Karls Universitaet Tuebingen, Тюбінген, Німеччина (1 червня 2022 – 31 травня 2023 року).

11. Постійний учасник міжнародного наукового семінару Майстерні з дослідження творчого процесу факультету полоністики Ягеллонського університету (з березня 2021 року)

12. Член організаційного комітету Міжнародного проекту “Ludwik Fleck und seine Denkkollektive” у Львові за підтримки DFG – Deutsche Forschungsgemeinschaft, листопад 2018 – вересень 2019 року.

13. Член організаційного комітету Міжнародної конференції “From Artes Liberales to Artes Digitales”, спільно зі Стенфордським університетом, Львів, 4-5 жовтня 2019 року.

14. Член керівного комітету Міжнародної школи для докторантів та молодих викладачів “Переосмислюючи націю: транскультурні контактні зони у Східній Європі”, Бухарест, Румунія – Берлін, Німеччина, 2017-2018.

15. Гостьовий дослідник Гарвардського університету, Кембридж, США / Фонд родини Воскобійників, ГУРІ, лютий-травень 2020.

16. Ректорський стипендіат, гостьовий професор факультету міжнародних відносин і політології Ягеллонського університету (Краків, Польща), лютий-квітень 2021.

17. Гостьовий професор, Гайдельберзька академія наук та Гайдельберзький університет / Німецьке науково-дослідницьке співтовариство (DFG) (2019).

18. Гостьовий професор Інституту

славістики  
 Гумбольдтського  
 університету в Берліні  
 (Німеччина) (червень  
 2019 р.), програма  
 Erasmus+.

19. Гостьовий  
 професор Інституту  
 славістики  
 Гумбольдтського  
 університету в Берліні  
 (Німеччина) (травень  
 2018 р.), програма  
 Erasmus+.

20. Гостьовий лектор  
 Карлового  
 університету у Празі,  
 листопад 2018.

21. Ректорський  
 стипендіат, гостьовий  
 професор факультету  
 міжнародних відносин  
 і політології  
 Ягеллонського  
 університету (Краків,  
 Польща), лютий-  
 квітень 2019.

22. Експерт  
 Американсько-  
 української комісії  
 Програми імені  
 Фулбрайта, від 2016 до  
 сьогодні.

23. Лектор  
 міжнародного проєкту  
 “Feminatywa Polsko-  
 Ukrainka” за  
 напрямом “Kobiety  
 objasniają mi świat.  
 KobiECE narracje w  
 literaturze  
 wspolczesnej”,  
 Вроцлав, 20  
 листопада 2020 року.

24. Лектор  
 міжнародної  
 перекладацької  
 літньої школи за  
 напрямом  
 “Contemporary  
 Ukrainian Literature”,  
 Universitaet Leipzig –  
 Ivan Franko National  
 Universit of Lviv,  
 червень 2021.

П. 12.

1. Haleta, Olena.  
 Schoenheit, Tod und  
 sprachliche  
 Einschränkungen //  
 Yablonska, Sofia. China,  
 das Land von Reis und  
 Opium. Koeln: Cupido  
 Verlag, 2023. – S. 199-  
 213.

2. Haleta, Olena . Sofia  
 Yablonska – Die  
 Stimme des anderen  
 Geschlechts aus einer  
 anderen Welt //  
 Yablonska, Sofia. Der  
 Charme von Marokko. –  
 Koeln: Cupido  
 Literaturverlag, 2020. –  
 S. 113-125.

3. Леся Українка:  
 Олена Галета, Олена  
 Гусейнова, Юрій  
 Кучерявий // РОЕТУ:  
 Діалог поколінь.

Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=A7RwLmhOJtw>  
4. Галета, Олена. 10 про 10:  
“Післячорнобильська бібліотека” Тамари Гундорової // Спецпроект Lviv Book Forum 2021. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=j5rkd8D26I4>  
5. Галета, Олена. Головні книжки незалежної України: сім українських книжок, які повернулися до читача в добу Незалежності // UA: Українське радіо, 8 серпня 2021 року. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=xJzTyPhLEQE>  
6. Як (сьогодні) читати й говорити про Лесю Українку? (Олена Галета, Тамара Гундорова та Агнешка Матусяк) // Леся Українка 150 імен. Київ: Український дім, 28 лютого 2021 року. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=gZZrLBvoa5k>  
7. Галета, Олена. (Не)забуті імена літературного Львова: місця присутності. Богдан Ігор Антонич: дітвак у місті – простір дорослішання // Lviv – City of Literature. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=VZJeXCGhD-M&t=3s>  
8. Галета, Олена. (Не)забуті імена літературного Львова: місця присутності. Людвік Флек: місто як мисленнєвий колектив // Lviv – City of Literature. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=hYs37LGkxuM>  
9. Галета, Олена. (Не)забуті імена літературного Львова: місця присутності. Бондан Нижанківський: між ностальгією й іронією // Lviv – City of Literature. Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=5t55-dt9iZE>  
10. Галета, Олена.



(Не)забуті імена літературного Львова: місця присутності. Юзеф Вітлін: місто як робота уяви // Lviv – City of Literature.

Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=uTRFRtMeWEA>

11. Галета, Олена.

(Не)забуті імена літературного Львова: місця присутності.

Софія Яблонська: нестача як нагода // Lviv – City of Literature.

Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=16OYfVcuVpI>

8 12. Галета, Олена.

Валер'ян

Підмогильний: як стати класиком на старті // Mystetskyi Arsenal.

Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=9VICCgVO4hI>

13. Галета, Олена.

Письменники Нью-Йоркської групи в історії української літератури //

Mystetskyi Arsenal.

Режим доступу:  
<https://www.youtube.com/watch?v=Dc1UJpDfLfi>

11

П.13.

1. Курс для магістрів 2-го року навчання спеціальності

“Філологія”

філологічного факультету

Львівського

національного

університету імені

Івана Франка “Теорія

літератури (англ.

мовою)” (2023, осінній

семестр)

2. Курс для магістрів

1-го року навчання

спеціальності

“Філологія”

філологічного

факультету

Львівського

національного

університету імені

Івана Франка “Теорія

літератури (англ.

мовою)” (2023, осінній

семестр)

3. Магістерський курс

“Modern Ukrainian

Literature: Canon,

Community, and

Cultural Experience”

для студентів кафедри

слов'янських мов та

літератур

Гавардського

університету (2023,

весняний семестр)

4. Бакалаврський курс  
“Understanding  
Ukraine: Personal  
Voices and Collective  
Imagination” для  
студентів кафедри  
слов'янських мов та  
літератур  
Гавардського  
університету (2023,  
весняний семестр)  
5. Курс для магістрів  
2-го року навчання  
спеціальності  
“Філологія”  
філологічного  
факультету  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка “Теорія  
літератури (англ.  
мовою)” (2022,  
соінній семестр).

П. 14.

1. Організатор  
міжнародної наукової  
сесії магістрів  
кафедри теорії  
літератури та  
порівняльного  
літературознавства  
Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка і  
кафедри україністики  
Варшавського  
університету (25  
травня 2023 року)  
2. Член програмного  
та відбіркового  
комітетів  
Міжнародної літньої  
школи Львівського  
національного  
університету імені  
Івана Франка і  
Бірінгемського  
університету  
“Unlocking Ukraine: A  
Journey through  
Language, Culture, and  
History”, липень 2023.  
3. Член  
організаційного  
комітету, член  
наукового комітету,  
Міжнародна онлайн-  
конференція «Slavic  
Literary Studies  
Deconstructed:  
Translating Ukraine»,  
Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка, 7-8  
листопада 2022 року;  
4. Член  
організаційного  
комітету,  
Всеукраїнська наукова  
конференція  
“Література та історія:  
антропос – топос –  
тропос”, Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка, 2021;  
5. Член

						<p>організаційного комітету, Міжнародна наукова конференція “From Artes Liberales to Artes Digitales” (у співпраці зі Стенфордським університетом), Львів, 2019;</p> <p>6. Член організаційного комітету, Міжнародна наукова конференція “Людвік Флек та його мисленнєві колективи”, Львів, Україна – Гайдельберг, Німеччина, 2019.</p> <p>П.19.</p> <p>1. Член громадської організації «Українське фулбрайтівське коло» для випускників Програми академічних обмінів ім. Фулбрайта.</p> <p>2. Член українського осередку PEN International, експерт літературознавчих проєктів.</p> <p>3. Член асоціації випускників Міжнародного центру імені Вудро Вілсона у Вашингтоні – Wilson Center Alumni.</p> <p>4. Член міжнародної Асоціації славистичних, східноєвропейських та євразійських студій – ASEES (Association for Slavic, East European and Eurasian Studies)</p> <p>5. Член Міжнародної ради з вивчення Центральної та Східної Європи – ICCEES (International Council for Central and East European Studies).</p> <p>Стажування, професійний розвиток: Інститут Івана Франка НАН України (Сучасні підходи в літературній антропології, Довідка № 47, видана 27 травня 2019 року, Державна установа “Інститут Івана Франка”, 160 годин)</p>	
217507	Бацевич Флорій Сергійович	Професор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1977, спеціальність: 7.02030302	42	Теоретичне і прикладне мовознавство	Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 4, 6, 7, 8, 10, п.38 Ліцензійних

мова і  
література,  
Диплом  
доктора наук  
ДН 001794,  
виданий  
18.04.1995,  
Диплом  
кандидата наук  
ФЛ 004375,  
виданий  
20.02.1981,  
Атестат  
доцента ДЦ  
087578,  
виданий  
26.02.1986,  
Атестат  
професора ПР  
000922,  
виданий  
21.12.2001

умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).

П. 1  
Бацевич Ф.  
Інтердискурсивність і глибини фікціональності художнього тексту: лінгвонаративні аспекти // Мовознавство. – 2019. – № 4. – С. 3-12. 3.  
Бацевич Ф.С.  
Лінгвістичні аспекти «неприродної» наратології: образ автора неіснуючого тексту // *Studia Linguistica*. Vol. XV. – 2019. – Р. 17-30. 4.  
Бацевич Ф.С.  
Лінгвонаративні аспекти ідентифікації оповідних інстанцій у художньому тексті // Мовознавство. – 2020. – № 1. 5. Batsevych Florij. Лінгвальні вияви оповідних голосів у наративі (на матеріалі новели Василя Стефаника „Нитка”) // *Slavica Wratislaviensia*, CLXXVI, 2022. С. 131-140. DOI: <https://doi.org/10.19195/0137-1150.176.7> 6.  
Бацевич Ф. Аспекти мовленнєвожанрової організації «неприродних» наративів (на матеріалі української та російської мов) // *Studia Ucrainica Varsoviensia*. 10. – 2022. – С. 11-26. 7.  
Бацевич Ф., Сазонова Я. Contexts of the realization of discursive words communicative senses (as evidenced by the lexeme *якось*) // *Linguistic Studies*. Вип. 45, 2023. – С. 63-69. 1.  
Бацевич Ф.  
Деформації категорій події в абсурдистському художньому наративі (на матеріалі малої прози Даниїла Хармса) // *Slavia Orientalis/ Rocznik LXX*. – п. 1. – Warszawa, 2021. – S. 139-153. 2.  
Бацевич Флорій.  
Недиспозиційність і модальність як категорії одивненого художнього тексту // Мовознавство. – 2018.

– № 1. – С. 3-14 з.  
Бацевич Ф.С.  
Недиспозиційні  
предикати і  
модальність в  
одивнених художніх  
текстах //  
StudiaPhilologica  
(Філологічні студії):  
зб. наук. пр. – К.: Київ.  
ун-т ім. Б.Грінченка,  
2017. – Вип. 9. – С. 3-  
10 4. Ф.Бацевич.  
Абсурдистські художні  
тексти: спроба  
типології //  
Мовознавство. – 2016.  
– № 1. – С. 3-10; 5. .  
Бацевич Флорій.  
Семантико-  
прагматичні аспекти  
комунікативної  
взаємодії в романі  
Івана Франка  
«Перехресні стежки»  
// Записки Наукового  
Товариства імені  
Шевченка. Том  
CCLXIX. Праці  
Філологічної секції. –  
Львів, 2016. – С. 432-  
443: 6. . Бацевич Ф.С.  
Методологічні засади  
сучасної лінгвістичної  
прагматики //  
Мовознавство. – 2016.  
– № 6. – С. 23-28

П. 4  
Український  
одивнений художній  
текст: лінгвістичні  
виміри : монографія.  
– Львів: ЛНУ імені  
Івана Франка, 2018. –  
336 с. Комунікативна  
особистість у  
сімейному спілкуванні  
: монографія. – Львів:  
ПАІС, 2018. – 260 с. (у  
співавторстві з  
В.Чернухою). Нариси  
з теорії тексту:  
монографія. – Львів:  
ЛНУ ім. Івана Франка,  
2019. – 280 с. Емпатія  
у процесах  
породження тексту //  
Теорія лінгвістичних  
парадигм: монографія  
на пошану професора,  
член-кореспондента  
НАН України  
Анатолія Загнітка. –  
Вінниця: ТОВ  
«ТВОРИ», 2019. – С.  
215-229 (колективна  
монографія). Бацевич  
Ф. Нариси з теорії  
тексту. – Львів, 2019.  
Бацевич Ф.С.  
Філософія мови.  
Історія  
лінгвофілософських  
учень. – К., 2008. Вид.  
2-ге. – К., 2023.  
Бацевич Ф., Кочан І.  
Лінгвістика тексту. –  
Львів, 2016. Вид. 2-ге  
– Львів, 2022.

П. 6  
Керівництво  
дисертаціями:  
Докторськими: -  
Сазонова Я.Ю.  
Феномен страху в  
текстах жахів: теорія  
референції та  
смыслотворення  
(Докторська  
дисертація захищена  
23.05.2019 року в  
Київському  
національному  
університеті ім.  
Т.Шевченка за  
спеціальностями  
10.0215 – загальне  
мовознавство і  
10.02.01 – українська  
мова). -Дяків Х. Ю.  
Когнітивно-  
дискурсивна  
реконструкція  
омунікативних  
девіацій в українсько-  
і німецькомовних  
відеоінтерв'ю  
(Докторська  
дисертація захищена  
25.08.2020 року в  
Національному  
педагогічному  
університеті імені  
М.П.Драгоманова на  
засіданні спецради Д  
26.053.26). - Бук С.Н.  
Корпусно-  
лексикографічні та  
лінгвостатистичні  
виміри великої прози  
Івана Франка:  
словник і текст  
(Докторська  
дисертація захищена  
29.09.2021 року в  
Київському  
національному  
університеті ім.  
Т.Шевченка за  
спеціальністю  
10.02.01 – українська  
мова).  
Кандидатськими: -  
Назарчук Р.З. Об'єктні  
зв'язки референтно  
спеціалізованих  
дієслівних предикатів  
(на матеріалі  
української, польської,  
англійської мов).  
Дисертація захищена  
28.09.2021 року у  
Львівському  
національному  
університеті ім. Івана  
Франка.

П. 7  
Офіційне опонування:  
- Присяник О.П.  
Наукова концепція Ф.  
де Соссюра: досвід ре  
інтерпретації  
(докторська  
дисертація захищена  
30.05.2019 року в КНУ  
ім. Т.Шевченка за  
спеціальніст. 10.02.15  
– загальне  
мовознавство. -

						<p>Неклесова В.Ю. Онімний ландшафт як актуалізація культурних та соціальних артефактів в інформаційному просторі (на матеріалі української, іспанської, англійської мов) (докторська дисертація, захищена 22.11.2019 р. в КНУ ім. Т.Шевченка за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство). - Романченко А.П. Елітарна мовна особистість у просторі наукового дискурсу: комунікативні аспекти (докторська дисертація, захищена 29.11.2019 р. в Одеському НУ ім. І.І.Мечнікова за спеціальністю 10.02.01 – українська мова). - Ковалевська А.В. Політичний патогенний мегадискурс: алгоритм нейтралізації (докторська дисертація, захищена 8.04.2021 р. в Одеському НУ ім. І.І.Мечнікова за спеціальністю 10.02.01 – українська мова).</p> <p>П. 8 Керівник наукової теми „Соціокомунікативні та когнітивні аспекти організації різномовних дискурсів”, 10.02.15 – загальне мовознавство, яка виконується в межах робочого часу викладачів. Член редколегій: шести фахових видань України; видання «Slavia Orientalis», що індексується в науково-метричній базі Scopus.</p> <p>П. 10 У 2018 році був залучений до міжнародної експертизи щодо присвоєння наукового звання надзвичайного професора Варшавського університету Ірині Кононенко.</p>	
151829	Заячківська Надія Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет педагогічної освіти	Диплом спеціаліста, Львівський орден Леніна державний університет	23	Педагогіка та психологія вищої школи	Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних

імені Івана Франка, рік закінчення: 1981, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 009847, виданий 27.12.1995, Атестат доцента о2ДЦ 001995, виданий 17.06.2004

результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 6, 14, 15, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).

П.1.  
Швед М. С., Заячківська Н. М. Зміст освіти і нові педагогічні технології / Швед М. С., Заячківська Н. М. // Науковий вісник Чернівецького університету. Педагогіка і психологія: Збірник наукових праць. – 2001. – Вип. 28. – Чернівці – С. 93-99. 2. Лозинська Н., Заячківська Н., Беркита К. Формування особистості молодого педагога в аспекті адаптації до навчально-виховного середовища / Лозинська Н., Заячківська Н., Беркита К. // Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. – Випуск 25. Ч. 4., 2009 – С. 222-229. 3. Біляковська О. О., Заячківська Н. М., Інноваційна активність як компетенція сучасного педагога / О. Біляковська, Н. Заячківська // Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. – Випуск 27. Львів, 2011. – С. 25-30. file:///C:/Users/User/D/ownloads/4908-9870-1-PB.pdf 4. Надія Заячківська, Ірина Турчин. Формування науково-педагогічного світогляду Пауло Фрейре / Н.М. Заячківська, І.М. Турчин // Вісник Львівського університету. Серія педагогічна. – Випуск 30. Львів. 2016. – С. 232-240. file:///C:/Users/User/D/ownloads/4812-9699-1-PB.pdf 5. Заячківська Н., Лещак Т. Специфіка здобуття кваліфікації вчителя випускниками



університетів  
Австрійської (Австро-  
Угорської) монархії на  
прикладі Львівського  
університету /  
Заячківська Н, Лещак  
Т. // Наукові записки  
/ Ред. кол.:  
В.Ф.Черкасов,  
В.В.Радул,  
Н.С.Савченко та ін. –  
Випуск 186. – Серія:  
Педагогічні науки. –  
Кропивницький: РВВ  
ЦДПУ ім. В.  
Винниченка, 2020. –  
С.105-111.  
<https://pednauk.cuspu.edu.ua/index.php/pednauk/article/download/535/477/6>. Заячківська  
Н. М. Формування  
готовності викладачів  
закладів вищої освіти  
до використання  
сучасних освітніх  
технологій у  
професійній  
діяльності /  
Заячківська Н. М. //  
Нова педагогічна  
думка. – 2020. – № 3  
(103). – С. 36-40. 7.  
Заячківська Н. М.  
Прогностичні аспекти  
розвитку фахової  
дидактики:  
інтегративний підхід /  
Н. М. Заячківська, Ю.  
М. Козловський //  
Педагогіка  
формування творчої  
особистості у вищій і  
загальноосвітній  
школах. – 2020. –  
Вип. 72, Т. 1 – С. 58-62.  
8. Заячківська Н.  
Принципи вибору та  
використання освітніх  
технологій  
викладачем закладу  
вищої освіти / Надія  
Заячківська, Теодор  
Лещак // Науковий  
часопис НПУ імені М.  
П. Драгоманова. –  
2020. – № 3 (103). – С.  
72-76. 9. Заячківська  
Н.М. Підготовка  
студентів до  
використання  
іншомовних джерел  
інформації засобами  
інтеграції сучасних  
освітніх технологій / І.  
В. Савка, Н. М.  
Заячківська //  
Педагогіка  
формування творчої  
особистості у вищій і  
загальноосвітній  
школах. – 2020. –  
Вип. 73, Ч. 1. – С. 91-  
95.  
П. 3  
1. Zayachkivska N. The  
role of Sofia Rusova's  
pedagogical ideas in the  
Ukraine's integration  
with Europe // The old  
and thinking about

Education : Studia i monografie // Колективна монографія [Editors: Ryszard Kucha and Slawomir Cudak], Lodz : Wyd-wo Spolecznej Akademii Nauk. – 2013. – № 42. – P. 403 – 433. 2. Zayachkivska N., Turchyn I. Political and Pedagogical Activity of Paolo Freire (1921-1997) // Educationalists versus Politicians – Who Should Integrate Europe for Wellbeing of all Inhabitants/editors // Колективна монографія / red. Ryszard Kucha, Henryk Cudak. Lodz: Spoleczna Akademia Nauk, Studia i Monografia №73. Lodz – Warshawa, 2017. – S. 249-269.

П. 4

1. П'ятакова Г.П., Заячківська Н.М. Сучасні педагогічні технології та методика їх застосування у вищій школі: Навчально-методичний посібник для студентів та магістрантів вищої школи. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2003. – 55 с.  
2. Н. Заячківська. Соціальні інститути виховання / Збірник тестів з курсу "Педагогіка" У 3 ч. Ч.  
3. Загальні основи теорії і методики виховання : навч.-метод. посіб. / [Т. Равчина, Л. Ковальчук, О. Караманов та ін.] ; [за заг. ред. Д. Герцюка, Л. Ковальчук]. – Львів : Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. – С. 85-92. 3. Заячківська Н. М. Педагогіка: збірник тестів: навчально-методичний посібник – Львів. ЛНУ імені Івана Франка, 2011. – 144 с.  
П.6.  
Підготувала двох кандидатів наук: 1. Яремчук Н. Я., захист дисертації 16.10.2007, за спеціальністю 13.00.04 – теорія і методика професійної освіти, тема дисертації: „Підготовка студентів класичного університету до

						<p>виховної діяльності у загальноосвітній школі”, диплом кандидата ДК № 046140 від 9 квітня 2008 р. 2. Турчин І. М., захист дисертації 18.12.2018 р. за спеціальністю 13.00.01 – загальна педагогіка та історія педагогіки, тема дисертації: „Освітня діяльність та педагогічні погляди Пауло Фрейре”, диплом кандидата ДК № 051258 від 5 березня 2019 р.</p> <p>П.14 Керівництво студенткою філологічного факультету Бекіш Марією (Друге місце на Всеукраїнській студентській олімпіаді з навчальної дисципліни «Педагогіка», 2016 р., Глухівський національний педагогічний університет імені Олександра Довженка).</p> <p>П.15 Член журі щорічного обласного конкурсу юних літераторів при Львівській обласній Малій академії наук.</p> <p>П.19 Дійсний член Всеукраїнського педагогічного товариства імені Григорія Ващенко.</p> <p>П.20 22 роки практичної роботи за спеціальністю. Підвищення кваліфікації: Український католицький університет, кафедра соціальної педагогіки, довідка № 102/1-14 від 12.05.2014 р.; Вроцлавський університет (Республіка Польща) від 1.06-14.06.2015 р. Львівський національний університет імені Івана Франка, Свідоцтво № 01467243/02649-20 про закінчення курсів «Цифрові компетенції в освіті» (27.01-07.02 2020 р.).</p>	
15926	Крохмальний Роман	Доцент, Суміщення	Факультет культури і	Диплом спеціаліста,	28	Наукові дослідження й	Академічна та професійна

	Олексійович		мистецтв	<p>Львівський державний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 1994, спеціальність: українська мова та література, Диплом кандидата наук КН 015535, виданий 18.11.1997, Атестат доцента 02ДЦ 015535, виданий 28.04.2004</p>	основи інтелектуальної власності	<p>кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12, 14 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П. 1 1. Крохмальний Роман. Когерентність образу: до проблеми інформаційної природи мистецького явища / Вісник Львівського університету. Серія мистецтвознавство. 2017. Випуск 18. С.289-315. 2. Крохмальний Роман. Веб-сайт Львівського національного університету імені Івана Франка 2.0. (перший етап: перспективні задуми і методологія інформаційного наповнення) / Вісник Львівського університету. Серія книгознавство, бібліотекознавство та інформаційні технології. Випуск 11-12.. С.119-127. 3. Крохмальний Роман. Когерентність образу: до проблеми інформаційної природи мистецького явища / Вісник Львівського університету. Серія мистецтвознавство. Випуск 18. С.289-315. Крохмальний Р. О. Відеоблог як явище сучасної інтернет-комунікації (дискурсивні маркери і когерентність образу) [Текст] / Р. О. Крохмальний, Д. Р. Крохмальний // Молодий вчений. — 2018. — №8. — С.18-21. Krokmalnyi R. Information and terminological concepts of project actions in higher education domain / R. Krokmalnyi, D. Krokmalnyi, H. Krokmalna , P. Kazimi // International Workshop. IT Project Management 2021.— S.</p>
--	-------------	--	----------	--	----------------------------------	---

381-390. Krokmalnyi R. Information and terminological concepts of project actions in higher education domain / H. Krokmalna, D. Krokmalnyi, P. Kazimi // International Workshop. IT Project Management 2021. – S. 381-390 SCOPUS  
Крохмальний, Р., & Крохмальна, С. (2021) Відеоконтент соцмереж в умовах пандемії (функціональний, дидактичний і мистецький концепти). Молодий вчений, 4 (92), 232-235.  
<https://doi.org/10.32839/2304-5809/2021-4-92-49>

П. 3  
Крохмальний Р. Образ і текст: світоглядні, мистецькі та комунікативні виміри (на матеріалі текстів українських романтиків першої половини XIX століття): навч. посіб./ Роман Крохмальний. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2017. – 344 с. Крохмальний Р. (у співавт. з Л.П.Бондар). Історія української літератури першої половини XIX століття: методичні вказівки, матеріали, рекомендації (для студентів філологічного факультету). // Львів, Видавничий центр Львівського національного університету імені Івана Франка, 2010 – 228 с. Крохмальний Р. Метаморфоза і текст (семантична, структуротворча та світоглядна роль переміни художнього образу). Монографія. – Львів: Видавничий центр Львівського національного університету імені Івана Франка, 2005. – 424 с. Основи наукових досліджень Навч.-метод. посіб. Навч.-метод. посіб. для студ. ф-ту культури і мистец. Львів. нац. ун-ту ім. Івана Франка / Роман Крохмальний [та ін.] ; Львів. нац. ун-т ім. Івана Франка, Ф-т культури та мистец. - Л. : ЛНУ ім. Івана

Франка, 2013. - 310 с. (у співавт.) Основи наукових досліджень : навч.-метод. посібник / за редакцією Р. О. Крохмального. – 2-ге вид., перероб. і допов. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2020. – 464.с.

П. 4  
Основи наукових досліджень : навч.-метод. посібник / за редакцією Р. О. Крохмального. – 2-ге вид., перероб. і допов. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2020. – 464.с. Основи наукових досліджень Навч.-метод. посіб. Навч.-метод. посіб. для студ. ф-ту культури і мистец. Львів. нац. ун-ту ім. Івана Франка / Роман Крохмальний [та ін.] ; Львів. нац. ун-т ім. Івана Франка, Ф-т культури та мистец. - Л. : ЛНУ ім. Івана Франка, 2013. - 310 с. (у співавт.)  
Електронний курс: Методологія наукового дослідження 2021.

П. 7  
Вчений секретар спеціалізованої вченої ради Д 35.051.13  
Офіційний опонент  
Данилюк-Терещук, Т. Я. Міфокритичний дискурс демонологічної образності в літературі українського романтизму [Текст] : автореф. дис. на здоб. наук. ступ. канд. філол. наук : 10.01.01 - українська література / Данилюк-Терещук Тетяна Ярославівна ; Прикарпатський нац. ун-т ім. В. Стефаника. – Івано-Франківськ, 2018.

П. 8  
Член редколегії журналу «Міфологія і фольклор». Член редколегії видання Вісник Львівського університету. Серія "Книгознавство, бібліотекознавство та інформаційні технології" Член редколегії видання видання «Вісник Львівського університету. Серія мистецтвознавство».

П.9

з 2018 р. – член  
Міжгалузевої  
експертної ради з  
питань вищої освіти  
МОН України.

П. 12  
Крохмальний Роман  
Introduction//  
Культурно-мистецькі  
ескізи : збірник  
студентських  
наукових праць /  
редкол.: Крохмальний  
Р. О. (гол. ред.) ;  
Біловус Г. Г. (заст. гол.  
ред.) [та ін.]. – Львів :  
ЛНУ імені Івана  
Франка, 2020. – Вип.  
1. – (110 с.) – 3-4  
Крохмальний Роман  
Стигли грона раннього  
врожаю//Культурно-  
мистецькі ескізи :  
збірник студентських  
наукових праць / ред-  
кол.: Крохмальний Р.  
О. (гол. ред.) ; Біловус  
Г. Г. (заст. гол. ред.)  
[та ін.]. – Львів :ЛНУ  
імені Івана Франка,  
2020. – Вип. 2. – (211  
с.) – 9-10.  
Крохмальний Р.  
Батоголося щасливої  
мирної  
України//Мозаїка  
наукової комунікації:  
зб. студ. наук. праць /  
Редкол.: Р.  
Крохмальний, М.  
Гарбузюк, Д. Герцюк,  
І. Крупський, Л.  
Рижак,Р. Сіромський.  
Випуск 1. - Львів,  
2022. - 216 с.

П. 14  
Робота у складі  
організаційного  
комітету Студентської  
наукової інтернет-  
конференції  
«Інформація.Наука.Бі  
бліотека.Весна»  
(Львів-Вроцлав-  
Харків-Київ). Робота у  
складі  
організаційного  
комітету І  
мультидисциплінарна  
студентська інтернет-  
конференція  
«МОЗАІКА  
НАУКОВОЇ  
КОМУНІКАЦІЇ» та ІІ  
Міжнародна  
мультидисциплінарна  
студентська інтернет-  
конференція  
«МОЗАІКА  
НАУКОВОЇ  
КОМУНІКАЦІЇ».

Підвищення  
кваліфікації:  
Наукове стажування в  
Інституті наукової  
інформації та  
бібліотекознавства  
Вроцлавського

						<p>університету з 11.11.2019-26.11.2019 р. Наказ Ректора №4601 від 8.11.2019. Курс Вдосконалення Викладацької Майстерності СВ №02070987/00052-21 01.10.2020-23.01.2021 (6 кредитів). Онлайн-семінар "Охорона праці в умовах карантину", 22 квітня 2021 року. International skills improvement program on Metaphysics of Music, referring to the following specializations: Philosophy of Music, Metaphysics of Music, History and Theory of Music, World Music Culture conducted by an expert group led by Prof. Jacek Aleksander Prokopski, PhD; Department of Humanities and Social Sciences of Wroclaw University of Science and Technology; summer semester of academic year 2020-2021; 180 hours/6 ETCS credit points. Навчальна програма "Школа лідерства" від UCU Business School; вересень 2021-вересень 2022; 6 модулів – 108 годин. Програма "Безпека освітнього процесу в умовах воєнного стану". Сертифікат ПН 2070987/000074-23; 13-17 березня 2023 року; 30 годин/1 кредит ЄКТС. Програма "Безпечне та здорове робоче середовище – основний принцип та право та роботі". Сертифікат ПН 2070987/000264-23; 24-28 квітня 2023 року; 30 годин/1 кредит ЄКТС.</p>	
45824	Іващишин Ольга Михайлівна	Доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Дніпропетровським державним університетом, рік закінчення: 1980, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 046010, виданий 09.04.2008, Аттестат доцента 12/ДЦ 024482, виданий 01.07.2011	30	Іноземна мова за професійним спрямуванням	Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).



- П. 1
1. Арцишевська А. Особливості викладання іноземної мови як мови фаху для студентів юридичного факультету / А. Арцишевська, О. Іващишин // Наукові записки. Серія: Філол. Науки. – Кропивницький : Видавничий центр КДПУ ім. Володимира Винниченка, 2017. – Вип. 153. – С. 612–618.
  2. Ivashchyshyn O. New challenges for teaching subject-field vocabulary in ESP Classes / O. Ivashchyshyn, A. Artsyshevskya // Міжнародний науковий журнал “Інтернаука”. – Київ : ТОВ “Центр учбової літератури”, 2018. – № 17(57). – С. 65–68. <https://www.inter-nauka.com/issues/2018/17/4225>
  3. Ivashchyshyn O. Contribution of New Methodology to Integrated ESP Classes / O. Ivashchyshyn // Міжнародний науковий журнал “Інтернаука”. – Київ : Центр учбової літератури, 2019. – № 13. – С. 52–55. <https://www.inter-nauka.com/uploads/public/1571226398366.pdf>
  4. Кащишин Н., Іващишин О. Реалізація стратегій ввічливості в англомовному дипломатичному дискурсі. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. – 2020. – Т. 31(70), № 3. – С. 125–129. <http://philol.vernadskyjournals.in.ua/archive?id=58>
  5. Іващишин О., Кащишин Н. Types of Politeness in English: Linguistic Aspects and Pedagogical Implications. Іноземна філологія. Вип. 133. 2020. С. 117–124. <http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/foreignphilology/article/view/3176>
  6. Іващишин О., Кащишин Н. Innovative Resources

for Promoting Academic Writing Skills in English Classes. Вісник Запорізького національного університету. Педагогічні науки. No 2  
(35 наявність зарубіжних публікацій): • Ivashchyshyn O. Computer Environments for Teaching Foreign Languages / O. Ivashchyshyn, V. Dovbenko // New Technologies – Old Teaching Methods. – 2010. – Vienna : FTW. – P. 35–39. • Ivashchyshyn O. Contribution of Terminological Paradigms to English Diplomatic Discourse / O. Ivashchyshyn, N. Kashchyshyn // English as the Lingua Franca of the Modern World : New Challenges for Academia”. – 2013. – Brno : Masaryk University, Czech Republic. – P. 7–21. • Ivashchyshyn O. Terminological System of Linguistic Discourse: Specific Features and Functions / O. Ivashchyshyn, T. Yaremko, S. Markelova // The Development of Sciences Yesterday and Today in the Research of Young Scientists: Interdisciplinary Approach. – Warsaw, 2015. – 62–68.  
Наявність інших вітчизняних публікацій: Ivashchyshyn O. Terminological system of linguistic discourse: specific features and functions / O. Ivashchyshyn // Docendo discimus: ювілейний збірник на пошану Сулима Володимира Трохимовича: збірник наукових праць / упоряд. Богдан Максимчук, Алла Паславська, Тарас Пиц; Львівський національний університет імені Івана Франка. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2018. – С. 168–177.  
Наявність тез доповідей, опублікованих на міжнародних конференціях за кордоном:

1. Ivashchyshyn O. New challenges for teaching terminology in ESP classes / O. Ivashchyshyn, A. Artsyshevskaya // International conference "English for Specific Purposes: A Multidimensional Challenge": abstract and presentation, 25–26 May, 2018. – Vienna : University of Applied Sciences, 2018. – P. 2. [http://esp2018.technikum-wien.at/ESP\\_domain\\_20180308/Programme.html](http://esp2018.technikum-wien.at/ESP_domain_20180308/Programme.html)

2. Ivashchyshyn O. Developing Writing Skills in Blended Learning Environment / O. Ivashchyshyn, A. Artsyshevskaya // 6th International Academic Writing Symposium: Writing at the Crossroads, 28–30 March, 2019. – Hannover : University of Hannover, 2019. – P. 27. <https://www.fsz.uni-hannover.de/programm.html?&L=1>

3. [https://www.fsz.uni-hannover.de/fileadmin/institut/Team\\_Internationales\\_Schreiben/pdf/Abstracts-overview.pdf](https://www.fsz.uni-hannover.de/fileadmin/institut/Team_Internationales_Schreiben/pdf/Abstracts-overview.pdf)

4. Ivashchyshyn O. "Launching Diplomatic Missiles": Metaphorical Embodiment of Emotions / O. Ivashchyshyn, N. Kashchyshyn // International conference "Researching Metaphor: Cognitive and Other", 13–15 May 2019. – Genoa : University of Genoa, 2019. – P. 68. <http://www.lcm.unige.it/CALL/index.php?op=programme>, <http://www.lcm.unige.it/CALL/upload/pagedocs/15589784650.pdf>

5. Ivashchyshyn O. Online Learning in ESP Classes: benefits and risks / Ivashchyshyn, N. Kashchyshyn // International Conference "Business Risk in Changing Dynamics of Global Village": Book of Abstracts, November 24, 2020. – Patna, Bihar, India. – P. 3. [https://brcdgv.com/wp-content/uploads/2020/11/ABSTRACTS-SET-final\\_16\\_Nov.pdf?fbclid=IwAR3VJpRobg](https://brcdgv.com/wp-content/uploads/2020/11/ABSTRACTS-SET-final_16_Nov.pdf?fbclid=IwAR3VJpRobg)

COKy3gafdVgBix7mPU  
LooSxSKSuaQGVnihUJ  
bDzD5DCwmNHBo  
6. Ivashchyshyn O.,  
Kashchyshyn N. Online  
Strategies for Teaching  
English in Virtual  
Classrooms //  
International Scientific  
and Practical  
Conference “The World  
of Science and  
Innovation”: Book of  
Abstracts. – London,  
2020. – P. 64–70.  
[https://sci-  
conf.com.ua/wp-  
content/uploads/2020/  
10/THE-WORLD-OF-  
SCIENCE-AND-  
INNOVATION-14-  
16.10.2020.pdf](https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2020/10/THE-WORLD-OF-SCIENCE-AND-INNOVATION-14-16.10.2020.pdf)

П. 3  
Іващишин О.М.  
Англійська мова для  
розвитку фахових  
знань з лінгвістики :  
навчальний посібник  
/ О. М. Іващишин. –  
Львів : Малий  
видавничий центр  
ЛНУ імені Івана  
Франка, 2011. – 268 с. •  
European Transfer of  
Culture in Literature,  
Language and Foreign  
Language Teaching: A  
Monograph Celebrating  
Academic Cooperation  
Between Nysa and Lviv  
/ [A. Dittman, J.  
Maliszewski, O.  
Ivashchyshyn et. al.]. –  
Nysa, 2015. – 214 p.  
(Ivashchyshyn O.  
Secondary Derivation  
as a Means of Term  
Formation. – P. 111–  
120). • Innovation in  
Science and Society  
Yesterday and Today :  
Interdisciplinary  
Prospect. – Warsaw /  
[S. Mazurek, P.  
Zgrzebnicki, O.  
Ivashchyshyn, N.  
Kashchyshyn, et. al.]. –  
Warsaw, 2017. – 196 p.  
(Ivashchyshyn O.,  
Kashchyshyn N. New  
Approaches to Gender  
Concept in Translation.  
– P. 67–79).

П. 4  
1. Іващишин О.  
Методичні вказівки до  
вивчення структури та  
мовних особливостей  
англомовної наукової  
статті / О. Іващишин,  
Т. Козланюк, І.  
Семілеткіна. – Львів :  
Видавничий центр  
ЛНУ імені Івана  
Франка, 1993. – 25 с. 2.  
Методичні вказівки до  
системного вивчення  
граматики англійської  
мови для абітурієнтів

університету / А.  
Арцишевська, І.  
Семілеткіна. – Львів :  
Видавничий центр  
ЛНУ імені Івана  
Франка, 1993. – 62 с. 3.  
Іващишин О. М.  
Англійська мова для  
розвитку фахових  
знань з лінгвістики :  
навчальний посібник  
/ О. М. Іващишин. –  
Львів : Малий  
видавничий центр  
ЛНУ імені Івана  
Франка, 2011. – 268 с.  
Наявність тез  
доповідей,  
опублікованих на  
міжнародних  
конференціях за  
кордоном: 1.  
Ivashchyshyn O. New  
challenges for teaching  
terminology in ESP  
classes /O.  
Ivashchyshyn, A.  
Artsyshevskaya //  
International  
conference “English for  
Specific Purposes: A  
Multidimensional  
Challenge”: abstract  
and presentation, 25–  
26 May, 2018. – Vienna  
: University of Applied  
Sciences, 2018. – P. 2.  
[http://esp2018.technikum-wien.at/ESP\\_domain\\_20180308/Programme.html](http://esp2018.technikum-wien.at/ESP_domain_20180308/Programme.html) 2. Ivashchyshyn O.  
Developing Writing  
Skills in Blended  
Learning Environment  
/ O. Ivashchyshyn, A.  
Artsyshevskaya // 6th  
International Academic  
Writing Symposium:  
Writing at the  
Crossroads, 28–30  
March, 2019. –  
Hannover : University  
of Hannover, 2019. – P.  
27.  
<https://www.fsz.uni-hannover.de/programm.html?&L=1> 3.  
[https://www.fsz.uni-hannover.de/fileadmin/institut/Team\\_Internationales\\_Schreiben/pdf/Abstracts-overview.pdf](https://www.fsz.uni-hannover.de/fileadmin/institut/Team_Internationales_Schreiben/pdf/Abstracts-overview.pdf)  
4. Ivashchyshyn O.  
“Launching Diplomatic  
Missiles”: Metaphorical  
Embodiment of  
Emotions / O.  
Ivashchyshyn, N.  
Kashchyshyn //  
International  
conference  
“Researching  
Metaphor: Cognitive  
and Other”, 13–15 May  
2019. – Genoa :  
University of Genoa,  
2019. – P. 68.  
<http://www.lcm.unige.it/CALL/index.php?op=programme>

<http://www.lcm.unige.it/CALL/upload/pagedocs/15589784650.pdf> 5. Ivashchyshyn O. Online Learning in ESP Classes: benefits and risks / Ivashchyshyn, N. Kashchyshyn // International Conference “Business Risk in Changing Dynamics of Global Village”: Book of Abstracts, November 24, 2020. – Patna, Bihar, India. – P. 3. [https://brcdgv.com/wp-content/uploads/2020/11/ABSTRACTS-SET-final\\_16\\_Nov.pdf?fbclid=IwAR3VJpRobgCOKy3gafdVgBix7mPULooSxSKSuaQGVnihUJbDzD5DCwmNHBo](https://brcdgv.com/wp-content/uploads/2020/11/ABSTRACTS-SET-final_16_Nov.pdf?fbclid=IwAR3VJpRobgCOKy3gafdVgBix7mPULooSxSKSuaQGVnihUJbDzD5DCwmNHBo) 6. Ivashchyshyn O., Kashchyshyn N. Online Strategies for Teaching English in Virtual Classrooms // International Scientific and Practical Conference “The World of Science and Innovation”: Book of Abstracts. – London, 2020. – P. 64–70. <https://sci-conf.com.ua/wp-content/uploads/2020/10/THE-WORLD-OF-SCIENCE-AND-INNOVATION-14-16.10.2020.pdf>

П. 6  
Наукове керівництво дисертацією Кащишин Н. Генеза та функціонування терміносистеми англомовного дипломатичного дискурсу (дисертацію захищено у 2013 р.); Наукове керівництво дисертацією Миклаш Л. Структурно-семантичні параметри та функціонування англомовної терміносистеми лісового господарства (дисертацію захищено у 2018 р.).

П. 8  
Член редколегії наукового збірника “Іноземна філологія” 2016 – 2019 рр.

П. 9  
Керівник проєктної групи освітньої діяльності у сфері вищої освіти (підготовка іноземних здобувачів вищої освіти зі спеціальності “035. Філологія”).

П. 10  
Міжнародний проєкт з Університетом прикладних наук м. Ниса, Польща з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі лінгвістики та викладання іноземних мов. Публікація спільної монографії (2013 – 2016 р.р.); Міжнародний проєкт з Вищою педагогічною школою м. Клягенфурт, Австрія з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі лінгвістики та викладання іноземних мов (2012 – 2017 р.р.); Університет м. Жешув, Польща з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі лінгвістики та викладання іноземних мов (2016 р.). • Міжнародний проєкт з Університетом м. Патра, Греція з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі лінгвістики та викладання іноземних мов (2018 – 2020 р.р.); Міжнародний проєкт з Університетом імені Томаса Мора, Бельгія з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі лінгвістики та викладання іноземних мов (2018 – 2021 р.р.); Міжнародні проєкти в рамках програми Еразмус+ з питань проведення спільних наукових досліджень у галузі викладання іноземних мов та написання спільних науково-методичних праць: Університет м. Ниса, Польща (2017); Університет м. Бамберг, Німеччина (2017); Університет м. Турку, Фінляндія (2018 р.); Університет м. Відень, Австрія (2019).

П. 12  
1. Іващишин О. М. Термінознавчі проблеми у системі фахової освіти (на матеріалі англійської термінології у галузі екології та сірчаного виробництва) / О. М. Іващишин // Лінгводидактична організація навчального процесу з

іноземних мов у ВУЗі.  
– Львів: Світ, 1996. –  
С. 125–144. 2.  
Іващишин О.  
Реалізація трансферу  
історичних знань у  
цифрові сучасного  
термінознавства / О.  
Іващишин // Збірник  
наукових праць  
“Сучасні проблеми  
лінгвістичних  
досліджень і методика  
викладання іноземних  
мов професійного  
спілкування”. – Львів,  
2007. – С. 254 – 257. 3.  
Іващишин О. М.  
Фреймові структури в  
англомовному  
науково-технічному  
тексті / О. М.  
Іващишин // Дискурс  
іноземномовної  
комунікації. – Львів:  
Видавничий центр  
ЛНУ ім. Івана Франка,  
2002. – С. 374–381. 4.  
Семотюк В.  
Комп’ютерні  
середовища для  
вивчення та навчання  
іноземних мов / В.  
Семотюк, В. Довбенко,  
О. Іващишин //  
Людина. Комп’ютер.  
Комунікація: Збірник  
наукових праць / За  
ред. Ф. С. Бацевича. –  
Львів : Видавництво  
Національного  
Університету  
“Львівська  
політехніка”, 2008. –  
С. 154–156. 5.  
Ivashchyshyn O.  
Terminological system  
of linguistic discourse:  
specific features and  
functions / O.  
Ivashchyshyn //  
Docendo discimus:  
ювілейний збірник на  
пошану Сулима  
Володимира  
Трохимовича: збірник  
наукових праць /  
упоряд. Богдан  
Максимчук, Алла  
Паславська, Тарас  
Пиц; Львівський  
національний  
університет імені  
Івана Франка. – Львів  
: ЛНУ імені Івана  
Франка, 2018. – С.  
168–177. 6.  
Ivashchyshyn O. New  
challenges for teaching  
terminology in ESP  
classes / O.  
Ivashchyshyn, A.  
Artsyshevskaya //  
International  
conference “English for  
Specific Purposes: A  
Multidimensional  
Challenge”, 25–26 May,  
2018. – Vienna :  
University of Applied  
Sciences, 2018. – P. 2.



7. Ivashchyshyn O.  
Developing Writing  
Skills in Blended  
Learning Environment  
/ O. Ivashchyshyn, A.  
Artsyshevska // 6th  
International Academic  
Writing Symposium:  
Writing at the  
Crossroads, 28–30  
March, 2019. –  
Hannover : University  
of Hannover, 2019. – P.  
27.  
<https://www.fsz.uni-hannover.de/programm.html?&L=1> 8.  
Ivashchyshyn O.  
“Launching Diplomatic  
Missiles”: Metaphorical  
Embodiment of  
Emotions / O.  
Ivashchyshyn, N.  
Kashchyshyn //  
International  
conference  
“Researching  
Metaphor: Cognitive  
and Other”, 13–15 May  
2019. – Genoa :  
University of Genoa,  
2019. – P. 68.  
<http://www.lcm.unige.it/CALL/index.php?op=programme>

П. 13  
2019 – 2020 н.р. –  
Англійська мова, 467  
аудиторних годин.

П. 14  
Член журі  
Всеукраїнської  
студентської  
олімпіади (м. Львів,  
2012 р.).

П. 15  
Голова журі  
всеукраїнських  
учнівських олімпіад з  
англійської та  
іспанської мов, 21 – 26  
березня 2010  
[https://kr.gov.ua/ua/news/pg/220310308044859\\_n/](https://kr.gov.ua/ua/news/pg/220310308044859_n/)

П. 19  
2003–2020: член  
Європейської асоціації  
Центрів академічного  
письма (EWCA); член  
Європейської асоціації  
з викладання  
академічного письма  
(EATAW); член  
Міжнародної асоціації  
“Інтеграція фаху та  
мови у вищій освіті  
(ICLHE)”; член  
Центру англійської  
академічної  
комунікації ЛНУ імені  
Івана Франка. • 2001 –  
2005: член Асоціації  
Українських  
термінологів • 1994 –  
1997: член  
Міжнародної асоціації

						<p>викладачів англійської мови як іноземної (IATEFL). • 1997 – 2017: член Української філії Міжнародної асоціації TESOL. • 1996 – 1997: член філії Міжнародної асоціації TESOL м. Чикаго, США.</p> <p>П. 20 Досвід практичної роботи за спеціальністю – 40 років.</p> <p>Перекладач Науково-дослідного інституту сірчаного виробництва – 1980 – 1991 рр.</p> <p>Підвищення кваліфікації: Львівське відділення ЦНД і ВІМ Національної Академії України, 15.09.14 - 31.12.14, наказ № 3117 від 15.09.2014; Унів-тет прикладних наук м. Ниси, Польща, 24.04.2017 - 1.05.2017, наказ № 1261 від 13.04.2017; Унів-тет м. Турку, Фінляндія, 9.04.2018 - 14.04.2018, наказ № 1066 від 27.03.2018; Віденський унів-тет, Австрія, 11.03.2019 - 15.03.2019, наказ № 826 від 5.03.2019.</p>	
44959	Моторний Олександр Андрійович	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2006, спеціальність: , Диплом магістра, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2004, спеціальність: 030502 Мова та література (чеська), Диплом кандидата наук ДК 063423, виданий 10.11.2010, Атестат доцента 12/ДЦ 043211, виданий 30.06.2015</p>	14	Проблеми усного перекладу (чеська мова)	<p>Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 1, 3, 4, 13, 14, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).</p> <p>П.1. 1. Моторний А., Моторний О. / А. В. Моторний, О. А. Моторний. Мегафізична складова поетичного світу Мілана Дежинського // Наукові записки Національного університету «Острозька академія». – Випуск 1 (69), Ч. 2. – Острог, 2018. – С. 47–50. (наукометрична база «Copernicus») <a href="https://journals.oa.edu">https://journals.oa.edu</a>.</p>

ua/Philology/article/view/1648/1461

2. Моторний О.  
Містичний світ поезії  
Роберта Файкуса /  
Олександр Моторний  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»  
: Серія «Філологічна»  
: науковий журнал. –  
Острог : Вид-во  
НаУОА, 2019. – Вип. 5  
(73). – С. 210–213.  
(наукометрична база  
«Copernicus»)  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2278/2051>

3. Моторний О.А.  
Міжвоєнне  
Закарпаття на  
сторінках видання  
Клубу чехословацьких  
туристів / О.А.  
Моторний, А.В.  
Моторний //  
Компаративні  
дослідження  
слов'янських мов та  
літератур. – Київ,  
2018. – Вип. 33. – С.  
243–247.  
<http://docplayer.net/231753890-Motorniy-a-v-motorniy-o-a-lviv-ukrayina-mizhvoienne-zakarpattya-na-storinkah-vidannya-klubu-chehoslovackih-turistiv.html>

4. Моторний О.,  
Моторний А.  
Сорабістична  
спадщина професора  
Володимира  
Андрійовича  
Моторного /  
Олександр Моторний,  
Андрій Моторний.  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»:  
Серія «Філологічна»:  
науковий журнал. –  
Острог : Вид-во  
НаУОА, березень,  
2019. Вип. 8 (76). – с.  
32–36.  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/2668/2438>

5. Моторний О. А.  
Мегафізичні та  
релігійні мотиви  
творчості Павла Петра  
// Наукові записки  
Національного  
університету  
«Острозька академія»:  
серія «Філологія».  
Острог : Вид-во  
НаУОА, 2021. Вип.  
12(80). С. 113–116.  
<https://journals.oa.edu.ua/Philology/article/view/3365/3071>

6. Моторний О.А.  
Простір та час у поезії

						<p>Петра Борковця // Султанівські читання : збірник статей. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. – Вип. XI. – с. 85–93. 6054-Article Text-16933-1-10-20220626.pdf</p> <p>П.3 Моторний О. Історія чеської літератури. Від зародження до середини ХХ ст.: збірник тестових завдань / Надія Брилинська, Олександр Моторний. – Львів : ПАІС, 2019. – 320 с.</p> <p>4. 1.Актуальні проблеми спеціального письмового перекладу (чеська) 2. Новітні тенденції розвитку чеської літератури 3. Проблеми усного перекладу (чеська)</p> <p>П.13. 1. Новітні тенденції у розвитку чеської літератури (16 ауд.год) 2. Актуальні проблеми письмового перекладу (48 ауд.год) 3. Проблеми усного перекладу (32 ауд.год)</p> <p>П.14 Підготував студентів до участі в І мультидисциплінарній інтернет-конференції "Мозаїка наукової комунікації", 21 травня</p> <p>П.19. Членство у товаристві «Чеська бесіда» у Львові</p> <p>П.20 Активна багаторічна співпраця з перекладацькими агентствами, зокрема з фірмами «Поліглот», «Галерея Мов»</p> <p>Стажування в Інституті Івана Франка НАН України наказ № 3777 від 19.10.2020; тривалість 2.11.2020 – 28.12.2020</p>	
56064	Лобур Надія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, Львівський державний університет імені Івана	31	Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Академічна та професійна кваліфікація забезпечує досягнення цілей та програмних

Франка, рік закінчення: 1987, спеціальність: 7.02030302 слов'янські мови і література, Диплом кандидата наук КН 014681, виданий 17.06.1997, Атестат доцента ДЦ 005100, виданий 20.06.2002

результатів навчання ОП, що засвідчується виконанням підпунктів 3, 4, 6, 8, 10, 12, 13, 19, 20 п.38 Ліцензійних умов «Досягнення у професійній діяльності» (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. №365).

П.3. І.Гасіл, Н. Лобур, О.Паламарчук, Г. Гасілова Чеська мова для українців : підручник. – Київ : Фірма "Інкос", 2023. – 420 с.

П.4. Практична стилістика чеської мови [https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP\\_stylistyka\\_ceska\\_2023-tytulky.pdf](https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/09/RP_stylistyka_ceska_2023-tytulky.pdf)

2. Новітні тенденції у розвитку чеської мови [https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP\\_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy.\\_2023\\_pdf-1.pdf](https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_NOVI-TENDENTSIYI-u-ROZVYTKU-ches.movy._2023_pdf-1.pdf)

3. Магістерський науковий семінар з богемістики [https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP\\_Seminar-z-bohemistyky.pdf](https://philology.lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2015/12/RP_Seminar-z-bohemistyky.pdf)

П.6. 1. Кобилецька Людмила Володимирівна. Часові та просторові відношення у сучасній чеській фразеології автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.03 / Кобилецька Людмила Володимирівна ; Львів, 2020.

2. Кость Соломія Степанівна. Романтична концепція національної ідентичності у слов'янських літературах 30–60-х років XIX століття (на прикладі творчості Карела Запа) 10.01.05 – порівняльне літературознавство. / Кость Соломія Степанівна, Львів, 2021.

П.8. Член редакційної колегії наукового видання «Проблеми слов'янознавства»,

включеного до переліку фахових видань України П.10.

1. Лектор з української мови у міжнародній Літній українсько-австрійській школі (Інститут славистики Віденського університету та Львівський національний університет імені Івана Франка) (з 2002 – по 2020)

2. Читання лекцій в рамках програми Еразмус+ в Університеті Палацького в Оломоуці (Чеська Республіка) (Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка), 25.03.2019 – 29.03.2019) П.12.

1. Лобур Н., Албул О. Львівська славистика в загальноєвропейському контексті// Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур. Пам'яті академіка Л. А. Булаховського. Київ, Освіта України, 2017, с.3 –11.

stattja\_lobur.jpg  
stattja\_lobur2.jpg

2. Лобур Н., Паламарчук О. Традиції університетської славистики в Україні та виклики сьогодення // Слов'янські обрії. Випуск 9. XVI Міжнародний з'їзд славистів (м. Белград, Сербія, 20-27 серпня 2018 року). Доповіді української делегації. Київ, 2018.- с. 345-355. Традиції університетської славистики в Україні і виклики сьогодення.pdf

3. Ольга Албул, Надія Лобур. Слов'янська ідентичність в українських перекладах та чинний український правопис і його нова редакція (власні назви) // Алманах Българска украинистика. Брой 8. София. Софійски университет «Св. Климент Охридски» 2019. с. 8-16  
<http://www.bgukrainistika.com/widgets/Filemanager/uploads/anon/>

Al\_8.pdf  
4. Н. В. Лобур (у співавторстві) XXVII Міжнародний славістичний колоквіум (Львів, 16–18 травня 2019 року / І. Є. Шпик, О. Г. Лозинська, Х. М. Ніколайчук, О. Т. Сливинський, А. Л. Татаренко // ЛНУ імені Івана Франка. Львів.– 2020. – вип. 69. – С. 224-231.  
<http://publications.lnu.edu.ua/collections/index.php/slavonic/issue/view/227>

5. Лобур Н.В., Паламарчук О.Л. Основні напрями мовознавчої славістики в сучасній Україні / Вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія “Філологія” № 62. 2023 р – прийнято до друку (15 стор.). Буде розміщено на сайті видання після 30 листопада 2023 року.

П.13. Новітні тенденції у розвитку чеської мови (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/novitni-tendencii-u-rozvytku-cheskoi-movy>  
Практична стилістика чеської мови (48 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/paktychna-stylistyka-cheskoi-movy>  
Чеське лінгвокультурознавство (32 ауд.год)  
<https://philology.lnu.edu.ua/course/cheskelinhvokulturoznavstvo>

П.19. Членство у громадській організації «Чеська бесіда»

П.20. Опубліковані переклади з чеської мови:  
1. Томаш Галік. Ніч сповідника. Парадокси малої віри в постоптимістичну епоху (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Місіонер, 2010. 285С.  
2. Томаш Галік. Терпеливість із Богом : зустріч віри з невірою (переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Львів, Свічадо, 2012, 192С.  
3. Томаш Галік. Європа між секуляризмом і християнством.

						<p>(переклад з чеської Надії Лобур та Любові Федик). Університетські діалоги. № 19, 2014, 20С.</p> <p>4. Вацлав Гавел. Прошу коротко. Розмова з карелом Гвіждялою, примітки, документи. (переклад з чеської Надії Лобур, Надії Брилинської, Наталії Ємчури) Львів, 2016, 288С</p> <p>5. Карл Пруха. Теренові ігри. (переклад з чеської Надії Лобур). Івано-Франківськ, Лілея-НВ, 2022, 192С.</p> <p>Стажування: Університет Палацького (м. Оломоуц, Чеська Республіка), 25.03.2019 – 29.03.2019, наказ № 1067 від 21.03.2019 р.) Інститут Івана Франка НАН України (Інноваційні методи викладання фахових дисциплін, наказ 902 від 02.03.2020; тривалість 16.03.2020 - 10.05.2020; довідка № 21, видана 26 травня 2020 р.; 8 кредитів)</p>
--	--	--	--	--	--	--

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p><i>ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Проблеми усного перекладу (чеська мова)</p>	<p>Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.</p>



Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
Іноземна мова за професійним спрямуванням	Розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, обговорення, есе, підготовка виступу та презентація.	Усне опитування, проведення контрольних робіт, виконання завдань та вирішення задач із практичних проблем. Проміжний контроль здійснюється шляхом проведення модулів (модульний контроль). Форма проведення модулів та підсумкового контролю - письмова, усна, тестова. Залік
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань,

			візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
		Чеське лінгвокультурознавство	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.
		Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
		Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування	<input checked="" type="checkbox"/>	Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	Традиційні й інноваційні методи викладання, а саме: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, практичне заняття, індивідуальні завдання, пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, дослідницький, проєктний, створення QR-кодів, використання застосунків Google для онлайн	Відповіді на практичних заняттях, завдання самостійної роботи, іспит (тестування).

нових підходів та прогнозування.

	тестування та ін.	
Педагогіка та психологія вищої школи	Словесні методи навчання (розповідь, бесіда, пояснення, інструктаж, робота з книгою); наочні методи навчання: ілюстрування та демонстрування; інтерактивні методи навчання («мозковий штурм», «снігова куля», «мікрофон», рольові та ситуативні ігри, метод проєктів, дискусія, техніка «акваріум» тощо), методи контролю і самоконтролю.	Усне опитування, мініпроєкти, підсумковий тест. Залік виставляється як сума балів, отриманих впродовж семестру.
Теоретичне і прикладне мовознавство	За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.	Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів
Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, дообір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка

			пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	професійної компетентності, захист практики
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
<p><i>ПРН 16.</i>  <i>Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
		Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки

	спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного занять, дообір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види

				робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
		Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
<p><i>ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	Традиційні й інноваційні методи викладання, а саме: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, практичне заняття, індивідуальні завдання, пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, дослідницький, проєктний, створення QR-кодів, використання застосунків Google для онлайн тестування та ін.	Відповіді на практичних заняттях, завдання самостійної роботи, іспит (тестування).
		Теорія літератури (англійською мовою)	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)
		Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
		Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з

	забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
Кваліфікаційна (магістерська) робота	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація отриманих результатів, усна доповідь, презентація, публічна дискусія	Публічний захист перед ЕК.
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.

		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
		Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	☒	Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Теорія літератури (англійською мовою)	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних	Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)



			засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	
		Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
<i>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</i>	☒	Теорія літератури (англійською мовою)	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)
		Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
		Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів

	<p>пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.</p>	<p>(аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики</p>
<p>Виробнича (переддипломна) практика</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.</p>	<p>Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.</p>
<p>Чеське лінгвокультурознавство</p>	<p>Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).</p>	<p>Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.</p>
<p>Іноземна мова за професійним спрямуванням</p>	<p>Розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, обговорення, есе, підготовка виступу та презентація.</p>	<p>Усне опитування, проведення контрольних робіт, виконання завдань та вирішення задач із практичних проблем. Проміжний контроль здійснюється шляхом проведення модулів (модульний контроль). Форма проведення модулів та підсумкового контролю - письмова, усна, тестова. Залік</p>
<p>Кваліфікаційна (магістерська) робота</p>	<p>Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація отриманих результатів, усна доповідь, презентація, публічна дискусія.</p>	<p>Публічний захист перед ЕК.</p>
<p>Магістерський науковий семінар з богемістики</p>	<p>Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.</p>	<p>Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою</p>

				наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
		Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
		Теоретичне і прикладне мовознавство	За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.	Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).
ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної	<input checked="" type="checkbox"/>	Іноземна мова за професійним спрямуванням	Розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження,	Усне опитування, проведення контрольних робіт, виконання завдань та

<p>взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p>		<p>обговорення, есе, підготовка виступу та презентація.</p>	<p>вирішення задач із практичних проблем. Проміжний контроль здійснюється шляхом проведення модулів (модульний контроль). Форма проведення модулів та підсумкового контролю - письмова, усна, тестова. Залік</p>
	<p>Педагогіка та психологія вищої школи</p>	<p>Словесні методи навчання (розповідь, бесіда, пояснення, інструктаж, робота з книгою); наочні методи навчання: ілюстрування та демонстрування; інтерактивні методи навчання («мозковий штурм», «снігова куля», «мікрофон», рольові та ситуативні ігри, метод проєктів, дискусія, техніка «акваріум» тощо), методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Усне опитування, мініпроєкти, підсумковий тест. Залік виставляється як сума балів, отриманих впродовж семестру.</p>
	<p>Педагогічна (асистентська) практика</p>	<p>Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.</p>	<p>Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики</p>
	<p>Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)</p>	<p>Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.</p>
	<p>Проблеми усного перекладу (чеська мова)</p>	<p>Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та</p>

			<p>проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).</p>	<p>результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.</p>
<p><i>ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Магістерський науковий семінар з богемістики</p>	<p>Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.</p>	<p>Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.</p>
		<p>Теоретичне і прикладне мовознавство</p>	<p>За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.</p>	<p>Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).</p>
		<p>Теорія літератури (англійською мовою)</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.</p>	<p>Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)</p>
		<p>Виробнича (переддипломна) практика</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення</p>	<p>Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.</p>

			проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Чеське лінгвокультурознавство	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.
		Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
		Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
ПРН 18. Володіти на високому рівні чеською мовою для здійснення професійної діяльності.	<input type="checkbox"/>	Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми,	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.

	характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	
Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія –	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних

			історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
		Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Чеське лінгвокультурознавство	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
ПРН 20. Організувати	<input type="checkbox"/>	Педагогічна (асистентська)	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає	Диференційований залік - оцінювання таких видів



<p>освітній процес у вищій школі; планувати та здійснювати викладацьку роботу у ЗВО; оцінювати та впроваджувати методичні інновації та розробки в галузі вищої освіти.</p>		практика	<p>застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.</p>	<p>робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного занять, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики</p>
		Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	<p>Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.</p>
		Педагогіка та психологія вищої школи	<p>Словесні методи навчання (розповідь, бесіда, пояснення, інструктаж, робота з книгою); наочні методи навчання: ілюстрування та демонстрування; інтерактивні методи навчання («мозковий штурм», «снігова куля», «мікрофон», рольові та ситуативні ігри, метод проєктів, дискусія, техніка «акваріум» тощо), методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Усне опитування, мініпроєкти, підсумковий тест. Залік виставляється як сума балів, отриманих впродовж семестру.</p>
<p>ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна (магістерська) робота	<p>Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.</p>	<p>Публічний захист перед ЕК.</p>
		Чеське лінгвокультурознавство	<p>Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації</p>	<p>Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.</p>

	навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
Виробнича (переддипломна)	Методи навчання: пояснювально-	Диференційований залік: оцінювання основної звітної

		практика	ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Теоретичне і прикладне мовознавство	За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.	Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).
		Теорія літератури (англійською мовою)	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)
<i>ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</i>	☒	Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Теоретичне і прикладне мовознавство	За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.	Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).
		Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного

				опитування.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	☒	Теоретичне і прикладне мовознавство	За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.	Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).
		Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність

	аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
Теорія літератури (англійською мовою)	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)
Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів

			стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	різних стилів і жанрів.
<p><i>ПРН 14.</i>  <i>Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Іноземна мова за професійним спрямуванням	Розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, обговорення, есе, підготовка виступу та презентація.	Усне опитування, проведення контрольних робіт, виконання завдань та вирішення задач із практичних проблем. Проміжний контроль здійснюється шляхом проведення модулів (модульний контроль). Форма проведення модулів та підсумкового контролю - письмова, усна, тестова. Залік
		Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Актуальні проблеми	Лекція, бесіда, розповідь,	Підсумковий контроль

		письмового перекладу (чеська мова)	пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
		Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	☒	Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.
		Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових

	пошуковий метод.	досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
Кваліфікаційна (магістерська) робота	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація отриманих результатів, усна доповідь, презентація, публічна дискусія.	Публічний захист перед ЕК.
Педагогіка та психологія вищої школи	Словесні методи навчання (розповідь, бесіда, пояснення, інструктаж, робота з книгою); наочні методи навчання: ілюстрування та демонстрування; інтерактивні методи навчання («мозковий штурм», «снігова куля», «мікрофон», рольові та ситуативні ігри, метод проєктів, дискусія, техніка «акваріум» тощо), методи контролю і самоконтролю.	Усне опитування, мініпроєкти, підсумковий тест. Залік виставляється як сума балів, отриманих впродовж семестру.
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного занять, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного,



			<p>програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.</p>	<p>семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики</p>
		<p>Виробнича (переддипломна) практика</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.</p>	<p>Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.</p>
<p>ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі</p>	<p>Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.</p>
		<p>Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності</p>	<p>Традиційні й інноваційні методи викладання, а саме: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, практичне заняття, індивідуальні завдання, пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, дослідницький, проєктний, створення QR-кодів, використання застосунків Google для онлайн тестування та ін.</p>	<p>Відповіді на практичних заняттях, завдання самостійної роботи, іспит (тестування).</p>
		<p>Педагогіка та психологія вищої школи</p>	<p>Словесні методи навчання (розповідь, бесіда, пояснення, інструктаж, робота з книгою); наочні методи навчання: ілюстрування та демонстрування; інтерактивні методи навчання («мозковий штурм», «снігова куля», «мікрофон», рольові та ситуативні ігри, метод проєктів, дискусія, техніка «акваріум» тощо), методи контролю і самоконтролю.</p>	<p>Усне опитування, мініпроєкти, підсумковий тест. Залік виставляється як сума балів, отриманих впродовж семестру.</p>
		<p>Виробнича (переддипломна)</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-</p>	<p>Диференційований залік: оцінювання основної звітної</p>

		практика	ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного занять, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
ПРН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні	<input checked="" type="checkbox"/>	Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.

розробки в конкретній філологічній галузі.			презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	
		Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності	Традиційні й інноваційні методи викладання, а саме: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, практичне заняття, індивідуальні завдання, пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, дослідницький, проєктний, створення QR-кодів, використання застосунків Google для онлайн тестування та ін.	Відповіді на практичних заняттях, завдання самостійної роботи, іспит (тестування).
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	☒	Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.

	навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	
Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.
Педагогічна (асистентська) практика	Педагогічна (асистентська) практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування	Диференційований залік - оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного занять, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів

			пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	(аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
<p><i>ПРН 9.</i>  <i>Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>Наукові дослідження й основи інтелектуальної власності</p>	<p>Традиційні й інноваційні методи викладання, а саме: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, практичне заняття, індивідуальні завдання, пояснювально-ілюстративний, евристичний, репродуктивний, дослідницький, проєктний, створення QR-кодів, використання застосунків Google для онлайн тестування та ін.</p>	<p>Відповіді на практичних заняттях, завдання самостійної роботи, іспит (тестування).</p>
		<p>Теоретичне і прикладне мовознавство</p>	<p>За типом пізнавальної діяльності: пояснювально-ілюстративний, проблемне викладання, частково-пошуковий (евристичний), дослідницький методи; за дидактичними завданнями: словесні – лекція, евристична бесіда, дискусія; наочні – ілюстрація, демонстрація; практичні – робота з текстом, реферати.</p>	<p>Поточне тестування, робота на практичних заняттях, реферат, усне опитування, підсумкове тестування (іспит).</p>
		<p>Теорія літератури (англійською мовою)</p>	<p>Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Методи викладу навчального матеріалу – лекція, практичне заняття; консультація. Наочні методи навчання – ілюстрування (художні тексти), демонстрування з використанням технічних засобів (слайди). Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.</p>	<p>Письмові роботи, презентації, усні виступи, іспит (екзаменаційний есей, екзаменаційні тестові завдання)</p>
		<p>Методика викладання фахових дисциплін у вищій школі</p>	<p>Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.</p>	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, підготовку зразків контрольних та тестових завдань, планів-конспектів.</p>
		<p>Педагогічна</p>	<p>Педагогічна (асистентська)</p>	<p>Диференційований залік -</p>

(асистентська) практика	практика» передбачає застосування описового, порівняльно-історичного методів, що виявляється у таких прийомах: - матеріали для лекційного і практичного/семінарського занять аналізують із синхронного і діахронного погляду. Синхронія забезпечить системний опис матеріалу, діахронія – історичні коментарі програмованого матеріалу. викладання і пояснення матеріалу вимагає застосування пояснювально-ілюстративного (забезпечення принципу візуалізації), репродуктивного, частково-пошукового (результативність у викладанні філологічних дисциплін залежить від способу сприйняття матеріалу); дослідницького (особливо під час самостійної роботи студентів) та проблемного викладу.	оцінювання таких видів робіт: підготовка та проведення лекційного заняття, практичного/семінарського заняття, конспекти лекційного та семінарського / практичного заняття, добір та оформлення дидактичного матеріалу з навчальної дисципліни, у тому числі електронних презентацій лекційного, семінарського та практичних занять, відвідування занять студентів-практикантів (аналіз заняття, виконання індивідуальних науково-дослідних завдань, виконання завдання з психології, оцінка професійної компетентності, захист практики
Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	Публічний захист перед ЕК.
Чеське лінгвокультурознавство	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування, підготовка домашніх завдань, підготовка презентації.
Новітні тенденції у розвитку чеської літератури	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність

			аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, метод теоретико-літературного аналізу, літературно-критичні методи та прийоми. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	виставляють за такі види робіт: підготовка презентації, усні відповіді на практичних заняттях, відповіді під час поточного контролю (в усній і письмовій формі).
		Новітні тенденції у розвитку чеської мови	Лекція, бесіда, ілюстрація, демонстрація, розв'язання практичних завдань.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усне повідомлення, виконання домашніх завдань, відповіді під час письмового та усного опитування.
		Практична стилістика чеської мови	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських мов, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: відповіді під час усного опитування та письмового контролю, виконання домашніх завдань, написання текстів різних стилів і жанрів.
		Магістерський науковий семінар з богемістики	Бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, вправи, кейс-метод, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод.	Підсумковий семестровий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності за такі види робіт: підготовка презентації огляду наукових досліджень за темою наукових зацікавлень студента, презентації бібліографічного опису різних типів наукових видань, письмового резюме наукового дослідження чеською мовою, наукового виступу; участь у науковій дискусії.
ПРН 19. Володіти технікою письмового та усного перекладу, вміти обирати оптимальні перекладацькі стратегії та рішення, організувати процес перекладу відповідно до типу, тематики, стилю та жанру тексту мовою оригіналу і способу його	<input type="checkbox"/>	Виробнича (переддипломна) практика	Методи навчання: пояснювально-ілюстративний метод, метод проблемного викладання, евристичний метод, мозковий штурм, групова дискусія, публічна презентація, дослідницький метод. Техніки: навчальної дискусії, створення проблемної ситуації, інтелектуального експерименту.	Диференційований залік: оцінювання основної звітної документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.
		Кваліфікаційна (магістерська) робота	Диференційований залік: оцінювання основної звітної	Публічний захист перед ЕК.

оформлення мовою перекладу.		документації (попереднього варіанта магістерської роботи), допоміжної документації; доповідь із презентацією; усні відповіді.	
	Актуальні проблеми письмового перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, спеціальні методи та прийоми, характерні для перекладацької діяльності.	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. . Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: письмовий переклад текстів різних жанрів і тематики, усне пояснення щодо вибору перекладацьких методів і прийомів.
	Проблеми усного перекладу (чеська мова)	Лекція, бесіда, розповідь, пояснення, дискусія, демонстрація, інформаційно-ілюстративний метод, метод проблемного викладу, метод спостереження, метод аналізу, частково-пошуковий метод, методи зіставного дослідження слов'янських літератур, методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи і прийоми, характерні для перекладацької діяльності. На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео тощо).	Підсумковий контроль передбачений у формі іспиту через виставлення оцінки за результатами поточної успішності та результатів іспиту. Оцінки за поточну успішність виставляють за такі види робіт: усний переклад текстів різної тематики, відповіді під час усного опитування.